8554 AA 60100200
OSREDNJA KNJIŽNICA
P.P.126
66001 KOPER

Tedeljski
Primorski dnevnik

Poštnina plačana v gotovini Abb. postale I gruppo Cena 400 lir Leto XXXVIII. Št. 117 (11.245) TRST, nedelja, 6. junija 1982

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni «Doberdob» v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni «Slovenija» pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasužnjeni Evropi.

Zadnji razmislek

Danes in jutri se bije pomembna bitka za prihodnost Trsta. Tržaški volivci, italijanski in slovenski, odločajo v volilnih kabinah o tem, kakšno občinsko in kakšno pokrajinsko upravo bo imel Trst v naslednjih letih. S tem pa odločajo tudi o zelo resni stvari: ali bo Trst še naprej prepuščal usmerjanje svoje usode nacionalističnim silam okrog Liste za Trst in izven nje ter s tem zapisal to usodo nazadovanju v političnem, gospodarskem, socialnem in splošnem družbenem življenju, ali pa se bo povrnil v normalne tirnice, to je k odprtosti, ki mu jo narekuje geopolitična lega in z njo velike, če ne celo edinstvene možnosti gospodarskega preporoda in primera mednarodnega sodelovanja in sožitja v interesu omikanega družbenega življenja njegovih, od nekdaj različnih narodnostnih komponent, nič manj pa tudi v interesu prepotrebnega konstruktivnega miru in sodelovanju v Evropi in v svetu.

Bije se torej v povojni zgodovini tržaškega mesta ena najpomembnejših bitk med nazadnjaškimi in naprednimi silami z vsemi dolgoročnimi posledicami, ki jih bo imela; bije se bitka za to, ali bo v Trstu prevladala politika odprtih, širokih obzorij na tako pomembnem evropskem križišču, ali pa za daljšo dobo mračna luč zatohlosti, preživele nacionalistične demagogije in reakcionarstva. Trst je v svoji zgodovini rasel in napredoval vedno le takrat ko je bil v aktivni funkciji svojega zaledja, za katero je tudi nastal, nazadoval pa je vedno in samo takrat, ko je nad njim ležala mora političnega in gospodarskega izolacionizma in municipalističnega šovinizma

Volilna kampanja v teh štiridesetih dneh se je odvijala prav o tej zgodovinski dilemi. Izkušnje zadnjih štirih let od nastanka Liste za Trst dalje, so demokratične sile lahko dovolj zgovorno opozorile, da je pot, ki jo je ubrala Lista, pogubna za Trst v vseh ozirih in da je zato prva naloga volivcev, da ji odrečejo podporo, da zmanjšajo njeno težo in s tem njen škodljiv vpliv. Če bodo volilni izidi v tem oziru pozitivni, bo storjen prvi korak, zelo pomemben, ne pa tudi dokončen. Glede na dejstvo, da zaradi razdrobljenosti strank nobena ne more računati na absolutno večino, je več kot na dlani, da bo tako imenovana «upravljivost» obeh uprav, možna le na osnovi politično - programskih sporazumov med tistimi strankarskimi komponentami, ki so tudi svojo volilno kampanjo gradile na redimenzioniranju teže Liste za Trst, to pa istočasno pomeni na politiki, ki naj Trstu povrne ne le demokratično upravo, pač pa tudi odpre perspektivo njegovemu preporodu in njegovi naravni vlogi. Vsako morebitno iskanje drugačnih kompromisnih rešitev za ceno popuščanja s katerekoli strani nacionalističnim stališčem melonarjev, ne bi zagotovilo učinkovitega upravljanja, še manj pa tistega preokreta, ki postaja za veliko večino tržaške javnosti vse bolj neodložljiva nujnost. Zato se v nobenem primeru ne bi smelo zgoditi, da bi demokratične sile še enkrat zamudile vlak, kajti v nasprotnem primeru si bodo morale prevzeti zgodovinsko krivdo za vse hude posledice na krajevni, državni in tudi mednarodni ravni.

Prepričani smo, da je slovenskim volivcem, na katere se obračamo kot glasnik interesov slovenske narodnostne skupnosti pa tudi stališč demokratičnega dela tržaške javnosti, vse to jasno. Že večkrat v teh dneh smo zapisali, da se v okviru bitke za drugačno usodo in vlogo Trsta v mnogočem bije tudi bitka za priznanje naših narodnostnih pravic in za globalno zakonsko zaščito celotne naše skupnosti. Prav tako smo že večkrat zapisali, da bo od izida volitev mnogo odvisno tudi, kakšno vzdušje bo v prihodnosti vladalo ne samo v odnosih med italijansko večino in slovensko manjšino v Trstu, pač pa tudi ob meji, oziroma kako se bo razvijalo z osimskimi sporazumi predvideno sodelovanje med Italijo in Jugoslavijo. Zato pa je tudi vsak slovenski glas dragocen in prva dolžnost slovenskih volivcev je, da noben njihov glas ne bo izgubljen, da vsak volilni upravičenec opravi svojo dolžnost.

V vsem času volilne kampanje nismo delali razlik med strankami, za katere Slovenci glasujemo. To ni bilo vedno lahko in preprosto, prepričani pa smo, da je tako zadržanje ustrezalo globalnim neposrednim in daljnoročnim interesom in koristim naše skupnosti. Zato tudi tokrat, kot zadnje vabilo pred vstopom v volilne kabine, velja še enkrat poudariti:

vsak Slovenec bo oddal svoj glas po lastnem prepričanju eni od treh strank, v katerih se razpoznavamo — Komunistični partiji Italije, Slovenski skupnosti in Socialistični stranki Italije, ker je od njihove številčne okrepitve odvisna izvolitev njihovih kandidatov in med njimi tudi slovenskih.

Ob tej dolžnosti pa veže slovenske volivce še druga, nič manj obvezujoča: slovenskim kandidatom, predvsem tistim na listah KPI in PSI, pa tudi na listi SSk, je treba zagotoviti najvišje možno število preferenčnih glasov, ker je tudi od teh, in to velja še posebno za socialistično stranko, odvisna njihova izvolitev in njihov ugled.

Če bomo ravnali tako, bomo naredili svojo dolžnost kot Slovenci in kot državljani, ki se zavedamo, da bo v mnogočem prav od izida tokratnih tržaških volitev odvisno tudi v kakšnih rokih in kako se bodo reševala in — upajmo — rešila naša življenjska vprašanja.

ZAH. EVROPA BRANI LASTNO GOSPODARSTVO PRED PRITISKI IZ ZDA

ŠTEVILNA NESOGLASJA OZNAČUJEJO VRH NAJRAZVITEJŠIH DRŽAV V VERSAILLESU

Kako povečati ekonomsko rast in omejiti divjanje ameriškega dolarja osrednja tema pogovorov - Zavrnili Reaganovo zahtevo po popolni ukinitvi posojil SZ

VERSAILLES — Z uvodnim poročilom gostitelja Mitterranda se je včeraj zjutraj v Versaillesu začel uradni del osmega zasedanja sedmih najbogatejših zahodnih držav. Francoski predsednik je v svojem uvodnem govoru namenil osrednjo pozornost tehnološkemu razvoju in potrebnim ukrepom za omejitev sedanjih težav zahodnega gospodarstva. Glede prve točke, kjer sta prišli ponovno do izraza dve stališči, od katerih eno daje prednost tehnološkemu procesu pred zaposlovanjem, drugo pa obratno opozarja na posledice previsoke stopnje brezposelnosti, so dosegli okviren sporazum. Celotno zadevo bodo prepustili skupini strokovnjakov, ki bo do naslednjega srečanja v ZDA pripravila poglobljeno študijo o teh vprašanjih, na podlagi katere bodo nato sprejeli stvarnejše ukrepe.

Nesoglasje med ZDA in ostalimi udeleženci zasedanja pa vlada na področju usklajevanja monetarne politike in ustvarjanja pogojev za povečanje ekonomske rasti. Zahodna Evropa je ponovila svoje zahteve, naj Washington končno omeji rast vrednosti dolarja, ki s svojim divjanjem povzroča pravo zmedo na borzah. Vendar Reagan še naprej vztraja pri svoji dosedanji finančni politiki in se namerava omejiti na kompromis, da se ustanovi poseben odbor najbogatejših zahodnih držav, ki naj bi v sodelovanju z Mednarodnim monetarnim skladom izdelal do prihodnjega leta okviren načrt za posredovanje na tem področju.

Med včerajšnjo tiskovno konferenco je Mitterrand poskušal sicer omejiti pomen ter nesoglasij in je poudaril enotnost Zahoda, da je treba še okrepiti boj proti inflaciji in nezaposlenosti in pri tem koordinirati medsebojno ekonomsko politiko. O teh vprašanjih bodo v Versaillesu razpravljali tudi danes, končne odločitve bodo zato objavili v današnjem sklepnem poročilu. Pri tem velja omeniti, da so se dopoldne v Parizu razširile govorice, da v omenjenem odboru za monetarno politiko ne bosta sodelovali Italija in Kanada. Te vesti je ministrski predsednik Spadolini takoj zanikal, podobno pa sta napravila tudi Reagan in Mitterrand.

Če je na področju monetarne politike težko doseči tudi okviren sporazum, vse kaže, da je to praktično nemogoče na področju ameriških zahtev, naj Zahod ukine vsa posojila Sovjetski zvezi. Kot je povedal glasnik francoske vlade Michel Vauzelle, so vse udeleženke, tudi Japonska in Kanada, enotno nastopile proti Reaganovim zahtevam. Pri tem sta bila še posebej odločna Mitterrand in Schmidt.

Tudi med včerajšnjim skupnim zasedanjem in med številnimi bilateralnimi pogovori je veljala posebna pozornost falklandski krizi. Zaman so poskušali prepričati britansko ministrsko predsednico Thatcherjevo, naj bo bolj popustljiva in naj omogoči Argentincem časten odhod z bojišča.

Zahteva o obnovi procesa zaradi pokola na Trgu Fontana

RIM — Pred kasacijskim sodiščem je namestnik državnega generalnega pravnika Antonio Scapellìti včeraj zahteval obnovitev drugostopenjskega procesa zaradi pokola na Trgu Fontana. Sodnik trdi, da niso v Catanzaru upoštevali vseh dokazov in materiala in je zato prišlo do oprostitve. Scapelliti zahteva zato obnovo procesa proti Francu Fredi in Giovanniju Venturi, a tudi proti Mariu Marlinu in Pietru Valpredi, strinja pa se z oprostitvijo bivšega agenta tajnoobveščevalne službe SID Giannettinija.

BRUSELJ — Z dvigom španske zastave pred sekretaritom atlantskega zavezništva v Bruslju je Španija uradno postala 16 članica NATO.

V Havani končal ministrski vrh neuvrščenih držav

HAVANA — V Havani se je sinoči končala splošna razprava na ministrskem sestanku koordinacijskega biroja neuvrščenih držav, v kateri so minule štiri dni sodelovali predstavniki 52 držav. Medtem so končali tudi delo v petih skupinah, ki so praktično dan in noč usklajevale stališča in oblikovale sklepne dokumente o političnem položaju v svetu in mednarodnih gospodarskih odnosih. Neposredno po koncu splošne razprave je prišlo do novega besednega dvoboja med delegacijama Iraka in Irana o kraju 7. vrhunskega srečanja neuvrščenih. Predstavniki obeh sprtih neuvrščenih držav so pri tem poudarjali že prej izrečena stališča.

Pozno sinoči se še ni končala plenarna seja, na kateri bi morali sprejeti sklepni dokument sedanjega havanskega srečanja. Po vsem sodeč pa ni prišlo do nove odločitve. Sklepni dokument je navsezadnje sprejemljiv tako za tiste članice, ki govorijo o «naravnem zavezništvu», kot za tiste, ki se bolj oslanjajo na zahodni tabor.

PO NEUSPEHU V VARNOSTNEM SVETU ZDRUŽENIH NARODOV

Na Falklandih čakajo na končni spopad

Thatcherjeva se predčasno vrača v London - Poglablja se prepad med ZDA in Latinsko Ameriko

NEW YORK, LONDON, BUENOS AIRES — Velika Britanija in ZDA so pozno predsinočnjim z vetom preprečile varnostnemu svetu OZN, da bi izglasoval špansko-panamski predlog o resoluciji za prekinitev sovražnosti na Falklandskih otokih. Španija, Panama, Japonska, Sovjetska zveza, Poljska, Uganda, Irska Zaire in Kitajska so podprle resolucijo, medtem ko so se Francija Gvajana, Jordanija in Togo vzdržali. Prvič v zgodovini združenih narodov pa je tudi ena od stalnih članic, in sicer ZDA: skušala le nekaj minut po glasovanju spremeniti svoj veto v vzdržanje, češ da so predstavnico ZDA Kirkpatrickovo zaradi Reaganove in Haigove odsotnosti prepozno obvestili, naj se pri glasovanju vzdrži.

Kaj je za bregom za tem čudnim obnašanjem ZDA trenutno ni še povsem jasno. Bržkone pa je bil ameriški veto čisto odveč, saj je že britansko glasovanje onemogočilo sprejetje špansko-panamske resolucije, s svojim zadržanjem pa so ZDA še poglobile jarek z Latinsko Ameriko. Zgovoren dokaz takega vzdušja so napovedi raznih latinskoameriških držav, da se ne bodo udeležile jesenskih južnoatlantskih pomorskih manevrov z mornarico ZDA. Trenutno je še preuranjeno trditi, da je Argentina dokončno zbrisala svoje zavezništvo z Washingtonom, a včeraj podpisani trgovinski in znanstveno-tehnični protokol o sodelovanju s Kubo je nedvomno plat zvona za Reaganovo administracijo. Če k temu dodamo nepotrjene vesti, da gradijo sovjetski tehniki v Argentini nov radarski sistem, je popolnoma jasno, da se bodo morale ZDA krepko potruditi, da bodo «spametovale svojega neposlušnega podložnika». Kljub številnim demantijem so govorice o skorajšnjem koncu Galtierijeve diktature vedno bolj glasne.

Ob tem novem neuspehu pri iskanju mirnega reševanja falklandske krize pa je sedaj skoraj gotovo, da se bo usoda Falklandov odločala na bojišču. Vesti o skorajšnjem končnem napadu britanske vojske na pristanišče Stanley pa so skrajno protislovne. Medtem ko se bo britanski premier Thatcherjeva že danes in ne šele jutri vrnila iz Versillesa, kar ocenjujejo kot dokaz o skorajšnji zadnji bitki, pa v britanskih vojaških krogih poudarjajo, da bodo počakali še kak dan, «saj se ne bodo podali v sršenje gnezdo brez temeljite priprave». Bržkone pa so take izjave le slepilo, da je napoved o končnem napadu na pristanišče Stanley le vprašanje ur.

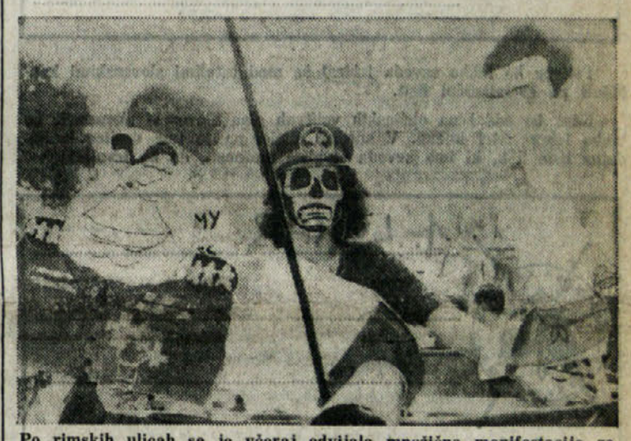
Argentina že živi v spoznanju, da bodo ponovno padala mlada življenja. Nacionalistično pijanost je zamenjalo tragično spoznanje, da so Falklandi izgubljeni, za njih pa je bilo darovanih vse preveč mladih življenj, da je le borna tolažba pisanje argentinskih dnevnikov, da bo vsega kriva Thatcherjeva. Prav tako borne so trditve, da se bo moral papež ob svojem prihodu v Argentino zavedati, da poljublja «okrvavljeno zemljo».

Podpisi proti evroizstrelkom

PALERMO — V Siciliji so zbrali že milijon podpisov v peticiji proti namestitvi evroizstrelkov v Comisu. Peticijo bodo sedaj poslali vladi, ameriški in sovjetski ambasadi v Rimu ter sicilski deželni upravi.

OGROMNA MNOŽICA NA RIMSKIH ULICAH

Desettisoči za mir



Po rimskih ulicah se je včeraj odvijala množična manifestacija za mir; več deset tisoč oseb — baje je število krepko preseglo 100.000 — se je v sprevodu zvrstilo po središčnih ulicah in skandiralo gesla proti oborožitveni tekmi in proti namestitvi evroizstrelkov na Siciliji. Še najbolj živahno je bilo pred ameriško ambasado, kjer so številni udeleženci manifestacije protestirali zaradi jutrišnjega obiska predsednika Reagana v Italiji. Ob koncu je bilo zborovanje na Trgu del Popolo, na katerem je spregovoril tudi rimski župan Vetere. Prišlo je tudi do manjših izgredov in policija je pripravila približno 50 pripadnikov izvenparlamentarnih levičarskih skupin (Telefoto AP)

Tako smo volili na Tržaškem zadnja leta

STRANKA	OBČINSKE 1978			POLITIČNE 1979		POKRAJINSKE 1980		OBČINSKE 1982		
	GLASOVI	%	SVET.	GLASOVI	%	GLASOVI	%	GLASOVI	%	SVET.
KPI	35.676	18,7	12	40.863	20,9	39.185	21,3			
PSI	7.408	3,9	2	7.199	3,7	8.059	4,4			
SSk	3.939	2,1	1	3.286 (a)	1,7	4.119	2,2			
KD	49.790	26,0	17	46.340	23,7	39.457	21,5			
PSDI	3.916	2,1	1	4.430	2,3	5.850	3,1			
PRI	4.150	2,2	1	3.368	1,7	2.911	1,6			
PLI	2.118	1,1	—	1.995	1,0	2.794	1,5			
PR	11.551	6,0	3	12.529	6,4	—	—			
LpT	52.651	27,5	18	59.685	30,5	65.525	35,6			
MSI	12.519	6,5	4	12.509	6,4	12.836	7,0			
MIT	2.899	1,5	1	—	—	3.310	1,8			
DP	1.160	0,6	—	1.207	0,6	—	—			
PDUP	1.538	0,8	—	1.259	0,6	—	—			
DN	1.913	1,0	—	1.018	0,5	—	—			
LCR	—	—	—	—	—	—	—			
LT	—	—	—	—	—	—	—			
PNP	—	—	—	—	—	—	—			
MT	—	—	—	—	—	—	—			

(a) skupno s FG

STRANKA	DEŽELNE 1978		POLITIČNE 1979		POKRAJINSKE 1980			POKRAJINSKE 1982		
	GLASOVI	%	GLASOVI	%	GLASOVI	%	SVET.	GLASOVI	%	SVET.
KPI	46.599	21,9	50.270	23,0	48.492	23,8	7			
PSI	10.017	4,8	8.412	3,8	9.636	4,7	1			
SSk	5.896	2,8	(a)	—	5.948	2,9	1			
KD	56.368	26,5	50.774	23,2	43.578	21,2	7			
PSDI	4.694	2,2	5.122	2,3	6.624	3,0	1			
PRI	5.582	2,6	3.772	1,7	3.305	1,6	—			
PLI	3.166	1,5	2.176	0,9	3.004	1,5	—			
LpT	54.682	25,8	62.602	28,7	68.390	33,3	11			
MSI	13.828	6,5	13.064	6,0	13.457	6,5	2			
PR	—	—	13.564	6,2	—	—	—			
MIT	4.048	1,9	—	—	3.538	1,7	—			
DP	2.576	1,2	1.300	0,5	—	—	—			
PDUP	2.207	1,0	1.504	0,6	—	—	—			
DN	2.138	1,0	1.122	0,5	—	—	—			
FG	668	0,3	4.653	2,1	—	—	—			
PNP	—	—	—	—	—	—	—			
MT	—	—	—	—	—	—	—			
LT	—	—	—	—	—	—	—			

(a) skupno s FG

Objavljamo pregled volilnih rezultatov v tržaški občini (zgoraj) in v tržaški pokrajini v letih 1978, 1979 in 1980. Stranke: KPI - Komunistična partija; PSI - Socialistična stranka; SSk - Slovenska skupnost; KD - Krščanska demokracija; PSDI - Socialdemokratska stranka; PRI - Republikanska stranka; PLI - Liberalna stranka; LpT - Lista za Trst; MSI - Movimento sociale italiano; PR - Radikalna stranka; MIT - Gibanje za neodvisnost STO; DP - Democrazia proletaria; PDUP - Partito di unità proletaria; DN - Democrazia nazionale; FG - Furlansko gibanje; PNP - Partito nazionale pensionati; LCR - Lega comunista rivoluzionaria; MT - Movimento Trieste; LT - Lista tricolore

ZADNJA VEST

Izraelska vojska vdrla na libanonsko ozemlje

TEL AVIV — Pozno sinoči so izraelske čete ob podpori oklopnih enot in težkega topništva vdrle na libanonsko ozemlje. Po izjavah glasnika mirovnih sil OZN so Izraelci prodrli od treh do desetih kilometrov v globino Libanona, njihova fronta pa je široka 60 kilometrov. Trenutno ni še povsem jasno, če se bodo ustavili na območju, ki ga nadzoruje odpadniški major Hadad, ali pa bodo prodrli v globino južnolibanonskega ozemlja preko reke Litani, kjer so palestinska oporišča in begunska taborišča.

* * *

BEJRUT — Izraelsko letalstvo je včeraj nadaljevalo s povračilnimi napadi zaradi atentata na izraelskega veleposlanika v Londonu Shloma Argona, katerega zdravstveno stanje ostaja še naprej kritično. Letala z Davidovo zvezdo se danes niso omejila na bombardiranje palestinskih taborišč na jugu Libanona in muslimanskih četrti v Bejrutu, ampak so napadala tudi severna območja sosednje države, kar se ni zgodilo že približno leto dni, praktično od doseženega sporazuma za prekinitev ognja, ki so ga sprte strani dosegle s posredovanjem posebnega ameriškega poslanca Habiba julija lani. Na libanonsko - izraelski meji so se obenem vneli topniški spopadi. Izraelci so s težkimi topovi obstreljevali libanonsko obalo in pristanišče Tir. Palestinci pa so odgovarjali s katjušami.

Po dosedanjih obračunih obeh strani se je število žrtev na libanonski strani povzpelo na 140, število ranjenih pa je večje od 400. Na izraelski je doslej izgubil življenje le en kmet, 15 oseb pa je bilo ranjenih.

Na Bližnjem vzhodu vlada zaskrbljenost, da so zadnji izraelski napadi na libanonsko ozemlje le začetek masovnega kopenskega posredovanja izraelske vojske proti palestinskim taboriščem in postojankam v Libanonu. Podobne vesti so se včeraj razširile tudi v Tel Avivu in če bi se izkazale za resnične bi to pomenilo začetek nove izraelsko - arabske vojne.

Iraška letala bombardirala mesto Ilam

TEHERAN — Preko 40 mrtvih je po trditvah teheranskega radia tragični obračun iraškega letalskega bombardiranja mesta Ilam v zahodnem Iranu. Radio je tudi sporočil, da je ranjenih 150 oseb.

Iraška letala so napadla mesto prav v trenutku, ko je bila v teku manifestacija ob obletnici upora leta 1963. Po vsem sodeč je to iraški odgovor na iransko bombardiranje Basre obenem pa tudi opomin iranskim vodilnim, da bodo drago plačali morebitno invazijo na iraško ozemlje.

CASERTA — Igralka Sophia Loren je od včeraj zopet na svobodi. V zaporu je preživela le 17 dni od skupnih 30, kolikor bi jih morala zaradi davčne utaje. Včeraj so jo namreč izpustili na predčasno svobodo.

Eksplozije izraelskih bomb med včerajšnjim letalskim napadom na Bejrut (Telefoto AP)

NA DANAŠNJIH IN JUTRIŠNJIH VOLITVAH

GLAS ZA SLOVENSKE KANDIDATE NA LISTAH KPI, PSI IN SSk

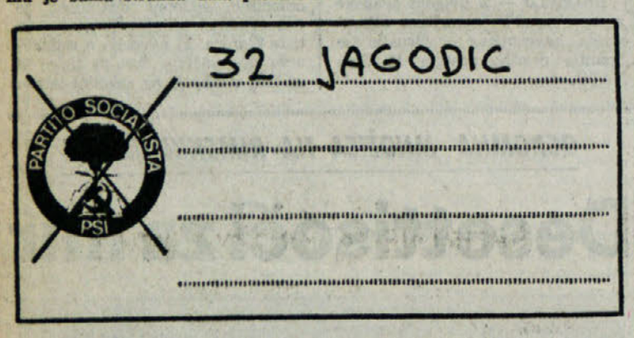
Na današnjih in jutrišnjih upravnih volitvah za obnovo tržaškega pokrajinskega in občinskega sveta in rajonskih svetov je važno, da volimo tiste demokratične in napredne sile, ki se zavzemajo za reševanje naših specifičnih problemov. Istočasno bo zelo važna tudi številčna prisotnost slovenskih svetovalcev, ki bodo lahko najbolj učinkovito ščitili interese slovenske narodnostne skupnosti.

Še enkrat bi želeli ponoviti, da bomo Slovenci volili le za kandidatne liste tistih strank, v katerih se sami prepoznavamo — KPI, SSk in PSI — in ki imajo na listah tudi ali pa samo slovenske kandidate.

Kdor bo tako za občinske volitve oddal svoj glas Komunistični partiji Italije, bo glas oddal za kandidate, ki jih nakazuje spodnja slička:

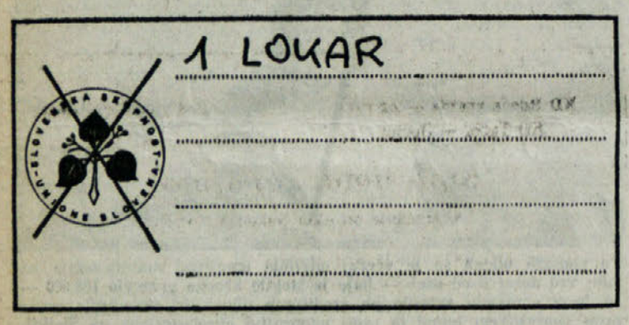
Omenjeni kandidati imajo največjo možnost za izvolitev, po lastni izbiri pa lahko oddamo glas še četrtemu slovenskemu kandidatu.

Kdor bo za občinske volitve volil Socialistično stranko Italije, bo oddal svoj preferenčni glas naslednjemu slovenskemu kandidatu, ki mu je sama stranka dala prednost:



Volivec bo lahko seveda izbiral še med ostalimi slovenskimi kandidati na socialistični listi.

Kdor bo oddal na občinskih volitvah glas Slovenski skupnosti, bo lahko izbral štiri imena. V spodnji sličici pa je ime nosilca kandidatne liste SSk, ki ima seveda stvarne možnosti, da bo izvoljen:



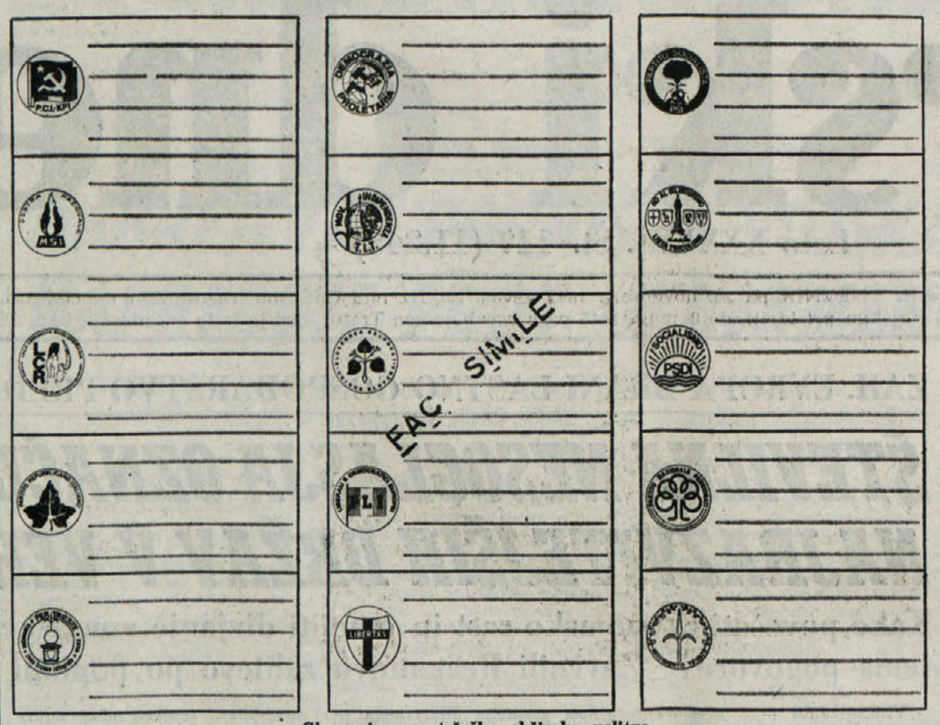
Za obnovitev rajonskih svetov lahko oddamo le dva preferenčna glasova, tudi tokrat bomo glasovali za KPI, SSk in PSI in izbirali med kandidati na njihovih listah.

K tem važnim navodilom za slovenske volivce in naše bralce naj dodamo še nekaj podatkov statistične narave. Včeraj ob 16. uri so formalno namestili volilne urade v 436 sedežih v vsej pokrajini (tržaška občina je razdeljena na 388 sedežev). V tržaški pokrajini bo po zadnjih podatkih prefekture volilo 237.931 občanov, od katerih je 108.129 moških in 129.802 ženski. V sami tržaški občini je 212.641 občanov z volilno pravico, v Miljah jih je 11.356, v devinsko-nabrežinski občini 6.639, v dolinski občini 5001, v Zgoniku 1.554 in v repentabrski občini 659. Kot je znano, bomo volili nov občinski svet samo v občini Trst. Osemnajstletnikov, ki bodo prvič volili, je 2.907.

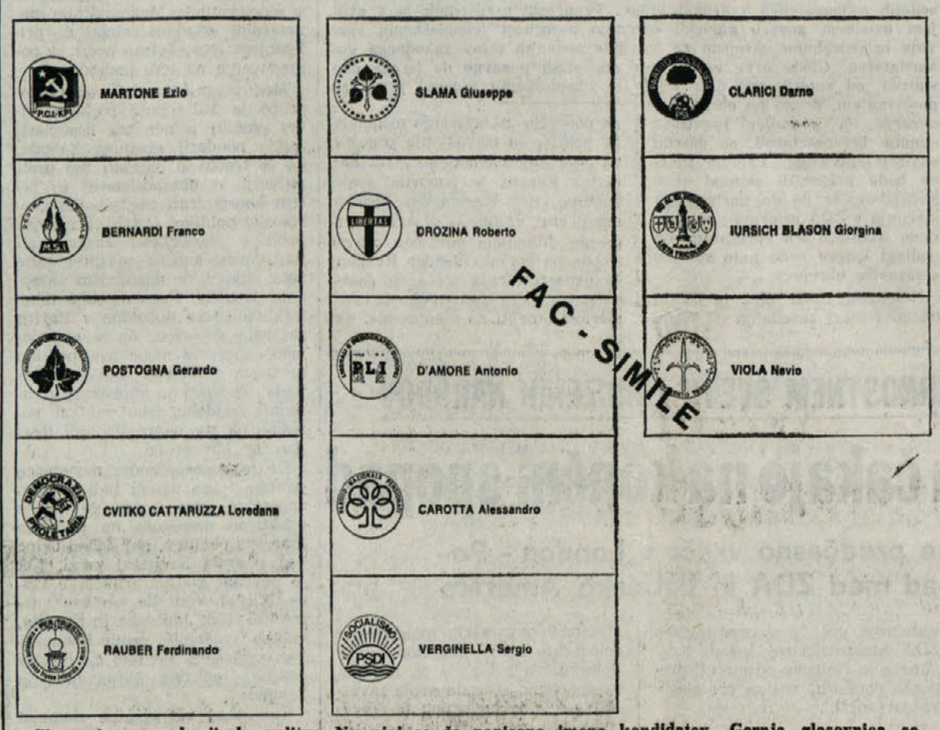
Ob vseh teh podatkih je zanimivo, da je v tržaški pokrajini prvič manj kot 238.000 ljudi z volilno pravico.

Med zanimivostmi velja omeniti, da kakih dvanajst tisoč volilnih potrdil do včeraj zjutraj še ni bilo oddanih. Vsi, ki potrdila še niso dobili, ali pa so ga izgubili, ga lahko dvignejo danes ali jutri v posebnem uradu na občini.

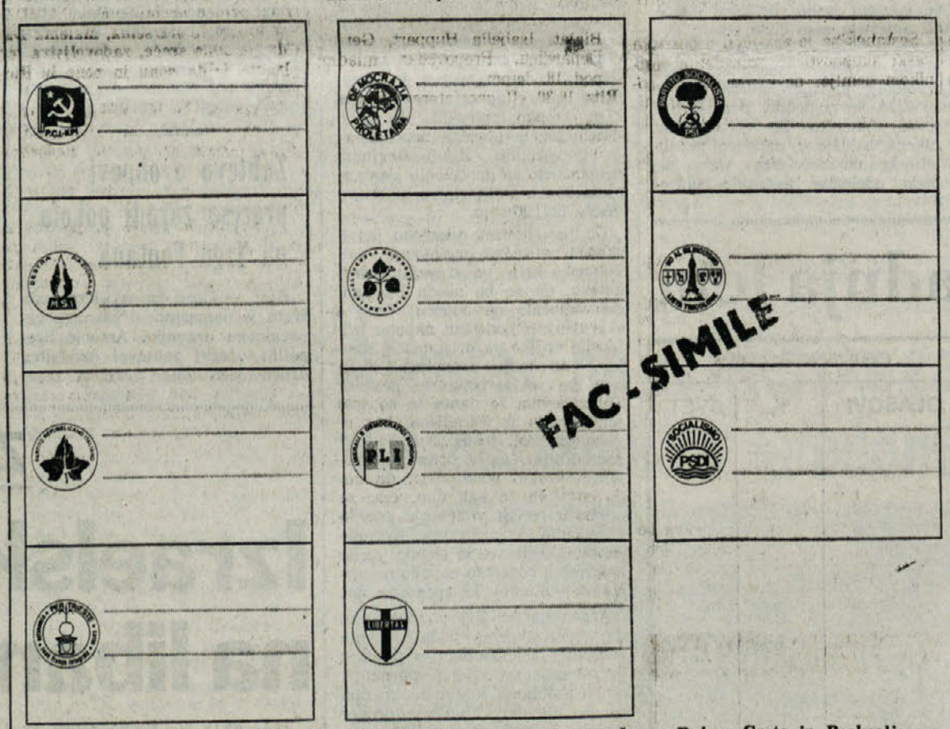
Na tržaški prefekturi so pripravili posebno tiskovno dvorano za oddajanje vesti v zvezi z izidom volitev. O odstotkih udeležbe na volitvah bodo poročali danes ob 11., 17. in 22. uri, ter jutri ob 11. in 14. uri. Prvi volilni rezultati bodo znani v ponedeljek zvečer. Najprej bodo seveda prešteli glasove za pokrajinski svet, nato pa še za občinski in na koncu za rajonske svete.



Glasovnica za tržaške občinske volitve



Glasovnica za pokrajinske volitve. Na njej so že napisana imena kandidatov. Gornja glasovnica se nanaša na dolinsko volilno okrožje



Glasovnica za obnovitev rajonskih svetov. Gornja glasovnica se nanaša na Rojan, Greto in Barkovlje, za ostale rajone pa so možne nekatere razlike, saj število kandidatnih list ni povsod enako

KAKO BOMO GLASOVALI

Danes in jutri bodo v tržaški občini volitve za obnovitev občinskega sveta, rajonskih in pokrajinskih svetov in pokrajinskega sveta, v ostalih občinah tržaške pokrajine pa bomo volili samo za obnovitev pokrajinskega sveta.

Volišča bodo odprta danes od 7. do 22. ure; jutri, 7. junija, pa od 7. do 14. ure.

NA VOLIŠČA se moramo predstaviti z volilnim potrdilom. Kdor ga ni prejel, ali pa ga je izgubil, se mora zglasiti na občinskem volilnem uradu v Pasaži Costanzi 2 (v prvem nadstropju), kjer bodo tako danes kot jutri, med 9. in 19. uro izdajali volilna potrdila.

VSAK VOLIVEC mora imeti s sabo tudi veljaven osebni dokument s sliko (osebno izkaznico, potni list, prepustnico, vozniško dovoljenje, orožni list, itd.), sicer ne bo mogel glasovati, razen če ga predsednik volišča ali kdo od skrutinatorjev ne pozna in lahko jamči za njegovo istovetnost. Vsekakor pa bo danes in jutri odprt osrednji anagrafski urad, v katerem bodo izdajali osebne izkaznice. Urad bo danes odprt od 8. do 20. ure in jutri od 8. do 13. ure.

NA VOLIŠČIH tržaške občine bomo prejeli tri glasovnice: glasovnico sive barve za obnovitev občinskega sveta, glasovnico ciklamaste barve za obnovitev rajonskih svetov in glasovnico rumene barve za obnovitev pokrajinskega sveta. V okoliških občinah tržaške pokrajine pa bodo volilni upravičenci prejeli le glasovnico rumene barve za obnovitev pokrajinskega sveta. S svinčnikom, ki nam ga bo izročil predsednik volišča, bomo v kabini na glasovnicah prekrižali volilni znak stranke, za katero smo se odločili glasovati.

POLEG TEGA lahko damo preferenčni glas: to naredimo tako, da na pikčastih črtah ob volilnem znaku napišemo ime ali številko kandidata, kateremu želimo dati preferenčni glas. Na glasovnicah sive barve za izvolitev v občinski svet bomo lahko oddali največ štiri preferenčne glasove, na glasovnicah ciklamaste barve za izvolitev v rajonske svete pa le dva preferenčna glasova. Za pokrajinske volitve (glasovnica rumene barve) preferenčni glasovi ne pridejo v poštev, ker so kandidature v posameznih okrožjih nominalne. Imena in zaporedne številke kandidatov so napisani na volilnih lepakih, ki so izobešeni na voliščih.

Ko to opravimo, pri čemer moramo paziti, da glasovnic kakorkoli ne pokvarimo ali pomažemo, kar bi lahko povzročilo njih razveljavljenje, glasovnice prepognemo in izročimo predsedniku volišča, ki jih bo pred nami spustil v volilne žare. Če bi se pri prekrižanju volilnega znaka ali pri izpisovanju preferenčnih imen ali številk zmotili, lahko na to opozorimo predsednika volišča, ki bo glasovnico uničil in izročil drugo.

VOLILNI UPRAVIČENCI, ki zaradi bolezni ali invalidnosti ne morejo sami opraviti volilne dolžnosti in jih mora zaupna oseba spremljati do kabine ali celo glasovati namesto njih (kot slepce, ljudi brez rok ali pa paralizirane) lahko dobijo brezplačno zdravniško potrdilo na sedežih Krajevne zdravstvene enote. Za središče mesta in predmestja bodo potrdila izdajali danes od 7. do 22. ure in jutri od 7. do 14. ure na sedežu KZE v Ul. Torino 8 (telefon 767-732 za tiste, ki bi potrebovali zdravnika na domu). Za zgornjo okolico bodo potrdila izdajali v krajevnih zdravstvenih izpostavah, in sicer danes od 7. do 22. ure in jutri. od 7. do 14. ure.

TRŽAŠKA OBČINA bo skrbela za prevoz skrutinatorjev in predstavnikov list, ki so nameščeni na volilnih sedežih izven mesta. Delovala bo avtobusna služba. Odhodi izpred liceja Dante v Ul. Giustignano po sledečem urniku: danes ob 5. uri in jutri ob 6. uri. Za povratek bodo zainteresirani lahko zaprosili za prevoz neposredno na občini (telefon 631-746).

Pouk v zgoniških otroških vrtcih še do 25. junija

Zgoniška občinska uprava je odločila, da bo zaključek šolskega leta 1981 - 1982 v občinskih otroških vrtcih v petek, 25. junija. Vpisovanje otrok za šolsko leto 1982 - 1983 bo v vrtcih v Zgoniku in Gabrovcu od 26. do 30. junija od 8. do 14. ure. Za vpis sta potrebna rojstni list in potrdilo o cepljenju. Prihodnje šolsko leto se bo začelo v sredo, 1. septembra.

—bs—

Sestanek prostovoljnih gasilcev na Opčinah

Na sedežu občinske izpostave na Opčinah bo jutri ob 21. uri ustanovni sestanek skupin prostovoljnih gasilcev za področje Opčin, na katerega so vabljeni občani v starosti od 18 do 60 let. Srečanja se bodo udeležili občinski tehniki in predstavniki gozdnega nadzorništva, ki bodo orisali pomen te pobude.

Prepoved kopanja v Ausonii in Lanterni

V kopališčih Ausonia in Lanterna, ki sta bili v preteklosti predvsem zaradi svoje bližine od mestnega središča pomembna objekta za prijetno poletno osvežitev, je kopanje prepovedano. Tako so odredile mestne zdravstvene oblasti. Služba za zdravstveno higiensko varstvo Krajevne zdravstvene enote je kot vsako leto analizirala vzorce vode v zalivu in ugotovila precejšnjo stopnjo onesnaženja, kar pomeni, da je kopanje v predelu obale od pomola «O» v starem pristanišču do meje z miljsko občino nevarno za zdravje kopalcev. V tem predelu sta tudi omenjeni kopališči. Kdor si želi osvežitve v morskih vodah, mora torej iskati dlje svoj prostor.

● **Pokrajinsko ravnateljstvo deželne kmetijske službe** opozarja na obveznost, da morajo lastniki kmetijskih strojev, ki so prejeli gorivo po znižani ceni, do konca junija sporočiti uporabljeno količino goriva,

PO PODATKIH OBMEJNE POLICIJE

Več prehodov čez mejo s potnim listom in manj s prepustnico

Skupno so v prvih petih mesecih letošnjega leta zabeležili skoraj osem milijonov prehodov

V prvih petih mesecih letošnjega leta se je število prehodov čez italijansko jugoslovansko mejo v tržaški pokrajini nekoliko zmanjšalo v primerjavi s prehodi, ki so jih zabeležili v istem obdobju lani. Zmanjšalo se je predvsem število maloobmejnih prehodov, to pomeni prehodov ljudi, živečih ob meji, ki se na osnovi videmskih sporazumov lahko poslužujejo prepustnice. Pri tem je čutiti zlasti dejstvo, da se v zadnjih mesecih na tej strani meje veliko manj ljudi odpravlja na jungoslovansko stran.

Od januarja do maja letošnjega leta so zabeležili skoraj osem milijonov prehodov v obeh smereh. Točneje povedano, je skupno prekoračilo mejo 7 milijonov 884.283 ljudi, medtem ko so v prvih petih mesecih lanskega leta zabeležili na vseh prehodih tržaškega ozemlja 8 milijonov 70.533 prehodov.

Čas počitnic označuje tudi večji promet na mejnih prehodih. Tako je že maj pokazal določen porastek v prometu. V maju so namreč našteli en milijon 923.674 prehodov, kar je nekoliko več kot v istem obdobju lanskega leta, ko so zabeležili en milijon 921.144 prehodov. Tudi ta porastek je treba pripisati mednarodnemu prometu. Prehodi čez mejo s potnimi listi so narastli za 2,15 odst. To pomeni, da je šlo čez mejo s potnim listom en milijon 262.496 ljudi, medtem ko so jih v istem obdobju lani našteli en milijon 289.744. Krajevni obmejni promet pa je tudi v maju zabeležil rahlo upadanje. Po podatkih policije je bilo v maju 658.648 prehodov s prepustnico, medtem ko jih je bilo lanskega maja 633.930.

Praznik karabinjerjev

V kasarni «Petitti di Roreto» v Istrski ulici so včeraj tržaški karabinjerji ob prisotnosti številnih uglednih predstavnikov oblasti proslavili 168. obletnico ustanovitve. Potem ko je načelnik tržaškega vojaškega prezidija general Correale pregledal častno stražo, je imel načelnik tržaškega oddelka karabinjerjev podpolkovnik Alfiero slavnostni govor, v katerem je podčrtal vztrajna prizadevanja karabinjerjev v boju proti kriminalu in za obrambo miru.

Trst ima nov kongresni center

Odprli so ga včeraj v prostorih tržaškega velesejma

Včeraj so v prostorih tržaškega velesejma pri Montebellu predali namenu novi kongresni center, ki sodi v okvir razvojnega načrta, za katerega se tako glede raznih strokovnih pobud kot posodabljanja struktur veliko zavzema Velesejemska ustanova. V novem kongresnem centru, ki so ga priredili v prvem nadstropju Palače narodov v samih šestih mesecih z investicijo približno 400 milijonov lir, so na tisoč kvadratnih metrih večja dvorana s 300 sedeži, tri manjše dvorane, foyer ter bar. Center ima tudi vse tehnične aparature (štiri kabine za simultano prevajanje v petih jezikih, naprave za predvajanje filmov in diapozitivov, itd) za dobro opravljanje svoje naloge v mednarodnih merilih.

Po blagoslovu škofa Bellomija so včeraj o novi pridobitvi spregovorili predsednik velesejemske ustanove Toresella, vladni komisar Marrosu in Arnaldo Pittoni, predsednik Sklada za Trst, ki je finančno omogočil izgradnjo objekta. Mimo logičnega zadovoljstva nad novo pridobitvijo, so vsi poudarili predvsem relativno nizko finančno investicijo in pa kratki termin za njeno izgradnjo, kar dokazuje, da se lahko gradi hitro in brez vrtoglavih stroškov, če seveda ni imobilnosti. Ugotovitev je seveda bila na račun dosedanjih občinskih uprav, demokristjanske prej, melonarske zatem, ki so načrtovale bajno kongresno središče v prostorih pomorske postaje — novi načrt je bivši melonarski župan Cecovini predstavil lani in samo za načrt je bilo potrošenih več desetin milijonov lir — ne da bi od praznih obljub količkaj uresničile.

Če je kongresni center na velesejemskem razstavišču pomemben za velesejem sam, je nič manj tudi za celotno mesto, saj se v Trstu stalno vrste vsedržavni in mednarodni posveti, dvoran pa je bilo doslej premalo, oziroma so neustrezne.

Na sliki: občinstvo in gostje ob včerajšnjem odprtju novega kongresnega centra.

Deželna pomoč za trgovce

Pristojni tehnični odbor pri deželni upravi je sprejel sklep o podelitvi deželnih prispevkov za delno kritje obresti na posojila v skupni vrednosti 2.800 milijonov lir, ki jih bodo trgovska podjetja iz Furlanije - Julijske krajine najela pri bančnih zavodih. S podobnimi posegi je deželna uprava doslej omogočila trgovcem najetje posojil za skupno 47 milijard lir, od tega za 27 milijard na potresnem območju.

Lani čez Fernetiče 90.000 tovornjakov

Na nedavnem letnem občnem zboru članov Konzorcija za gradnjo in upravljanje tovornega postajališča pri Fernetičih je predsednik Russo - Cirillo podal poročilo o poslovanju te strukture v lanskem letu. Iz poročila je razvidno, da se je promet lani povečal za okrog 30 odst. ter dosegel 90.000 tovornjakov. Lani so postajališče povezali z obstoječim železniškim omrežjem in zgradili drugo veliko lopo. Z novimi finančnimi sredstvi, ki jih bo konzorcij prejel v okviru nedavnega nakazila po zakonu o izvajanju osimskega sporazuma, nameravajo postaviti še tri lope in nabaviti mehanizacijo, potrebno za manipulacijo blaga na postajališču. Za upravljanje tako imenovanega trgovskega dela prometne strukture — je še dejal Russo - Cirillo — bo skrbela delniška družba, pri kateri bo večina glavnice pripadala javnim ustanovam. Glavnica, ki bo znašala milijardo lir, bo namreč razdeljena takole: 400 milijonov bo prispeval sam konzorcij, 200 milijonov družba Autovie Servizi in preostalih 400 milijonov družba «Autostazione Doganale», ki jo bodo sestavljali špediterji in drugi zasebni operaterji na postajališču.

Gerbčeva o carinskih olajšavah za Trst

Senatorka KPI J. Gerbec je naslovila na finančnega ministra nujno vprašanje v zvezi z nedavno odpravo (24. marca letos) nekaterih carinskih olajšav, ki jih je bila Trstu svoj čas priznala Zavezniška vojaška uprava. Senatorka ugotavlja, da je zdaj ostala na našem območju le olajšava, ki se nanaša na davek ILOR in da bo odprava drugih olajšav še zaostrila tukajšnjo gospodarsko krizo. Zaradi tega Gerbčeva sprašuje ministra, ali ne namerava vlada preklicati sklepa o odpravi olajšav in podaljšati slednje do trenutka, ko bo parlament izglasoval nove norme v korist tržaškega gospodarstva.

Raziskava o področnih načrtih za ljudske gradnje

Na podlagi zakonskih odredb se javni gradbeni sektor lahko giblje predvsem v okviru tako imenovanih področnih načrtov za ljudske in cenene gradnje. Kakšen je trenutno položaj na tem področju? Da bi zagotovili boljše načrtovanje posegov na teritoriju ter izdelali razvojne smernice, ki bi temeljile na stvarni stanovanjski potrebi, so na deželni ravni izvedli neke vrste popis vseh doslej uresničenih gradenj v okviru področnih načrtov ter vseh planiranih gradenj na že razpoložljivih zemljiščih. Raziskava je izšla te dni v posebni publikaciji, ki jo deželni urad za javna dela razdeljuje raznim ustanovam in upravam, ki se konkretno ukvarjajo s temi problemi.

Trčenje na križišču med Ul. Timeus in Crispi

Nespoštovanje prednosti je včeraj popoldne botrovalo prometni nesreči, do katere je prišlo na križišču med Ul. Timeus in Ul. Crispi. Povzročil jo je 50-letni Guido Crechici iz Ul. Gessi 14, ki se je s svojim fiatom 132 vozil po Ul. Crispi, na omenjenem križišču pa ni dal prednosti oplu, ki ga je upravljal 37-letni psiholog Fabio Girardi, ob katerem je sedel 37-letni Amedeo Burgos. Trčenje je bilo silovito, saj je Burgos utrpel verjetno zlom gležnja in udarce po vsem telesu, Girardi pa poškodbe rame in vratu. Prvega so sprejeli na otropedskem oddelku s prognozo okrevanja v 40 dneh, drugega pa niso sprejeli v bolnico, čeprav bo ozdravel v mesecu dni. Crechici je odnesel celo kožo.

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

LUDMILE GUSTIN vd. PERTOT

se iskreno zahvaljujeva vsem sorodnikom in prijateljem, ki so z nama sočustvovali.

Ado in Nandica

Barkovlje, 6. junija 1982

4. 6. 1977 4. 6. 1982

Ob 5. obletnici smrti predragega moža in očeta

STANKA MILIČA

se ga z ljubeznijo spominjajo

žena Ida; hčeri Stana in Milka ter sin Stanko z družinami

Zgonik, Repen, 6. junija 1982

8. 6. 1981 8. 6. 1982

Ob prvi obletnici smrti našega dragega

FERDINANDA KOŠUTE

se ga z žalostjo in ljubeznijo spominjata

žena Viktorija in hči Nives z družino

Križ, 6. junija 1982

5. 6. 1978 5. 6. 1982

Ob četrti obletnici smrti naše drage in ljubljene

ANI VODOPIVEC

se je z ljubeznijo spominjajo

mož Ladi, sinova Ladi in Jurij z družinama ter drugi

2. 6. 1977 2. 6. 1982

Ob peti obletnici smrti nepozabnega moža in očeta

MARJA LOVRIHE

se ga z ljubeznijo spominjata

žena Nidija in sin Vojteh

Praktična navodila Kmečke zveze

DEŽELNI PRISPEVKI ČEBELARJEM

V marcu je bil v deželnem svetu izglasovan zakon št. 17/82, ki predvideva pospeševanje čebelarstva v naši deželi. V deželnem zakonu je bilo predvideno, da bo za pospeševanje kmetijskih dejavnosti, posebno sadjarstva, dežela nudila čebelarjem določene prispevke, s katerimi naj bi reorganizirali in modernizirali svoje čebelnjake. Pogoj za vsako vrsto pomoči pa je, da mora čebelar javiti količino in vrsto svojih panjev. **To formalnost je treba izpolniti vsaki dve leti. Za leto 1982 zapade rok za predstavitev te vrste prijav 14. julija.** Kmečka zveza in konzorcij čebelarjev tržaške pokrajine pozivata vse čebelarje, naj čimprej opravijo omenjeno prijavo. Za izpolnjevanje prijav se tržaški čebelarji lahko poslužijo uradov Kmečke zveze v Ul. Cicerone 8/b ali pokrajinskega kmetijskega nadzorništva, Ul. Milano 19. Za člane konzorcija čebelarjev tržaške pokrajine je na razpolago vsak četrtek popoldne v uradih pokrajinskega kmetijskega nadzorništva predsednik prof. Trčelj, ki jim bo nudil vso potrebno pomoč.

KAKO RAVNATI S SPREMNO LISTINO

Kot smo že v prejšnjih mesecih poročali, bodo s 1. julijem stopile v veljavo nekatere spremembe v zvezi s spremno listino (bolla di accompagnamento). Za tiste kmetovalce, ki ne presegajo 10 milijonov lir prometa in so torej oproščeni izstavljanja faktur, registriranja in letnega prijavljanja Iva, ostajajo obveznosti do spremne listine v glavnem nespremenjene, to je, da v primeru prodaje svojih pridelkov niso primorani izstaviti spremne listine, če blago prevažajo sami ali kdo drug na njihov račun. Če pa blago prevaža kupec ali kdo drug na njegov račun, mora spremno listino izstaviti kupec. Tisti kmetovalci, ki presegajo 10 milijonov lir prometa in vodijo knjigovodstvo Iva, pa bodo v primeru prodaje s 1. julijem 1982 primorani izstavljati to listino neglede na to, kdo bo prevoznik. Ker so obveznosti glede izstavljanja spremne listine spremenljive od primera do primera, vabimo vse zainteresirane kmetovalce, naj se zglasijo v uradih Kmečke zveze, Ul. Cicerone 8/b, tel. 62984, kjer bodo lahko dobili nadaljnje informacije in napotke.

VAŽNO ZA UPORABNIKE KMETIJSKIH STROJEV

Kmečka zveza opozarja uporabnike kmetijskih strojev, ki so vpisani v sezname UMA (Utenti di motori e macchine agricole), da morajo prijaviti morebitni ostanek goriva iz leta 1981 in da lahko zaprosijo za prejem goriva za tekoče leto **najpozneje do 30. junija.** Obenem Kmečka zveza poziva tiste, ki omenjene prijave v prejšnjih letih niso predložili, naj to čimprej storijo. V nasprotnem primeru bodo namreč kaznovani in to z odvzemom statusa UMA. Da ne bi bilo nepotrebnih zamud in težav, svetujemo vsem zainteresiranim, naj se čimprej zglasijo v uradih Kmečke zveze v Ul. Cicerone 8/b. S seboj naj prinesejo knjižico UMA.

ODVIJALI SE BODO DO 24. JUNIJA V TORKLI IN CERKVI SV. MARTINA

Pregled «junijskih glasbenih in likovnih večerov» v Dolini

Med priporočili diskutantov na občnem zboru Zveze slovenskih kulturnih društev, ki je bil danes teden v goriškem Kulturnem domu, smo slišali tudi onega, naj bi naša društva in organizacije časovno razpeli svoje prireditvene programe. Prosvetarji naj bi se, skratka, ne omejevali le na nekaj pobud v letu in naj bi napolnili poletno vrzel. V letnem času se zvrščajo predvsem razne šagre, med katerimi prihaja običajno bolj do izraza zabavni, ne pa toliko pristno kulturni del, a ravno temu bi veljalo posvetiti odslej globljo pozornost, saj bi tako tudi prispevali k splošni kakovostni rasti v delovanju društev.

Kot primer poizkusa, da se to načelo pričenja uveljavljati, moramo dolžnostno navesti hvalevredno pobudo KD «Valentin Vodnik» iz Doline, ki je v četrtek sprožilo «junijske glasbene in likovne večere». V umetnostni galeriji Torkla so doprli razstavo grafik in risb peterice članov Društva zamejskih likovnikov, ki sodeluje pri organizaciji teh večerov, naslednjega dne zvečer pa je bil v cerkvi sv. Martina koncert mladinskega zbora Glasbene matice pod vodstvom Stojana Kureta. Zbora in dirigenta nam ni treba posebej predstavljati, kot tudi ne Atilija Kralja, Marjana Kravosa, Franka Vecchieta in Borisa Zuliana, katerih stvaritve bodo na ogled v Torkli do 17. t.m., pač pa naj poudarimo, da je v njihovi sredi tudi mlada umetnica Jasna Merku. To je obetajoča likovnica, ki je doslej razstavljala na nekaterih kolektivnih prireditvah v zamejstvu, enkrat pa, osebno, v Ljubljani. Umetnosti se je posvetila že med šolanjem na tukajšnjem slovenskem znanstvenem liceju, nakar je diplomirala na zavodu za industrijsko umetnost v Urbinu.

Z odprtje razstave v dolinski Torkli

Od 17. do 24. junija bo v Torkli na vrsti drugi likovni cikel «slikarstvo in kiparstvo», posvečen pa bo delom Demetrija Ceja, Bogomile Doljak, Silvija Pečariča, Fabja Smotlaka, Deziderija Švare in Franca Volka.

Preidimo h glasbenim večerom. Ti bodo še trije in se bodo odvijali v omenjeni cerkvi sv. Martna vselej z začetkom ob 20.30. V petek, 11. junija, nastopi duo Nada Oman in Žarko Hrvatič s koncertom za klavir in violino. Naslednji petek, 18. t.m., se bo predstavil morda v naših krajih še premalo poznani harmonikarski ansambel Synthesis 4, ki ga vodi Klavdij Furlan in ki je požel že marsikateri laskav uspeh izven meja naše pokrajine, tako npr. v Alassiu, Stresi in Anconi pa tudi v Pulju. Nastal je leta 1978. Slednjič bo v četrtek, 24. junija, sklenil zanimivo in kakovostno pobudo KD «Valentin Vodnik» Slovenski trobilni kvintet, ki ga sestavljajo Anton Grča (trobenta), Stanko Arnold (trobenta), Viljem Trampuš (rog), Boris Šinigoj (trombon) in Boris Gruden (tuba). Izoblikoval se je leta 1972 v okviru orkestra Slovenske filharmonije, v kaeri njegovi člani tudi še nastopajo kot solisti.

Violinista Žarka Hrvatiča, ki je diplomiral v šoli GM v razredu prof. Oskarja Kjudra, dovolj dobro poznamo, ravno tako Nado Oman, o mladinskem zboru Glasbene matice, za katerega vemo, da je na visoki umetniški ravni, pa povemo le, da je največji uspeh doslej dosegel letos v Nerpeetu v Belgiji, kjer je v svetovni konkurenci mladinskih zborov v najtežji kategoriji segel po najvišji uvrstitvi.

Ljubiteljem kutlure in umetnosti so torej v Dolini priskrbeli kar obilo duhovne hrane.

Julija v Nabrežini 21. razstava vin

V dneh 2., 3. in 4. julija 1982 bo v Nabrežini 21. razstava in pokušnja domačih vin, ki jo prirejajo občinska uprava in pridelovalci občine Devin - Nabrežina. Na razstavi lahko sodelujejo vsi pridelovalci v občini, ki so v zadnji letini pridelali najmanj 700 litrov vina s svojega posestva. Posebna komisija bo poskrbela za izbiro vin, ki bodo pripuščena k razstavi. Vpisovanja sprejemajo v občinskih uradih (soba štev. 16, g. Gruden).

Potovalni urad «Aurora»

vabi v juliju in avgustu na tedenska bivanja v *BOVEC - Hotel Kanin*. Odhod avtobusa iz Trsta vsako soboto.

Cena enotedenskega bivanja s polnim penzionom na osebo (v dvoposteljni sobi s kopalnico) znaša 140.000 lir.

Informacije in vpisovanje: potovalni urad «Aurora» — Ul. Cicerone 4, tel. 60-261.

S ČETRTKOVEGA SESTANKA OPENSKIH RAZLAŠČENCEV V PROSVETNEM DOMU

Zemljiški lastniki naj bolj zavzeto sodelujejo v boju za protivrednosti

Še ta mesec jim menda izplačajo 80 odst. odškodnine za odtujena zemljišča - Kmečka zveza bo priskočila na pomoč vsem, ki si niso še uredili premoženjskega stanja

V četrtek so se v Prosvetnem domu na Opčinah sestali krajevni zemljiški lastniki, ki jim preti nevarnost razlastitve zaradi izgradnje hitre ceste. Sestanek je sklical koordinacijski odbor openskih razlaščencev, da bi prizadete posameznike in vaško skpnost seznanil s potekom razlastitvenega postopka in z začetno fazo gradnje.

Kot je bilo poudarjeno na srečanju med koordinacijskim odborom in predstavnikom podjetja ICIR iz Rima, ki ima dela v zakupu, bi morali že v teku tega meseca začeti izplačevati razlaščencem 80 odstotkov predvidene denarne odškodnine. Odškodnino pa bodo po zakonu poravnali samo tavolarno vpisanim lastnikom. Kdor torej nima urejenega zemljiškega stanja, ne bo mogel dvigniti odškodnine; ta bo ležala pri državnem denarnem zavodu.

Na četrtkovem sestanku so predstavniki koordinacijskega odbora in Kmečke zveze zopet pozvali razlaščence, naj si čimprej uredijo premoženjsko stanje. Kmečka zveza je v tem smislu sklenila organizirati primerno službo, v okviru katere bo zadolženo osebje pozorno sledilo ustreznemu postopku. Zato naj se vsi zainteresirani zglasijo v njenih uradih v mestu, kjer bodo dobili vsa potrebna navodila in informacije.

Član koordinacijskega odbora razlaščencev na Opčinah Angel Vremec, ki se je udeležil sestankov s predstavniki KPI, SSk in PSI, o čemer smo v našem listu že podrobno poročali v petek, je nadalje seznanil vse prisotne s potekom boja za dosego tistih protivrednosti, ki bi omilile socialno, gospodarsko in etnično škodo zaradi izgradnje hitre ceste.

Sestanek se je zaključil s pozivom vaški skupnosti in prizadetim lastnikom zemlje, naj v prihodnje pokažejo večjo stopnjo angažiranosti, in z vabilom, naj se množično, to se pravi vsi, udeležijo srečanja s predstavnikom družbe ANAS, ki bo prav tako na Opčinah prihodnje dni.

Pavel Slamič

Potovalni urad «Aurora»

vabi od 3. do 10. julija na potovanje z letalom v *GRČIJO* z ogledom Aten, Korinta, Epidavra in Miken ter minikrižarjenje med otoki Hydra, Aigina in Poros. Cena 565.000 lir.

Informacije in vpisovanje pri potovalnem uradu «Aurora» — Ul. Cicerone 4, tel. 60-261.

RAZPIS ZA DELAVCA NA REPENTABRU

Repentabrska občinska uprava bo sprejela v službo delavca za dobo treh mesecev. Interesenti morajo vložiti prošnjo na kolkovanem papirju najkasneje do 18. t.m.

Razna obvestila

Podporno društvo v Rojanu vabi na 91. redni občni zbor, ki bo danes, 6. junija, ob 9.30 v prvem in ob 10. uri v drugem sklicanju v prostorih v Ul. Apiari št. 31 v Trstu (Rojan). Dnevni red: 1. predložitev letnega obračuna 1982; 2. diskusija; 3. razno. Odbor

V torek ob 20.30 bo seja pripravljalnega odbora za obnovitev barkovljanskega društva. Vabljeni.

Kino

Ariston 17.30—19.15—21.30 na prostem «Loulou». Režija Maurice Bialat, Isabella Huppert, Gerard Depardieu. Prepovedan mladini pod 18. letom.
Ritz 16.30 «Il cacciatore». Prepovedan mladini pod 18. letom.
Eden 16.00 «L'esorcista». Prepovedan mladini pod 14. letom.
Grattacielo 17.00 «Vieni avanti cretino». Lino Banfi.
Fenice 17.30 «La poliziotta a New York». Edwige Fenech.
Nazionale 16.00 «Moby Dick».
Aurora 16.30 «Paradise». Barvni film.
Cristallo 16.30 «Il lago dorato». Catherine Hepburn, Henry Fonda.
Moderno 16.30 «Casta e pura». Laura Antonelli. Prepovedan mladini pod 14. letom.
Filodrammatico 15.00 «Segretaria particolare cercasi». Prepovedan mladini pod 18. letom.
Capitol 17.00 «La casa stregata». Renato Pozzetto, Gloria Guida.
Vittorio Veneto 16.00 «Quella folle estate». Prepovedan mladini pod 18. letom.
Mignon 16.00 «Herbie sbarca in Messico».
Radio 15.30—21.30 «La moglie in calore». Strogo prepovedano mladini pod 18. letom.
Lumiere 15.30 «Fuga da Alcatraz». Jutri ob 17.30 «La ragazza di Nashville».

KD Fran Venturini
čestita svojemu članu

PETRU KRMCU

ob prejemu Zlatega kroga, ki mu ga je podelila Zveza slovenskih kulturnih društev.

V soboto, 12. junija 1982, bo ob 20.30 v Finžgarjevem domu na Opčinah v okviru

leta ostarelih - dobrodelni koncert mladinskih zborov

Nastopata mlajši mladinski pevski zbor Vesela pomlad — vodi Franc Pohajač in vokalno instrumentalna mladinska skupina Cantaré iz Trsta. Vodi Luciano de Nardi.

Prisrčno vabljeni

GLASBENA MATICA TRST

V torek, 8. t.m., ob 20. uri v cerkvi Madonna del Mare (Trg Rosmini 6)

Koncert mladinskega pevskega zbora Glasbene matice

Dirigent: **Stojan Kuret**
Orgle: **Hubert Bergant**

Uprava slovenskega dijaškega doma Srečko Kosovel v Trstu

obvešča
učence osnovnih šol,
dijake nižjih in višjih srednjih šol,
univerzitetne študente,
da se lahko do 19. junija vpišejo kot redni ali zunanji gojenci za prihodnje šolsko leto.

Vse informacije dobite po telefonu 573-141 - 573-142.

Pravočasen vpis nam bo omogočil boljšo organizacijo dela v šolskem letu 1982-83

ZAHVALA

Godbeno društvo Prosek

se iskreno zahvaljuje vsem, ki so na katerikoli način pripomogli k uspehu prvega srečanja pihalnih orkestrov na Proseku

Šolske vesti

Osnovna šola Alojz Gradnik - Repentabor priredi danes, 6. junija, razstavo risb in ročnih del. Urnik: od 9. do 12. in od 16. do 20. ure.

Čestitke

Družino Adriane in Edvina je osrečil prihod prvorojenčka DAVIDA. Vse najboljše staršema, malemu Davidu pa obilo sreče, zadovoljstva ter zdravja želita nona in nono iz Ricmanj.

Danes si bosta obljubila večno zvestobo DUŠAN in BERNARDA. Mnogo sreče, zdravja in medsebojnega razumevanja jima želijo mama Marija, brat Marjan ter sorodniki iz Jugoslavije.

V Repnu bo danes prejel zakrament sv. birme, dne 14. junija pa bo praznoval rojstni dan STOJAN ŠUC. Da bi bil zdrav in priden, mu želijo mama, tata, brat Goran in nona.

Jutri bosta praznovala 23. obletnico poroke DANICA in ALEKSANDER SMOTLAK. Še mnogo srečnih skupnih let jima želita mama Lojza ter sestra Nadia z družino.

Jutri praznujeta drugo obletnico poroke VESNA in SERGIJ GLAVINA. Še na mogna srečna leta jima kličejo hčerkica Vanja, mama, teta ter Vilko.

Včeraj sta se poročila

KLAVDIJ BRATOŠ
in
SONJA ŽERJAL

Vso srečo v skupnem življenju jima želi

Jamarski klub - Boljunec

Dne 31. maja je slavila 80. rojstni dan svetoivanska nareča pesnica in kulturna delavka

MARIJA MIJOT

Ob tem jubileju ji čestitajo in kličejo še na mnoga leta

KD Slavko Škamperle
KD Union
in odbor za vrnitev in ponovno uporabo
Narodnega doma

Včeraj sta se poročila

DUNJA ŠVAB
in
FABIO PANGERC

Vso srečo v skupnem življenju jima želita

dolinska fantovska
in dekliška

Včeraj sta se poročila

DUNJA *in* FABIO

Vso srečo na novi življenjski poti jima želijo

folkloristi SKD
Tabor - Opčine

Jutri bo slavila 70. rojstni dan

MILKA ŠVAB

Ob tej priliki ji čestitajo in želijo še na mnoga leta

mož Berto, hči Ivica, sinova Duško in Korado z družino

VZPI - ANPI — KRIŽ PRI TRSTU

PARTIZANSKI PRAZNIK

DANES, 6. t.m.

ob 10.00 otvoritev kioskov;
ob 19.45 pozdrav tov. Federica Vincentija in Dušana Košute;
ob 20.00 nastop moškega pevskega zbora «Vesna», recital dramske skupine KD «Vesna» in domače godbe na pihala.
od 21.00 dalje ples. Igral bo ansambel «DOMAČI FANTJE» iz Divače.

Dobro založeni kioski. Vljudno vabljeni.

Danes, 6. junija 1982, bo ob 17. uri na vrtu Finžgarjevega doma na Opčinah

PRAZNIK mladih pevcev

«VESELA POMLAD»

NASTOPAJO:
— Otroški zbor «Vesela pomlad»
— Otroška folklorna skupina «Tabor» (vodi Anka Kocijančič)
— Mlajši mladinski zbor «Vesela pomlad» (vodi Franc Pohajač)
— Čarodej «Renor» iz Trsta in
— Ansambel «Bratov Krt» iz Strajn pri Kamniku

Poskrbljeno za prigrizek in domačo kapljico.
V primeru slabega vremena bo program v dvorani Finžgarjevega doma.

PD SLOVENEC IN VINOGRADNIKI IZ BORŠTA IN ZABREŽCA
priredijo

12. PRAZNIK VINA

5., 6. in 7. junija 1982 v Hribenci

DANES, 6. JUNIJA
ob 17. uri kulturni program. Nastopajo Godba na pihala iz Ricmanj, otroški zbor Slovenec, mešani zbor Slavec iz Ricmanj, Nediški puobje in Beneški kabaret s Tončko Ponediščak;
od 20.30 dalje ples z ansamblom POMLAD;

JUTRI, 7. JUNIJA
od 20.30 dalje ples z ansamblom POMLAD.

V Srenjski hiši je odprta etnografska razstava «Naša preteklost».

POSTREGLI VAS BOMO Z DOMAČO KAPLJICO IN SPECIALITETAMI NA ŽARU!

PRAZNIK ŠPORTNEGA KROŽKA KRAS

danes, 6. junija 1982 v Zgoniku

PROGRAM:
ob 9.30 tekmovanje v bližanju
ob 16.00 tekmovanje otrok v poligonu in troboju
ob 18.00 koncert harmonikarskega ansambla «Synthesis 4»
od 20.30 do 24.00 ples z ansamblom Lojzeta Furlana

Delovali bodo dobro založeni kioski z domačo kapljico.

VABLJENI!

KD Rdeča zvezda — Zgonik
KD Tabor — Opčine

Pod pokroviteljstvom ZSKD

zaplešimo, zapojmo...

5. srečanje otroških folklornih skupin

○ V ZGONIKU v soboto, 12. junija 1982
○ Na OPČINAH v soboto, 19. junija 1982

KD Fran Venturini

s sodelovanjem mladine od Domja in s Krmenke

vabi na

TRADICIONALNO ŠAGRO

ki bo 12., 13. in 14. junija 1982 na KRMENKI

GLASBENA MATICA TRST

OSREDNJA AKADEMIJA

v sredo, 9. t.m., ob 20. uri v Kulturnem domu v Trstu

LETOVANJE OTROK V ZGORNJIH GORJAH PRI BLEDU

Vpisovanje pri SKGZ v Trstu, Ul. sv. Frančiška 20/II, od 9. do 12. ure.

Ob odkritju spomenika Henriku Štefančiču

se

ZAHVALJUJEMO

borcem zveze VZPI in vsem, ki so pripomogli k uspeli komemoraciji.

Posebna zahvala Gigiju Bogatcu in pevskemu zboru Vesna

Sestre in brata

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST

vabi v nedeljo, 13. junija, na

11. SREČANJE PLANINCEV

zamejskih in obmejnih planinskih društev, ki bo pri domu na Pristavi pod Golico.

Vpisovanje za avtobusni izlet do vključno srede, 9. junija, na sedežu ZSŠDI, Ul. sv. Frančiška 20/II, od 11. do 12. ure.

SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST

vabi srednješolce na 3-dnevni izlet 27., 28. in 29. junija po

slovenski transverzali k «Triglavskim jezerom»

iz koče Zlatorog v Trenti na Zasavsko kočo na Prehodavcih ter po dolini Triglavskih jezer in čez planino Jezero v Bohinj.

Vpisovanje do vključno sobote, 12. junija, na sedežu ZSŠDI - Ul. sv. Frančiška 20/II, in v torek, 8. junija, na društvenem sedežu od 19. do 21. ure.

Izleti

SK Devin priredi 13. junija avtobusni izlet na Pristavo nad Jesenicami ob priliki srečanja zamejskih planincev. Zainteresirani naj se javijo na sedežu kluba ali telefonsko Brunu Škrku, št. 200-236 in Sosiču, št. **208-551.**

V DNEH 25., 26. IN 27. JUNIJA NA BAZOVIŠKI GMAJNI

Tretji mednarodni partizanski miting v duhu antifašizma in sle po sožitju

Koncerti partizanskih in drugih zborov, razstave, predvajanja filmov in športne tekme

Kot smo kratko že poročali, bo v dneh 25., 26. in 27. junija na bazoviški planoti tretji mednarodni partizanski miting. Prireja ga pokrajinsko in deželno vodstvo Vsedržavnega združenja partizanov Italije — ANPI ob sodelovanju Zveze združenj borcev NOV Slovenije. Velika primed Slovenci in Italijani v duhu osimskih dogovorov. Specifično je smoter mitinga v podkrepitvi zahteve po pravični zakonski zaščiti slovenske narodnostne skupnosti na vsem ozemlju Furlanije - Julijske krajine, kot tudi po pravičnejši ureditvi problema slovenskega življa na Koroškem, s tem pa v utrditvi volje po kar najboljših sosedskih odnosih med Italijo, Avstrijo in Jugoslavijo kot prispevku h graditvi resničnega miru na svetu.

Tridnevni miting bo zaobjel med drugim predvajanje partizanskih filmov, razstavo o Pinku Tomažiču in še druge ter športna tekmovanja, vrhunec pa bo dosegel v nedeljo, 27. junija, z nastopom koroškega, ljubljanskega in našega tržaškega partizanskega zbora, ki jih bosta spremljala pihalni orkester Zagorja ob Savi in orkester TPPZ «P. Tomažič», pa še mladinskega zbora Glasbene matice in italijanskega moškega zbora «Tina Modotti» iz Trsta.

Pomen mitinga bodo uokvirili slavnostni govorniki iz vrst borčevskih organizacij iz vseh treh obmejnih dežel.

Priprave za VII. bienale umetnikov-amaterjev na Opčinah

Slovensko kulturno društvo Tabor z Opčin bo priredilo zadnje dni junija bienale umetnikov amaterjev, ki bo doživel letos svojo sedmo izvedbo. Odveč je poudarjati, da gre za pomemben kulturni dogodek, ob katerem bomo lahko spet preverjali, do kakšne stopnje je napredovala amaterska likovna umetnost v naših krajih, tostran in onstran meje.

Opensko kulturno društvo v zvezi s tem opozarja umetnike amaterje, da bo jutri, 7. junija, od 16. do 19. ure zadnji dan za predstavitev del, ki jih bo nato pregledala posebna komisija. Le-to sestavljajo umetniki Avgust Černigoj, Milko Bambič, Marjan Kravos in Magda Tavčar.

reditev bo sovpadla z obletnico padca fašizma, 40. obletnico prvih slovenskih brigad, 15-letnico prvega mednarodnega partizanskega tabora pa še 10. jubilejem Tržaškega partizanskega pevskega zbora «Pinko Tomažič».

Osnovni namen mitinga je idealno in seveda tudi stvarno povezati slovenske antifašiste iz naše ožje matice in iz italijanskega ter avstrijskega zamejsva in italijanske protifašiste ter sploh vse demokrate v znamenju živih skupnih prizadevanj za utrjevanje medsebojnih bratskih odnosov in za prijateljsko sožitje

Včeraj - danes

Danes, NEDELJA, 6. junija
MILUTIN

Sonce vzide ob 5.17 in zatone ob 20.50 — Dolžina dneva 15.33 — Luna vzide ob 20.40 in zatone ob 5.18.

Jutri, PONEDELJEK, 7. junija
ZORICA

Vreme včeraj: najvišja temperatura 27,1 stopinje, najnižja 20 stopinj, ob 18. uri 26,2 stopinje, zračni tlak 1016 mb ustaljen, veter jugozahodnik 10 km na uro, vlaga 62-odstotna, padlo je 0,4 mm dežja, nebo skoraj jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 20,4 stopinje.

ROJSTVA, SMRTI IN OKLICI

RODILI SO SE: Ileana Petretti, Massimo Gregoretti, Monica Pavanel, Loris Radin.

UMRLI SO: 56-letni Ferruccio Stradella, 76-letni Giannino Birolla, 69-letni Carlo Hauser, 74-letni Vittorio Mattossovich, 80-letna Antonia Bernazza vd. Zvittan, 73-letna Sofia Svagelj vd. Adamantino, 70-letni Domenico Pulina, 82-letna Lucia Budicin vd. Baldin, 85-letna Ester Kralj vd. Campos, 73-letna Giovanna Uljan.

OKLICI: uradnik Franco Mattessich in paznica Emilia Mirabella, delavec Edgardo Reggente in uradnica Franca Spinetti, strugar Gianni Vivoda in prodajalka Adriana Domio, pristaniški delavec Carmelo Volsich in pomočnica Diana Osana, cestar Bruno Mondo in otroška negovalka Nevia Visintin, krznar Vito Galliani in uradnica Loreila Diminich, prodajalec Mariano Brancovich in pomožna prodajalka Maria Antonietta Massone, uradnik Furio Vatta in uradnica Silvana Pines, zdravnik Claudio Pandullo in trgovka Nicoletta Stulle, kovinar Umberto Buzzai in kartotehnik Anna Sfregola, finančni stražnik Giovan Battista Sapone in prodajalka Leonora Šorgo, finančni stražnik Donato Abbatessa in prodajalka Nives Benčić, študent Paolo Malusà in študentka Cristina Pacilio, elektrikar Giuseppe de Stena in gospodinja Manuela Perlitz, uradnik Riccardo Dimini in poklicna bolničarka Romea Colledani, kovinar Michele Badioli in pletilka Valentina Cappellotto, vojak Mauro Gallo in študentka Caterina Capriglione, delavec Enrique Ramon Fabbri in otroška negovalka Violetta Pastorutti, elektrikar Roberto Mancini in frizerka Emanuela Militi D. O Ribaldi, uradnik Paolo Tumia in uradnica Rita Faraguna, šofer Paolo Ghezzi in trgovska pomočnica Elisabetta Mrak, uradnik Alessandro Kuris in študentka Rosa Maria Cresi, delavec Sigfrido Milcenich in delavka Elena Ierman, delavec Giorgio Acquavita in uradnica Mariagrazia Mancastroppa, programator Roberto Airey in uradnica Maria Santoro, učitelj Fiorenzo Giurgevich in učiteljica Ester Quartana, mehanik Aldo Vidoni in čistilka Angelina Miolli, trgovski posrednik Roberto Marsetti in uradnica Lucia Cermeli, astronom Carlo Morossi in uradnica Tiziana Dussi, delavec Diego Meden in uradnica Paola Paulatto.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba od 21. do 8. ure tel. 732-627, predpraznična od 14 do 21. ure in praznična od 8. do 20 ure, tel. 68-441.

DNEVNA SLUŽBA LEKARN (od 8.30 do 20.30)

Trg Sonnino 4, Trg Libertà 6, Reber Sv. Ane 10, Strada per Longera 172, Nabrežina, Boljunec.
(od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 20.30) Corso Italia 14 in Ul. Giulia 14.

NOČNA SLUŽBA LEKARN (od 20.30 dalje)

Corso Italia 14, Ul. Giulia 14, Nabrežina in Boljunec.

LEKARNE V OKOLICI

Boljunec: tel. 228-124, Bazovica: tel. 226-165; Opčine: tel. 211-001, Prosek: tel 225-141; Božje polje Zgonik: tel. 225-596; Nabrežina: tel 200-121; Sesljan: tel. 209-197; Žavlje: tel. 213-137; Milje: tel. 271 124.

LOTERIJA

BARI	60	50	14	67	68
CAGLIARI	68	60	13	54	78
FIRENCE	34	43	9	28	69
GENOVA	29	28	58	30	72
MILAN	38	51	20	61	82
NEAPELJ	76	38	26	60	80
PALERMO	76	42	71	8	7
RIM	75	79	26	3	74
TURIN	5	77	8	15	7
BENETKE	7	23	74	64	18

ENALOTTO

X 2 X 1 X 2 2 2 1 1 X 2

KVOTE:

12 — 30.436.000 lir
11 — 572.400 lir
10 — 51.200 lir

PRORAČUNSKA RAZPRAVA V OBČINSKEM SVETU

Goriška občina želi odkrito rešiti konkretna vprašanja tu živečih Slovencev

Tako je dejal župan Scarano v svojem proračunskem poročilu
Polemični posegi svetovalcev večinskih strank na račun nekaterih odbornikov - Mermolja (KPI) o vprašanjih slovenske manjšine

Goriški župan Scarano se ni hotel izneveriti tradiciji in je na petkovi seji prebral svoje uvodno poročilo letošnjemu občinskemu proračunu. Zaradi sporov na prejšnji seji, v sredo, je župan namreč kar izročil poročilo svetovalcem še preden ga je prebral. Letošnje poročilo je obsežno, zajema vso razvejano problematiko, s katero se soočamo v Gorici. Ima eno odliko. Je bolj realistično od poročil prejšnjih let, kajti soočati se moramo s krizo, inflacijo in tudi omejitvami v proračunu, ki so odraz najnovejših vladnih navodil, zaradi česar je prišlo do črtanja marsikatere utopistične postavke. Kdor je pričakoval rešitve za svoj okoliš, za svojo šolo, za svojo ustanovo, seveda ne bo zadovoljen, vendar zakaj bi nekoga varali z obljubami, ko se že vnaprej ve, da ne bo denarja da bi vsem ugodili? Ta realistična črta se vleče skozi vse strani poročila in njen odraz najdemo seveda tudi v debelejši knjigi polni proračunskih številk.

Od vsega začetka pa moramo poudariti pomembno dejstvo, da se župan v svojem poročilu resno loteva slovenskega vprašanja. Tudi tu imamo več realizma kot pa načelnih izjav. Skoraj vsa razprava o osnutkih o globalni zaščiti je privedla do aktualnosti, tudi v negativnem polemičnem tonu, vprašanje, ki je bilo v Gorici vedno jasno pred očmi. Mesto Gorica je namreč velikokrat sprejemalo upravne sklepe, ki bi dovoljevali rabo slovenskega jezika in razvoj slovenske kulture, podpiralo je zahteve slovenskega prebivalstva, v svesti da je to prebivalstvo sestavni del mesta in kulturnega ter jezikovnega pluralizma. Občinska uprava bo torej nadaljevala s temi prizadevanji v želji da se bodo izvajala v medsebojnem spoštovanju. Pojem «bilingvizem» je postal slogan, strašilo, prisila. Zaradi tega mi nočemo, je dejal župan, da pride do polnega izraza vseh kultur, posebno še manjšinskih, ki potrebujejo zaščito ker so ogrožene. Posebni poudarek bomo dali šolskemu razvoju; vse to seveda v spoštovanju proporcev, kajti vsako vprašanje je treba reševati upoštevajoč dejanske potrebe, brez prekomernega stopnjevanja do skrajnosti, naj bodo te pozitivne ali negativne. Odprti bomo do vsakega sodelovanja, ne samo ker je to naša ustavna dolžnost, marveč ker je to vprašanje lastno vsej Gorici in del njene zgodovine. Jugoslovanskim prijateljem, ki so nas večkrat opozorili na to dejstvo v zvezi z izvrševanjem določil vseboveanih v osimskem sporazumu lahko povemo, da smo se za pošteno reševanje tega vprašanja pričeli lotiti že pred letom 1975. O slovenski problematiki je župan govoril tudi, ko se je lotil vprašanj šolskih gradenj, rekoč, da nosi Gorica dvojno finančno breme, kajti v veliko primerih mora uprava skrbeti za dvojne stabe, kajti tu so dvojne potrebe.

V ostalem se je župan dotaknil vprašanj pozicije Gorice med Trstom in Vidmom, odnosov z deželno upravo, odnosov z Novo Gorico in Slovenijo na splšno. Izrazil je zadovoljstvo, da so ugledni slovenski politiki zavzeli pomembne položaje v jugoslovanski zvezni vladi. Marsikateri problem bo mogoče rešiti z direktnimi stiki. Omenil je seveda tudi vprašanje avtocestne povezave med Vrtojbo in Razdrtim. Govoril je o šolstvu, stikih z rajonskimi skupščinami, zdravstvu, gospodarskih problemih, kulturi in vseh drugih vprašanjih, ki se tičejo življenja v našem mestu.

DANES V SOVODNJAH

Praznik ob poimenovanju šole

V Sovodnjah bo danes dopoldne pomemben kulturni dogodek, slovesnost ob poimenovanju osnovne šole. Nosila bo ime po domačinu Petru Butkoviču - Domnu, kulturnem ustvarjalcu v obdobju med dvema vojnama, učitelju in duhovniku.

Ob tej priložnosti bodo v veži šolskega poslopja odkrili doprsni marmornat kip Petra Butkovič - Domna, delo priznanega novogoriškega umetnika Negovana Nemca.

Udeleženci prireditve, ki se bo pričela ob 11. uri z govorom in krajšim kulturnim sporedom, ki ga bodo oblikovali osnovnošolski otroci, Sovodenjski nonet, ženski pevski zbor ter harmonikarji, si bodo lahko ogledali tudi zanimivo razstavo o življenjski poti in delu Petra Butkoviča ter o zgodovini sovodenjske šole, na razpolago pa bo tudi priložnostna brošura.

INFORMACIJE NA POKRAJINI

Do 30. junija rok za podpore dijakom in študentom

Pokrajinska uprava obvešča, da 30. junija poteče rok za predložitev prošenj za dodelitev štipendij dijakom, na podlagi deželnega zakona št. 10 iz leta 1980.

Za prispevek lahko zaprosijo dijaki, ki so med šolskim letom nastanjeni v zavodih in pri zasebnih družinah, ki redno obiskujejo obvezno šolo, višje srednje šole oziroma druge od države priznane vzgojne ustanove. Za podporo lahko zaprosijo tudi dijaki, ki nimajo stalnega bivališča v goriški pokrajini.

Za finančno pomoč nadalje lahko zaprosijo dijaki višjih srednjih šol, ki imajo stalno bivališče v goriški pokrajini, ki pa obiskujejo šole izven naše dežele in ki so med šolskim letom nastanjeni v zavodih, zavetiščih ali pri zasebnikih.

Za finančno pomoč nadalje lahko zaprosijo marljivi in sposobni dijaki višjih srednjih šol, ki izhajajo iz manj premožnih družin, četudi imajo stalno bivališče izven pokrajine ter dijaki, ki obiskujejo višje srednje šole izven naše dežele.

Za podrobnejša pojasnila je na razpolago urad za šolstvo pri pokrajinski upravi v Gorici, Korzo Italia 55. Tam dobijo interesenti tudi obrazce, ki jih morajo izpolniti.

Zaradi nujnih del pri urejevanju kanalizacijskega omrežja, bodo od torka dalje zaprli za ves promet Ulico Lungo Isonzo Argentina. Dela bodo predvidoma trajala nekaj dni.

OB ZAKLJUČKU ŠOLSKEGA LETA

Lep prikaz enoletne dejavnosti v slovenskem vrtcu v Ul. V. Veneto

Starši morajo pohiteti z vpisom v ta in druge slovenske vrtce - Čimveč otrok v naše vrtce!

Tudi v otroških vrtcih je v teh dneh čutiti praznično in počitniško razpoloženje, čeprav bodo vrtci odprti še nekaj časa, potem ko se bodo vrata drugih šol zaprla, odprli pa jih bodo na jesen še prej ko bodo šolarji in dijaki prestopili šolski prag. Marsikatera mamica že obdrži otroka doma, kajti, čeprav smo šele v začetku junija, se marsikdo napoti, čeprav samo za nekaj dni, v kak počitniški kraj.

Pred nekaj dnevi so imeli v slovenskem občinskem vrtcu v Ulici Vittorio Veneto zaključno prireditev in vzgojiteljici Marija Leban in Jelena Gravner por. Luis, sta pripravili staršem pravo presenečenje, ko se je zelo številna skupina otrok pojavila pred njimi v ne preveč veliki sobi ter pripravila zelo bogat program pesmi. Otroci so kar sami napovedovali posamezne točke.

V ta vrtec, ki ga upravlja goriška občina, je letos hodilo 36 otrok, ki so bili v dveh razredih. Vrtec, ki je nastal pred enaindvajsetimi leti, po zaslugi takratnega občinskega svetovalca odv. Sanzina, v Ulici Randaccio, se je lepo razvil (vzgojiteljica g. Leban nam je povedala, da je bil prvi otročiček s katerim se je srečala prvi dan svojega nastopa v vrtcu takrat drobceni Marko Marinčič, danes tik pred univerzitetno diplomo) v Ulici Randaccio, je kmalu postal dragocena ustanova, ki je pomagala, da se je slovenska osnovna šola, ki je bila prav tako v Ulici Randaccio, razvila sčasoma v najbolj obiskano slovensko šolo v mestu. K temu je seveda pripomoglo dejstvo, da se je precej ljudi iz severnega dela mesta preselilo v naselje sv. Ane, kjer beležimo danes skoro šest tisoč prebivalcev, t.j. več kot eno sedmino vsega prebivalstva goriške občine.

Vrtec in osnovna šola sta bila v stavbi v Ulici Randaccio preseljena pred nekaj leti, po potresu. Osnovno šolo so preselili v stavbo zavoda Lenassi v Ulico Vittorio Veneto in skrajni čas bi že bil, da bi se v južnem delu mesta zgradilo šolsko poslopje za potrebe te šole, podobno onemu, ki so ga zgradili v severnem delu mesta.

Vrtec pa se je že takrat preselil v stavbo zavoda San Giuseppe v Podturn. V tej stavbi je bila do letošnje zime z vrtcem tudi slovenska trgovska šola «Ivan Cankar». V tej stavbi sta oba razreda slovenskega vrtca lepo uspevala, otroci so poleg dveh učilnic imeli na razpolago lep vrt, ki so ga njih starši sami uredili.

Sredi letošnjega šolskega leta pa sta se tako vrtec kot trgovska šola morala preseliti iz te stavbe, kajti lastnik je odpovedal najemno pogodbo z občino in vselil v stavbo svojo zasebno šolo. Za otroški vrtec so dobili prostor v bližnji stavbi bivših otroških jasli zavoda IPAPI, ki je last pokrajinske uprave. Ker je malo otrok v teh jaslih sta bili in sta na razpolago slovenskemu vrtcu dve učilnici, vendar so bili otroci zelo na tesnem, kajti prostora je bilo premalo. Tudi vrta niso imeli vsega na razpolago in otroci ne morejo na vrt, kjer že sedaj sonce pripeka, pod drevesa v soseščino pa ne smejo.

Tako vzgojiteljici kot starši in z njimi vsi mi upamo, da bo občinska uprava zadostila potrebam tega vrtca v začetku prihodnjega šolskega leta s tem, da bi zaključili dela v novi stavbi vrtca v naselju sv. Ane. Zaključna dela v tej stavbi gredo naprej prepočasi.

Na seji občinskega sveta, ki je bila v sredo, je svetovalec Waltritsch hotel vedeti, kako je z deli v tej stavbi. Odgovor pristojnega odbornika je bil, da je v pisarni računskega dvora v Trstu ustavljen sklep, ki dovoljuje uporabo 110 milijonov lir za zaključna dela v notranjosti stavbe in za nabavo opreme. Dokler tega denarja ne bo ne bo moč nadaljevati z deli in jih zaključiti.

Še nekaj bi radi povedali. V vrtcu sta bila v teh letih dva razreda. Od števila vpisanih v prihodnjem šolskem letu bo odvisno ali bosta dva razreda obstajala še vnaprej. Vpis je možen, tako pravi vabilo občine, do jutri, 7. junija. Vendar pa lahko starši to dolžnost napravijo še v nekaj kasnejših dneh. Starši naj torej pohitijo z vpisom in naj pričajo tudi tiste svoje prijatelje, ki se niso še dokončno odločili, naj napravijo svojo dolžnost.

Naš današnji zapis je veljal slovenskemu otroškemu vrtcu v Ulici Vittorio Veneto v Gorici. Podobne ugotovitve kar se tiče nujnosti vpisa pa veljajo tudi za vrtec na Livadi (Ulica del Brolo) in za vse druge vrtce na goriškem podeželju. Pohitite z vpisom!

Praznik češenj na Dobrovem

Na Dobrovem v Goriških Brdih bo danes tradicionalni praznik češenj, prireditev, ki jo prireja turistično društvo. V sprevodu, ki se bo pričel ob 14. uri, bodo prikazali poleg starih običajev tudi postopek pridelovanja in prodaje češenj. V sprevodu bodo sodelovali tudi kmetovalci iz občine Krmin, ki je pobratena s KS Dobrovo.

Zanimanje za češnje v zadnjem času spet narašča. Tako so na območju Brd že začeli urejati sadovnjake, seveda na sodoben način in s saditvijo primernejših in bolj donosnih sort.

Tako so pred kratkim že na novo uredili okrog 2 hektarja sadovnjakov. Letos bodo v Brdih pridelali okrog 400 ton češenj.

Kino

Gorica

VERDI 15.30—22.00 «Joss il professionista». J. P. Belmondo. Barvni film.
CORSO 15.30—22.00 «Vieni avanti cretino». L. Banfi. Barvni film.
VITTORIA 15.30—22.00 «Quella peste di Pierina».

Tržič

EXCELSIOR 15.30—22.00 «L'ultimo squalo».
PRINCIPE 16.00—22.00 «Il paramedico».

Nova Gorica in okolica

SOČA 10.00 «Grbasti konjiček». 16.00 — 18.00 — 20.00 «Kantonski Kung Fu».
SVOBODA 16.00 «Grbasti konjiček». 18.00—20.00 «Zora v deželi Zulù».
DESKLE 17.00 «Otok na strehi sveta». 19.30 «Gadje polagajo maturo».

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
Danes ves dan in ponoči je v Gorici dežurna lekarna Baldini, Korzo Verdi 57, tel. 84-879.

Prispevki

V počastitev spomina Josipine Ferletič vd. Boštjančič - Tinute daruje Mirko Pahor z družino 40.000 za KD Dol - Poljane, 40.000 za poimenovanje osnovne šole na Palkišču in 20.000 lir za RMV.

POGREBI

Jutri v Gorici ob 11. uri Arnaldo Bressan iz mrliške veže goriškega pokopališča na pokopališče v Ločniku; ob 12.30 Arturo Blasig iz splošne bolnišnice v kapucinsko cerkev in na glavno pokopališče.

POLEMIČNA RAZPRAVA

Razprava, ki se je pričela takoj po Scaranovem poročilu, je pokazala, da bo treba še razčistiti marsikatero trenje znotraj same večinske koalicije, upoštevajoč tudi dejstvo, da je v zadnjem času precej govora o nekih zamenjavah v odboru. Zanimiva sta s tem v zvezi posega svetovalcev Brunella (PSI) in Fornasirja (KD). Brunello je dejal, da je treba bolj konkretno in brez zastojev izvajati to kar je bilo sklenjeno v sporazumih, ki so botrovali tej večini. Zato so vsi namigi na spremembe v odboru, ki bi zaustavili delovanje uprave, nekoristni in škodljivi. Spori v večinski, demokristjanski stranki, pa na žalost ne dajejo upanja, da bi se stvari konkretneje izvajale.

Precej oster, kar precej uperjen v socialdemokratska odbornika, je bil govor demokristjana inž. Nicoloja Fornasirja, enega izmed skupine tistih svetovalcev KD, ki so na prejšnji seji oponirali nekaterim vsiljenim imenovanjem v razne upravne svete. Najprej o javnih delih v prejšnji mandatni dobi. Očitek je torej letel na Zucallija. Skupni stroški za razlastitev in urbanizacijo na območjih določenih za ljudske zadružne gradnje znašajo od 25.000 do 50.000 za vsak kubični meter stanovanja. Zadružnikom je občina nalagala doslej le plačilo 4 do 5 tisoč lir za kubični meter. Vse drugo je ostajalo v breme občini. To naj bi Zucalli delal, ker so bili člani stanovanjskih zadrug njegovi somišljeniki. To ni pošteno, je dejal Fornasir, kajti občinska skupnost ne more prenašati tako visokih stroškov. Zato je prav da bo v kratkem prišlo do poviška teh dajatev. Hud je bil Fornasir tudi do socialdemokratskega odbornika za osebje Fantinija, ki da je nedelaven in mora za njegov resor skrbeti sam župan. Zucalliju je pa dejal še, da od njega ne sprejema nobene moralne lekcije, saj je dovolj pomisliti na to kar se je dogajalo v KZE in v drugih ustanovah, ki so domena socialdemokratov.

Brez dvoma bo ta govor vzbudil reakcijo v torek in v sredo, ko se bo nadaljevala proračunska razprava.

O vprašanjih slovenske manjšine in kulture je govoril komunist Mermolja. V goriški občini ni tistih negativnih napadov na slovensko manjšino, kot jih opažamo drugod, vendar je treba stvari reševati na bolj odločen način, kajti nepošteno je, da se velikokrat zatekamo pod okrilje rimskih kompetenc. KPI bo zahtevala večjo odločnost. Omenil je tudi konzulto za slovenska vprašanja, katere sklepe bo treba bolj upoštevati, in dejal, da bodo komunisti zahtevali njeno izpopolnitev in dopolnitev. Omenil je tudi kulturna vprašanja rekoč, da bi bila morala občina biti bolj prisotna v razvejanj kulturni dejavnosti, in gledati z večjo mero navdušenja na kulturni razvoj, ne pa samo na birokratski način.

V petkovi razpravi so sodelovali še Bianconi (PSDI), Ulianova in Pirellova (KPI), Piemontijeva, Nanut, Piani (KD). Razprava se bo nadaljevala v torek in sredo.

Pismo uredništvu

Dragi urednik,

tudi letos nas je več Goričanov šlo na izlete Primorskega dnevnika v razne kraje, večja skupina, okrog dvajset, nas bo šlo na izlet na Češkoslovaško. Najbrž bi nas bilo več, če bi bil organizator poskrbel, da bi avtobus prišel v Gorico. Izvedeli smo, da bodo avtobusi odpotovali iz Trsta in šli po avtocesti v smeri Trbiža. Goričani naj bi morali v Trst ali k vstopu na avtocesto pri Moščenicah. Zakaj? Ko bi avtobus zavil po Krasu v Gorico, se tu ustavil, pobral izletnike in nato nadaljeval pot po avtocesti iz Gorice v Vileš in dalje proti Vidmu in Karniji, bi bil moral napraviti, dovolj je da pogledamo na karto, samo dvajset kilometrov več. Ali je to tako nemogoče? Dvajset kilometrov pa res ni tako velik dodatni strošek!

Nekaj izletnikov, gotovo v imenu vseh.

V ŠTANDREŽU
SE NADALJUJE
PRAZNIK ŠPARGLJEV
DANES, 6. t.m., ob 19. uri nagrajevanje ex tempore, nastop štandreškega mladinskega zbora in folklorne skupine «Santa Gorizia».

Ob nadvse uspeli in prisrčni slovesnosti 30. maja ob
POIMENOVANJU JAMELJSKE OSNOVNE ŠOLE PO IGU GRUDNU
se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so nam na katerikoli način priskočili na pomoč, bodisi z delom, sodelovali v kulturnem sporedu, nas gmotno in moralno podprli ter kako drugače prispevali k uspehu slavja.
Pripravljalni odbor za poimenovanje šole

Krajevna sekcija VZPI - ANPI v Podgori
vabi v dneh 6., 11., 12. in 13. junija 1982 na tradicionalni poletni
PRAZNIK ANPI
Vse večere ples za mlade in starejše ob zvokih štirih priznanih plesnih ansamblov. Deloval bo dobro založen bife z raznimi specialitetami na žaru in drugimi toplimi jedmi, z domačimi vini in okrepčilnimi pijačami.
DOBRODELNI SREČOLOV Z BOGATIMI DOBITKI
Parkiranje avtomobilov zagotovljeno. **Vabljeni!**

DANES, 6. JUNIJA
3. PRAZNIK STARŠEV
V prostorih Katoliškega doma v Gorici. Začetek ob 16. uri.
Kulturni, športno - zabavni in družabni program. Poskrbljeno za domači prigrizek in dobro kapljico. Vabljeni z vso družino!

FESTIVAL UNITÀ V TRŽIČU

Nenadomestljiv delež komunistov za razvijanje obmejnega sodelovanja

Uršič je dal priznanje KPI za njeno podporo zaščitnemu zakonu
Potreba po višjih oblikah obmejnega sodelovanja, ki bodo prispevale k stabilnejšim odnosom ob meji

Prvi večer festivala komunističnega lista l'Unità, ki ga goriška federacija KPI prireja v Tržiču (sklenili ga bodo 13. junija), so posvetili italijansko - jugoslovanskim odnosom. Organizatorji so priredili okroglo mizo, na kateri so ocenili sedanje odnose in perspektive razvoja ob meji po ponovnem finansiranju osimskega sporazuma in novelaciji videmskega sporazuma. Ob okrogli mizi, ki jo je vodil deželni svetovalec Ivan Bratina, so sedeli pokrajinski svetovalec Silvino Poletto, podpredsednik izvršnega sveta občine Nova Gorica Lucijan Vuga in senator Silvano Bacicchi.

Poletto je uvodoma govoril o nekaterih zgodovinskih aspektih razvoja odnosov ob meji in dejal, da sporazuma o maloobmejnem prometu niso mogli podpisati v Gorici, kjer je bilo politično ozračje 1955. leta še zelo napeto, ampak v Vidmu. Poudaril je delež manjšin pri razvijanju vloge mostu, ki jo opravlja dežela, in dejal, da smo prišli do osimskega sporazuma zaradi dobre politične klime, ki jo je ustvarilo obmejno prebivalstvo. V nadaljevanju svojega govora je govoril o ofenzivi nacionalističnih sil proti sprejetju zaščitnega zakona za Slovence in dejal, da jih je potrebno premagati.

Lucijan Vuga je osvetlil nekatere aspekte noveliranega videmskega sporazuma in pri tem dejal, da se sedaj ne govori več o demarkacijski črti, ampak o meji, ki jo prestopajo državljani. Poudaril je nekatere humanitarne aspekte sporazuma (olajšave za zdravnike) in poudaril možnost, da krajevni organizmi sprejemajo odločitve v zvezi s kulturnim in športnim sodelovanjem ob meji.

Senator Bacicchi je dejal, da je senat že odobril ponovno financiranje dekretov o izvajanju osimskega sporazuma in da bo to v kratkem storila tudi poslanska zbornica. Gre za ovrednotenje sporazuma sedem let po njegovem podpisu in pet let po njegovi ratifikaciji. Bacicchi je poudaril, da predstavlja sporazum uresničevanje črke in duha helsinške konference in je izredno pomemben prispevek k ohranjevanju miru v Evropi. Ob tem pa imajo komunisti glede izvajanja sporazuma nekatere kritične pripombe. Italija ni še sprejela zaščitnega zakona za Slovence in se zato komunisti borijo, da to stori čimprej. Ponovno finansiranje sporazuma se nanaša na načrtovane ali objekte v gradnji, ki jih niso dokončali po krivdi dežele, države, v Trstu pa zaradi nasprotovanja listarske politike. Bacicchi je dejal, da je z odpovedjo gradnje industrijske cone na meji odpadel pomemben cilj sporazuma. Gradnjo so odpovedali tudi zaradi gospodarske krize v Trstu in v Gorici. Ker je od 325 milijard lir v letu 1982 na voljo samo 34 milijard in ker bodo več denarja za gospodarsko sodelovanje namenili šele 1984. leta, so komunisti v parlamentu vložili interpelacijo, da se ne zamuja čas, da se vzdolž celotne meje preučijo možnosti, kakšno gospodarsko sodelovanje se lahko pošče.

Potem ko so v kulturnem delu nastopili oktet Vrtnica iz Nove Gorice in baletna skupina osemletke iz Šempetra (njuno izvajanje so številni gledalci lepo sprejeli), sta zbor pozdravila tajnik Zveze komunistov iz Nove Gorice Aljoša Uršič in tajnik goriške federacije KPI Renzo Redivo.

V zvezi z gospodarskim sodelovanjem je Uršič poudaril potrebo po večjem angažiranju višjih oblik gospodarskega sodelovanja, ki bodo ustvarile stabilnejše odnose ob meji. Glede manjšin je dejal, da bodo enakopravne manjšine lahko most za sodelovanje ob meji.

S tem v zvezi je dejal, da cenijo napore KPI za sprejem zaščitnega zakona za Slovence. Spregovoril je tudi o neprestanem razvoju socializma kot svetovnega sistema in pri tem dejal, da demokracije ni brez socializma in tudi pravega socializma ne brez demokracije.

Renzo Redivo se je zlasti zadržal pri falklandski krizi in dejal, da predstavlja grožnjo za svetovni mir. Navedel je delež italijanskih in slovenskih komunistov in vsega tukajšnjega prebivalstva pri utrjevanju miru in kot primer navedel mirovno manifestacijo v Redipuglii, kjer je ljudstvo treh obmejnih dežel, F-JK, Slovenije in Koroške, skupno manifestiralo za mir in za razvoj.

Izlet v Benetke

Društvo slovenskih upokojencev v Gorici in tukajšnja sekcija bivših partizanov sta pripravila za nedeljo, 20. junija, enodnevni izlet v Benetke, na obisk tamkajšnjih znamenitosti. Na poti se bodo nekaj časa ustavili v Quartu d'Altino, kjer jih bo sprejel tamkajšnji župan. V tem kraju je med vojno padlo precej partizanov. Izletniki bodo potem šli v Benetke. Imeli bodo vodiča, ki jim bo razkazal znamenitosti tega čudovitega mesta. Če bo čas dopuščal, bodo šli na izlet še na otoka Murano (umetniško steklo) in Burano (čipke).

Vpisujejo v Ulici Malta 2, pri Arturu Košuti v Ulici Mameli 8, pri Avgustu Lenardiču v Pevmi in pri Ediju Bensi na Oslavju. Do 15. junija.

TURISTIČNA AGENCIJA
GOTOUR
Od 1. do 12. avgusta izlet na Kitajsko, v Hongkong in Singapur.
Turistična agencija GOTOUR Gorica, Korzo Italia 205 tel. 33019

VČERAJ V TRŽIČU

Smrtna nesreča priletne kolesarke

V tržaški splošni bolnišnici je včeraj popoldne umrla 78-letna Antonia Luciano vd. Poian iz Tržiča, Ul. Giulia 54. Žensko je včeraj okrog 14.30 povozil avto v križišču ulic Flavia in Roma potek nesreče pa še ni v celoti raziskan. Lucianova je menda pripeljala s kolesom v križišče, ne da bi upoštevala predpise o prednosti. Prvo zdravniško pomoč so ji nudili v tržiški splošni bolnišnici, vendar so se zdravniki zaradi hudih notranjih poškodb in poškodb po glavi odločili za takojšnji prevoz v tržaško zdravstveno ustanovo, kjer pa je ženska kljub intenzivni negi podlegla poškodbam.

SESTANEK MED SDGZ IN KMEČKO BANKO

ZANIMANJE OBRTNIKOV ZA VSE VRSTE POSOJIL

Obrtniška sekcija Slovenskega deželnega gospodarskega združenja je imela v zadnjem času že nekaj zanimivih sestankov na katerih so obrtnike svoje člane seznanili s številnimi aspekti obrtne dejavnosti in možnosti za njen razvoj. Tak sestanek je bil tudi prejšnji večer. Nanj so povabili zastopnike goriške Kmečke banke. Prišli so predsednik KB Ksaverij Leban, ravnatelj Zoro Škrk in uslužbenec dr. Diego Marvin. Spregovoril je tudi podpredsednik SDGZ Viljem Nanut, sestanek pa je vodil načelnik obrtniške sekcije Livij Antonič.

Zastopniki Kmečke banke so številnim prisotnim obrtnikom podrobno obrazložili razne načine s katerimi ta naš kreditni zavod pomaga obrtnikom. Kmečka banka je namreč v zadnjem času, odkar posluje v novih prostorih na Verdijevem korzu, in tudi odkar se je vključila v deželni konzorcij ljudskih bank, prevzela vrsto novih pobud in se vključila v širše akcije. Med temi so tudi, kar se tiče obrtnikov, posojila s participacijo ESA, jamstva CONGAFI (konzorcij za jamstva na obrtna posojila), posojila Artigiancassa, leasing za obrtništvo, ter še normalna in specialna posojila za obrtnike, tudi na območju Kraške gorske skupnosti. Seveda je temu podrobnemu prikazu sledilo veliko vprašanj, na katera so zastopniki Kmečke banke odgovorili. Ta naš kreditni zavod nudi torej obrtnikom vso pomoč, ki je predvidena v številnih deželnih in drugih zakonih. Pozitivno je tudi dejstvo, da prihaja do takega sodelovanja med Kmečko banko in stanovsko organizacijo naših poslovnih ljudi, t.j. Slovenskim deželnim gospodarskim združenjem. Slovenski ljudje bodo od takega sodelovanja imeli samo korist.

ZAHVALA
Ob boleči izgubi naše drage žene, mame, none in sestre
DRAGE BRISKO
se iskreno zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, ki ste jo pospremili na njeni zadnji poti, ji darovali cvetje in nam izrekli ustno ali pismeno sožalje.
Vsi njeni
Nova Gorica, 6. junija 1982

Zlatarna in urarna
ŠULIGOJ
Sportni pokali
Rafinirano zlato za zobe
GORICA
UL. CARDUCCI 49
TEL. 85657

KOVINSKE ZASTEKLITVE KOVAŠTVO
Tabai F.lli s.n.c.
Standrež - Gorica, Ul. Gregorčič 15/1, Tel.: 0481/87-544
Gorica, Ul. S. Michele 266, Tel.: 0481/30-874

OLIVIERI
OPREMA ZA HIŠO IN URAD
Ulica Cipriani 78 telefon 83708
SHOW ROOM Korzo Italia 58 telefon 85611

GORIPLAST S.N.C.
LASTNIKA PAHOR IN SGUAZZIN
Nova trgovina — Ul. Mazzini, 4 — GORICA — Tel: 33656
- strokovnjaki za termične, akustične in kondenzne izolacije
- postavitev vseh materialov (stenskih tapet, podov, pleskanja, moquettes, stenskega blaga in obešenih stropov) s specializiranim osebjem
- popravila in vzdrževanje nepremičnin

FRATTIMA **BAZAR SPORT**
IZREDNA PRODAJA
- artikli za vrt in kamping
- radio
- avtoradio
- elektrogospodinjski stroji
- urarstvo

POPUSTI od 10 do 50%
Obv. občini z dne 17./5./82
TRŽIČ — UL. BATTISTI 10 TEL. 43-160

NAŠA TELESNA KULTURA

Priloga PRIMORSKEGA DNEVNIKA o telesnokulturnem dogajanju v zamejstvu

Otroška olimpiada

Otroška olimpiada, ki jo je v Borovem športnem centru priredila Športna šola Trst, je tudi letos izredno dobro uspela. Ogromno število otrok iz Trsta in Milj se je ob bučnem navijanju pomerilo v raznih «športnih disciplinah». Kot sam športni nastop pa je bilo seveda pomembnejše, da je ta otroška prireditev zopet dokazala, da je treba prav najmlajšim posvetiti največ pozornosti

AKTUALNA TEMA ■ AKTUALNA TEMA

Čemu toliko «neslovenskega» v naših športnih društvih?

Piše: Ivan Peterlin

Prav gotovo je zaključek sezone pri vsakem športnem društvu in seveda pri atletu, trenerju, odborniku tisti trenutek, ko se še, pod vtisom razvoja dogodkov, lahko vsakdo zamisli ter skuša potegniti na dan prve analize in sploh prvi obračun opravljenega dela. Seveda se ob takih priložnostih nujno razvije debata, saj so povsod mnenja deljena, vtisi subjektivni: vsakdo je razvoju dogodkov v športni areni sledil po svoje in si ustvaril lastno sliko.

Tudi misli, ki jih skušam tukaj nanizati, gre torej jemati v tem smislu: gre pač za prve vtise, prve ugotovitve, ki so se mi porajali z dnem, ko je zastor prekril večino naših zamejskih športnih odrov.

Pravzaprav se mi zdi, da bistvenih premikov v to ali ono smer v naši telesni kulturi v tej sezoni nismo doživljali: še dalje lahko ugotavljamo veliko ekspanzijo te naše zamejske aktivnosti in ni ji videti še nekega konca. To dokazuje prav gotovo veliko priljubljenost športa med našo mladino. Seveda pa taka množičnost odpira velika vprašanja, saj moramo priznati, da marsikje, predvsem organizacijsko nismo kos takemu navalu navdušenih privržencev. Naše delo — delo organizatorjev, športnih pedagogov — je še prevečkrat površno, nenačrtno, izpeljano v veliki naglici in velikokrat tako ne pusti za sabo globljih, trdnejših brazd. Pa je po drugi strani tudi res, da imamo v našem krogu še premalo izučenih športnih pedagogov; z amaterji, s katerimi razpolagamo, pa včasih že itak delamo čudeže. Kljub temu pa ne morem mimo očitka društvom, ki izpopolnjevanju ter vsesplošni športni razgledanosti svojih trenerjev in odbornikov posvečajo premalo pažnje: o tem jasno priča praznina, ki zeva v dvoranah med raznimi seminarji in predavanji, ki so posvečeni in prirejeni prav njim.

Res je tudi to, da vsako naše društvo bije iz dneva v dan, iz sezone v sezono težak boj za svojo eksistenco. Tu so finančni problemi, še vedno velika neustreznost vadbenih prostorov itd. Zdi se mi pa tudi, da se velikokrat srečujemo z vprašanji, ki bi jih zlahka lahko rešili, pa se jih načelno lotiti in jih za vselej rešiti. Prav gotovo sodi med ta vprašanja tudi problem vedno večje prisotnosti neslovensko govorečih atletov na naših igriščih. Če je bila to še do nedavnega «slavna» prerogativa skorajda izključno naših nogometnih klubov, pa danes temu ni več tako. Danes lahko najdemo veliko italijanskih športnikov med našimi odbojkarji, v košarki, kotalkanju, atletiki in seveda pri nogometu, kjer je pojav še najbolj markanten. Že velikokrat smo si na raznih debatah, posvetih, pri radijskih oddajah in še kje, postavljali vprašanje, kaj pravzaprav že-

(Nadaljevanje na IV. strani)

Na svidenje v jesenskih mesecih

S IV. številko «Naše telesne kulture» se začasno poslavljamo od svojih bralcev. Čas je dopustov, zaradi česar naš dnevnik ne zmore dodatnih obremenitev (strani).

Na svidenje torej v jesenskih mesecih!

Pred občnim zborom ZSŠDI

V kratkem bo imelo ZSŠDI svoj redni delovni občni zbor.

Že sam naziv «delovni» nam jasno pove, kaj vsi skupaj pričakujemo od tega srečanja med predstavniki vseh zamejskih športnih društev.

Ob tej priliki bo odbor Združenja podal poročilo o enoletnem delovanju; naloga predstavnikov društev pa je, da to delo ocenijo in da skušajo dati nove pobude za izboljšanje skupnega dela.

Večkrat sem že omenil, da so društva sestavni del Združenja in zato imamo vsi skupaj isti cilj: povečati vlogo zamejske telesne kulture. Ta cilj bomo dosegli, samo če bomo vsi skupaj krepko poprijeli za delo, združili moči in če bomo vsi skupaj stremeli za dosego skupnih ciljev.

Naš šport se je že tako razvil, da ne moremo dovoliti omahovanj, temveč moramo vsi skupaj iskati možne ali nove prijeme, da bomo še povečali našo prisotnost na terenu in utrdili tako pridobljeni ugled.

Danes nas deželna in tudi državna športna javnost priznava kot enakovredne partnerje. Moramo nadaljevati po tej poti, kar pomeni istočasno uveljavitev slovenskega človeka v zamejstvu.

O. KALAN

Jadran, «fenomen» našega športa

Košarkarsko moštvo Jadran, ki nastopa v C-1 ligi, sestavljajo igralci Bora, Kontovela in Poleta. Letos pa mu je le za las ušlo napredovanje v višjo, B ligo, kar bi bilo verjetno, glede na zelo ostro konkurenco v italijanski košarki, eden največjih podvigov zamejskega športa sploh.

Da je Jadranovo moštvo pravi «fenomen» v našem športu, o tem ni dvoma. Kako si drugače razlagati skoraj 3.000 gledalcev na zadnjem srečanju v tržaški športni palači, ko so jadranovci «nesrečno» izgubili proti Fornaciari-

ju. Kako si razlagati, da je med tistimi 3.000 gledalci bilo veliko takih, ki so v košarki pravi «laiki».

Kje so torej razlogi tega «fenomena»?

Za mnenje smo vprašali predsednika tega društva, dr. Draga Gantarja.

«Razlogov je seveda več. Jadran kot 'pojem' je dokaz, da se lahko marsikaj doseže, ko se združijo moči. Naši ljudje torej verjamejo v združitev sil. Drugič: z Jadranom smo na športnem področju dokazali, da se lahko enakovredno merimo tudi s športniki in s kakovostnimi ekipami večinskega naroda. Nato pa bi dodal zelo pomembno ugotovitev, da smo uspeli prodreti v samo tržaško športno palačo. Našim tekmam so tako sledili tudi italijanski ljubitelji košarke. S svojo igro so tako naši fantje navdušili tudi italijanske privržence tega športa. Izredno pomembno vlogo pri fenomenu Jadran pa so nedvomno imela sredstva javnega obveščanja. Pri tem pa se moram prav Primorskemu dnevniku javno zahvaliti, ki je tako brezhibno in temeljito spremljal našo ekipo.»

«Sicer pa gre priznati, da je Jadranu posvetil tudi italijanski tisk ogromnega prostora.»

«Nedvomno! O našem moštvu je italijanski tisk obširno in laskavo pisal. O Jadranu pa so pisali tudi časopisi izven našega mesta. In prav to je ena pomembnejših vlog, ki jih je imelo naše moštvo. O Jadranu so pisali po večjem delu severne Italije, kar je seveda nam vsem v velik ponos.»

«Bi kaka druga slovenska združena ekipa pritegnila tolikšno pozornost? Skratka, je pot združevanja pravilna?»

«Mislim, da je pot združevanja pravilna, čeprav ne vem, kako bi lahko v drugih športih prišlo do združitve in kakšen bi bil odmev. Moram namreč dodati, da je košarka trenutno zelo popularna in tudi to je eden od razlogov velikega uspeha Jadrana.»

«Kaj bi se na primer zgodilo, ko bi Jadran nazadoval v nižjo ligo? Bi ga navijači zapustili, bi ta fenomen splahnel?»

Mislim, da ne. Za primer naj

BRANKO LAKOVIČ

(Nadaljevanje na IV. strani)

Dr. Jacolino, veliki prijatelj naše odbojke

Dr. Domenico Jacolino, predsednik Pokrajinskega odbora italijanske odbojkarske zveze, je nepretrgoma že dvanajst let v tej športni organizaciji. V vsem tem času je torej stalno v stiku s športniki, ki se ukvarjajo s to panogo, pa tudi s športnimi delavci dežele Furlanije - Julijske krajine.

Rojen v Palermu 20. 10. 1923 Jacolino («Mimo» za prijatelje) se je po univerzitetnem študiju zaposlil kot bančni uradnik in prav zaradi delovnih obveznosti se je leta 1970 preselil v naše mesto. S športom se je ukvarjal kot dijak, nato pa je kot «bančni rekreativec» gojil odbojko in košarko.

Kako pa je postal pokrajinski predsednik?

Njegov delovni kolega je bil nam še kako znan in priljubljen odbojkarski delavec Gino Caputo. Leta ga je povabil na odbojkarsko zvezo, kjer se je Jacolino kaj kmalu «udomačil» in je postal eden glavnih stebrov te organizacije. V dvanajstih letih požrtvovalnega in temeljitega dela je Jacolino krepko pripomogel, da je v tem času število vpisanih društev od 25 naraslo kar na 110.

«Prišli ste z daljne Sicilije. Tu pri nas ste se soočali z novo stvarnostjo. Spoznali ste Slovence . . .»

«Takoj naj dodam, da nisem prišel v ‚neznano', saj sem v Furlaniji - Julijski krajini imel sorodnici. Ko sem spoznal, da v tem delu živijo tudi Slovenci, vam lahko rečem, da že od vsega začetka nisem imel nikakršnih težav, da sem se sprijaznil z novo stvarnostjo. Nasprotno! Ponosno lahko povem, da sem se v slovenskih krogih vedno zelo dobro počutil in da sem med Slovenci dobil tudi mnogo prijateljev. Od vselej je bila moja miselnost, kot miselnost športnika ta, da nisem ločeval manjšine od večine, naroda od naroda. Zame so vsi enaki. V športu teh razlik ne sme biti in o tem sem globoko prepričan.

«Vi ste eden izmed prvih športnih funkcionarjev, ki so razumeli pomen povezave vaše organizacije

s sorodnimi organizacijami v Sloveniji in Jugoslaviji . . .»

«Mislim, da so moji posegi po raznih slovenskih mestih doprinesli mnogo pozitivnega v tem smislu. Zelo sem ponosen, da sem prejel plaketo, ki mi jo je poklonila Odbojkarska zveza Slovenije. Sodelujem že vrsto let na raznih prijateljskih turnirjih in v čast si štejem, da imam veliko prijateljev v vsej Sloveniji in po drugih krajih Jugoslavije.»

«Kaj mislite o vlogi, ki jo ima ZSŠDI kot vezni športni člen med dvema tu živečima narodoma?»

«Vedno sem občudoval ogromno delo, ki ga opravlja Združenje, v katerem imam vrsto iskrenih prijateljev. Združenje ni samo dragocen vezni člen med slovenskimi in italijanskimi klubi, ampak je tudi dober sodelavec naše odbojkarske zveze.»

«Kaj menite o slovenskih klubih? Kaj pomenijo v deželnem merilu?»

«Prav gotovo so slovenska društva v veliki meri pripomogla, da se je ugled naše zveze še bolj utrdil. Pri tem pa moram tudi očitati nekaterim vašim društvom, posebno tistim, ki sodelujejo v raznih državnih prvenstvih, ker niso uspela ustvariti primernega pomladka.»

MARIO ŠUŠTERŠIČ

Gorazd Pučnik: «Zamejska atletika nikakor ni brez perspektive»

«S športom sem se začel ukvarjati pri Bregu, kot nogometaš. Kaj me je nato privedlo k atletski sekciji Bora, kjer sem od leta 1978? Atletika me je kot individualna disciplina že od nekdaj privlačila, odločilni pa so bili prav gotovo vsakoletni nastopi za dijake srednjih šol na Kolonji.»

Tako je uvodoma dejal Gorazd Pučnik, trenutno eden med najboljšimi mladinci v deseteroboju v državi, saj je gotovo na drugem ali tretjem mestu. Srečal sem ga na občinskem stadionu pri Sv. Soboti. Bil je suh, vroč in nekoliko vetroven popoldan. Gorazda sem zagledal ravno med zaletom pri skoku v višino. Počakal sem, da je še enkrat skočil, in ga vprašal, če lahko žrtvuje nekaj minut svojega treninga. «Prav rad, vendar nisem sam . . .» se je obrnil do svojega trenerja Vojka Cesarja, ki je s štoparico čakal ob strani, saj so ju čakali še teki. «Kar dajta», se je prijazno nasmehnil Cesar.

«Pa začniva kar od kraja. Katere panoge si najprej gojil?»

«Vsega malo, že ob koncu sezone 1978 pa sem se odločil za mnogoboj.»

«Izbira je bila gotovo posrečena . . .»

«Res. Že dve leti kasneje (1980) sem na naraščajniškem tekmovanju v Mantovi osvojil državni naslov v peteroboju, kar je moj največji uspeh doslej, čeprav so sedanji rezultati gotovo bolj kvalitetni.»

«Kakšen cilj si si zastavil za bližnjo bodočnost?»

«Sedaj nastopam v deseteroboju, s katerim sem začel lani (100 m, daljina, krogla, višina, 400 m, 110 m ovire, disk, skok s palico, kopje, 1500 m), zadnji večji uspeh pa sem zabeležil pred kratkim na deželnem tekmovanju v Vidmu, kjer sem zasedel prvo mesto. Računam, da v tej sezoni zberem 6.900 točk (sedaj mi jih manjka okrog 150). Dolgoročnega programa pa si sedaj ne zastavljam.»

«Trenutno mi gre najbolje višina (2 m v Vidmu), telesno pa sem gotovo bolj primeren za kopje in mete nasploh. Najraje pa imam tisto, kjer trenutno vidno napredujem. Dolgoročnih programov pa si sedaj ne zastavljam.»

«Kako ti uspe uskladiti študij in trening? Ti šola to omogoča?»

«Obiskujem četrti letnik znanstvenega liceja. Na teden imam poprečno po šest trening. za približno dvajset ur. To je kar precej, vendar sem doslej uspel usklajevati šolo in šport, čeprav na račun vsega svojega prostega časa.»

«Ti je morda kateri atlet za vzor?»

«Nimam nobenih vzorov.»

«Kaj meniš o atletiki v Trstu in posebej še o zamejski atletiki?»

«Čeprav se ne more pohvaliti, da je posebno organizirana, je Trst dal precej dobrih atletov (Piapan, Zorn in drugi mlajši kot Martini in Furlan). Trenutno pa so težave s strukturami še posebno pereče. Na stadionu pri Sv. Soboti ni mogoče trenirati metov (zaradi nogometnega igrišča), na Kolonji pa čakajo na obnovitvena dela. Tako sem moral med zimo na treninge v skoku s palico celo v Videm.»

«Pri slovenski zamejski atletiki pa je po mojem mnenju v zadnjih letih opazen napredek, zlasti z vključevanjem mlajših. Številčnost kot tudi kvaliteta sta v bližnji bodočnosti zagotovljena. Škoda le, da je fantov premalo.»

«Še nekaj bi pri tem pripomnil. Na mladinskih igrah bi morali nastopati le tisti, ki niso vpisani v italijansko atletsko zvezo - FIDAL, saj imajo ostali zmago v bistvu že vnaprej zagotovljeno. Mladinske igre pa bi morale nuditi priložnost, da se preizkusijo zlasti tisti, ki se z atletiko doslej niso še ukvarjali.» (D. B.)

GORAZD PUČNIK

Rojen 5. 10. 1964 v Slovenj Gradcu
Višina 1,80 m
Teža: 82 kg
Nastopa pri Boru
Študent, 4. letnik znanstvenega liceja

Državna mladinska prvakinja Sonja Doljak

Novopečena državna mladinska namiznoteniška prvakinja Sonja Doljak ni še polnoletna, saj se je rodila 10. novembra 1964 v Samatorci v zgoniški občini, kjer tudi prebiva. Obiskuje 4. razred slovenskega učiteljišča Anton Martin Slomšek v Trstu in jo torej čez mesec dni čaka matura.

Pred osmimi leti, ko je bila stara 10 let, se je skupaj s sestro Vesno, Damjano Sedmak in drugimi prijateljicami prijavila na 10-dnevni namiznoteniški tečaj Krasa za začetnice v Zgoniku. Igra ji je sicer takoj ugajala, vendar pa tedaj ni mislila, da se bo tako intenzivno posvetila namiznemu tenisu. Na začetku je namreč redno obiskovala treninge, bolj zaradi «klapes» in prijetne družbe. Pod strokovnim vodstvom najprej Mihe Derganca, v zadnjem obdobju pa trenerk Miličeve, Vesnaverjeve, Žigonove in Škrkove, je veliko napredovala s tehničnega vidika.

Poleg letošnjega naslova mladinske prvakinje, ki je brez dvoma njen dosedanji najbolj kakovosten in prestižen dosežek, je v svoji bogati karieri dosegla še vrsto prodornih uspehov, ki kažejo na njen nezadržen kakovostni vzpon. Predlanskim je zmagala med tretjekategornicami, lani pa je bila s Sedmakovo ekipna mladinska prvakinja in pa državna prvakinja med drugokategornicami. Poleg tega je sedemkrat oblekla dres državne mladinske reprezentance.

Vprašali smo jo, če je na njene uspehe vplivalo dejstvo, da Kras zaradi prostorske stiske že pet let trenira v kleti njenega očeta.

«Ne, trenirala sem normalno, nič več in nič manj kot druge igralke. Nikoli nisem vadila izven urnika, čeprav imam mizo pred nosom, ker nimamo niti časa. Treniramo namreč po dve uri dnevno in tedaj skušam dati vse od sebe z maksimalno zbranostjo.»

«Kaj ti ugaja pri namiznem tenisu in kaj ne?»

«Ugaja mi, da nastopam. Ker pa je v teku sezone veliko dolgih in utrudljivih potovanj, to včasih tudi teži in izgubim marsikatero 'šagro' in zabavo. Prav zaradi tega sem se že odpovedala kakemu nastopu. 12. junija bi se na primer morala udeležiti mednarodnega prvenstva Češkoslovaške, a ne morem odpotovati zaradi mature.»

«Kateri so tvoji načrti?»

«Nadaljevala bom z igranjem in se bom skušala uveljaviti tudi v članski konkurenci. Tehnično obvladam vse udarce, a zmeraj žogica ne gre na mizo, ker sem taktično še pomanjkljiva in nimam še dovolj izkušenj.»

«Katerega konjička pa imaš?»

«Zelo rada poslušam glasbo in zbiram značke.» (B. S.)

OTROŠKI KOTIČEK ▪ OTROŠKI KOTIČEK

Ko smo začeli s prilogo, nihče v uredništvu ni pričakoval, da bo rubrika «Otroški kotiček» naletela na tak odziv. Tudi tokrat so nas naši mladi čitatelji kar zasuli s prispevki. Iz Milj smo prejeli kar 34 pisem. Zaradi pomanjkanja prostora bomo od vsakega razreda osnovne šole iz Milj objavili le en dopis. Svoje mlade miljske čitatelje prosimo za razumevanje.

«Športna stran je najlepša»

Skoraj vsak dan berem Primorski dnevnik. Zame je najlepša stran športna stran.

Zelo mi je ugajalo brati novice o košarkarski ekipi Jadran. Sedaj pa sledim novicam o domačem nogometu.

Moje mnenje je, da je športna stran popolna.

DAMJAN BALBI
(I. b razred šole Ivan Cankar)

«Več o šolskih tekmah»

Na športni strani najraje berem rezultate tekem ekipe Jadrana. Zelo me je prizadela zmaga Fornaciarija v nedeljo, 25. aprila. Ko je bil Jadran v prednosti za eno točko, je bil igralec Fornaciarija na koncu igrišča. Njemu so tovariši podali žogo in vrgel jo je v koš.

Rad berem, ko pišejo o igralcih.

Več bi morali pisati o šolskih tekmah. Na športni strani ni dovolj slik. Časnikarji bi morali posredovati slike znanih igralcev. Namesto da bi označili šport z besedo, bi ga označili s slikico. Večkrat bi morali napisati, kje je telovadnica (v kateri ulici). Kadar napišejo, da je igralec odsoten, morajo napisati tudi, zakaj je odsoten.

MARKO MAREGA
(I. b razred srednje šole Ivan Cankar)

«Preveč o nogometu»

Velikokrat v tednu prelistam Primorski dnevnik. Preberem vse naslove in tudi novice. Najraje pa berem športno stran. Rada imam novice o Jadranu. Pozimi pa rada berem zadnje novice o snegu.

Večkrat pozimi, ko hočem iti na sneg, berem, koliko snega je. Toda ob sobotah v dnevniku ne piše nič o tem. Tudi ob nedeljah ne piše vsakič. Zanimajo me tudi drugi športi, in sicer: košarka, rokomet, tenis itd. Najmanj me zanimajo novice o nogometu. Rada bi zanimivejše podatke o vseh športih.

Včasih ne objavljate rezultatov tekmovanj. Ko ne grem gledat kake tekme, iščem zadnje rezultate. Zelo ne razjezi, če jih ne najdem.

Čeprav me nogomet ne zanima, bi rada naredila opazko. Včasih vidim, da pišete tudi pol strani o nogometu in samo nekaj vrstic o drugih športih. To tudi ni prav. Rada bi bolj urejeno stran.

ESTER DERGANC
(I. b razred šole Ivan Cankar)

«O Jadranu preveč suhoparno»

Rada prebiram športno stran Primorskega dnevnika.

Posebno me zanimajo košarkarske vesti, v glavnem v zvezi z Jadranom. Mislim, da so članki napisani preveč enolično in suhoparno v primerjavi z drugimi časopisi («Trieste Sport» in «Il Piccolo») in da so športne vesti o manjših ekipah objavljene z veliko zamudo.

Slike so zelo nejasne. Mislim, da je «kriv» slab papir.

Žal, Primorski dnevnik ne izhaja ob ponedeljkih, ko so športne novice najbolj zanimive. Zvedeti jih moram po drugih časopisih. Primorski dnevnik in ta predvsem, da objavlja precej novic o jugoslovanskem športu, česar seveda drugi časopisi ne javljajo. Tako lahko zvem, kako je igrala ljubljanska Iskra Olimpija, za katero tudi navijam.

Zanimiva je mesečna priloga o športu, ki je do sedaj izšla dvakrat. Na športni strani zasledim tudi izide svojih prijateljev in sošolcev, ki tekmujejo v raznih športih.

NATAŠA SAMSA
(I. b razred šole Ivan Cankar)

«Rada telovadim»

Ne gojim nobene športne panoge. Več let sem obiskovala baletno šolo v Kulturnem domu.

Za telovadbo nisem posebno nadarjena, ker sem nekoliko lena, toda v šoli zelo rada sodelujem pri telovadni uri. Rada imam gibanje na prostem. Ker imam doma prostran travnik, se po njem zelo rada podim, skačem in kolesarim.

V šoli imamo telovadbo ob ponedeljkih in petkih po tri četrt ure. Hodimo v telovadnico v srednjo šolo, ker je pri nas še niso sezidali.

Rada izvajam vse telovadne vaje in se pri tem trudim, da jih čimbolje izpeljem.

Zaključek šolskega leta bomo proslavili z lepim telovadnim nastopom. Zanj žrtvujemo mnogo odmorov, toda imamo tudi mi zadoščenje, da bomo pred publiko izvedli svojo točko.

VLADIMIRA VODOPIVEC
(5. r. C. O. Š. Žavlje - Korošci - Milje)

«Škoda, da Primorskega dnevnika ni ob ponedeljkih»

Rada berem Primorski dnevnik. Med šestimi stranmi najraje berem športne vesti. Najraje preberem novice o domačem športu, nato še ostalo. Mislim, da so vesti o domačem športu podane bolj skromno in da bi morali o večjih ekipah (npr. o Jadranu) napisati kaj več. Primorski dnevnik piše premalo o mladinskem športu.

Slike so tudi nejasne, ker je papir slab. Če bi bile slike boljše, bi lahko bolje razločevali igralce.

Škoda, da Primorski dnevnik ne izhaja tudi ob ponedeljkih, ker so takrat novice zanimivejše.

ELENA SMOTLAK
(I. b razred šole Ivan Cankar)

«Pri telovadbi smo pridni»

Mi gremo telovadit v drugo šolo. Telovadbo nas uči učitelj.

Pri telovadbi se igramo na črnega moža. Delamo tudi prevale. Včasih telovadimo na dvorišču. Dopade nam telovaditi. Pri telovadbi smo pridni.

Učenci 1. razreda osnovne šole v Miljah

«Naša telovadnica je premajhna»

V ponedeljek in v petek imamo telovadbo v sklopu Športne šole. Učita nas dva učitelja. Telovadimo v italijanski srednji šoli. Tudi na naši šoli imamo telovadnico, samo je premajhna.

V telovadnici imamo švedsko lestev, kolebnice, palice, kije, žoge medicinke in žoge za košarko. Med telovadno uro se igramo «kačo», «črnega moža», lovljenje, prosto zbivanje.

Rad delam telovadbo.

ANTONIO GIACOMIN
(2. razred osn. šole Milje)

«Odbojka je najlepša igra»

V okviru Športne šole zahajam k telovadbi, katero nas učita učitelja Iztok in Boris.

Na naši šoli nimamo telovadnice, ampak hodimo k telovadbi v srednjo italijansko šolo. V italijanski srednji šoli imajo žoge, obroče in drugo orodje. Najlepša igra je zame odbojka. Odbojka mi je všeč, ker se dosti zabavam.

Rada bi se ukvarjala še z drugim športom, ampak moja mama mi ne dovoli, ker me nima kdo peljati na trening.

Naša šola pripravlja ritmični nastop, ker bomo nastopali s telovadno točko na raznih prireditvah.

TANJA NOVAK
(3. razred osn. šole Milje)

«Oh, telovadba!»

Telovadba, oh telovadba! Učiteljica razlaga nekaj novega, jaz pa mislim na telovadno uro, na igre, na tek itd.

Končno je odmor. Učitelj ukaže, da gremo četrti in peti razred na dvorišče. Po stopnicah stečemo kot divji konji. Igramo se «zbivanje», nekateri pa igrajo nogomet.

Če je lepo vreme, telovadimo tudi na prostem. Naše igre so: odbojka, med dvema ognjema, štafeta, tekmovanje v skoku, v teku, prevali itd. Zadnje čase smo omejili čas za te igre, ker se pripravljamo na telovadni nastop. Nastopili bomo na zaključni prireditvi z ritmično telovadbo, ki je podobna plesu. Meni so te vaje zelo všeč.

Lepo bi bilo, če bi imeli veliko telovadnico. Naša šola namreč nima telovadnice. Imamo sicer prostor, ki mu pravimo telovadnica, a je samo čisto navaden razred, kjer se lahko malo sprostimo.

DAVID TUL
(4. razred osnovne šole Žavlje - Korošci - Milje)

Prilogo urejila
DANILO BIZJAK
in
BRANKO LAKOVIČ
ob sodelovanju Združenja slovenskih športnih društev v Italiji in Odbora za telesno kulturo pri SKGZ.

Strokovno mnenje ■ Strokovno mnenje

Ponavljanje in urjenje

Piše: prof. Franko Drasič

Za večji uspeh pri delu je nujno potrebno, da pozna trener načela ponavljanja in urjenja, kajti za obvladovanje in praktično uporabljanje kakega znanja ni dovolj samo učenje, ampak tudi ponavljanje in vaja. Ponavljanje in urjenje pa nista pomembni samo za tekmovalce in za utrjevanje njihovega zna-

nja, ampak tudi za trenerja, ker lahko pri tem določneje ugotavlja uspehe in neuspehe svojega dela.

Ponavljanje ločimo od urjenja po tem, da gre pri prvem le za ponovitev že povsem osvojene in naučene snovi, pri drugem pa za prepletanje stare snovi z novimi prvinami in okoliščinami.

Nasveti za uspešno ponavljanje

— Ponavljati je potrebno enako splošne kot posebne prvine gradiva.

— Brezuspešno je ponavljati kako snov prevečkrat naenkrat, ker se pri takem ponavljanju briše zapomnitev.

— Ponovitve pa tudi ne smejo biti razvrščene v prevelikih časovnih razmahih, ker lahko nastopi vmes že proces pozabljanja.

— Ponavljati ne smemo predolgo, ker nastopi monotonija in utrujenost; ponavljanje v utrujenosti je brez vsake koristi; enako tudi mehanično ponavljanje, to je takšno, ki poteka brez tekmovalčevega interesa.

— Krajši čas pred tekmo ali nastopom je treba opustiti vsako ponavljanje, ker se sicer izbriše znanje in se lahko pojavi še trema ali trepetec in negotovost.

— Pri ponavljanju je potrebno upoštevati tudi osebnostne ali individualne razlike tekmovalcev glede zapomnitve, pozabljanja, trdnosti znanja, utrujanja.

— Trener, ki bi stalno ne ponavljal, bi bil podoben vozniku, ki samo dirja naprej, a nič ne pazi, kako izgublja dragoceni tovor.

Nasveti za uspešno urjenje

— Urjenje ali vadba je ponavljanje, pri katerem vnašamo v gradivo nove prvine, zato se pri vadbi že pridobljene spretnosti, navade, sposobnosti in avtomatizmi še poglobijo, razširijo in znanje postane z vadbo bolj praktično uporabno.

— Pri urjenju je potrebno takoj spočetka paziti na vse nepravilnosti, ker nič ni težjega kot popravljati napačne uvežbane privajenosti in spretnosti.

— Pogoj za uspešno vadbo je znanje; brez predhodnega znanja vseh elementov določenega gibanja ali tehnike ne more biti vadbe.

— Tudi pri vadbi je potrebno skrbno računati z individualnimi razlikami med tekmovalci; eni namreč dosegajo že takoj v začetku strme krivulje v svojem napredovanju, drugi dolgo ne pokažejo uspeha, a potem hitro in lepo napredujejo.

— Pri urjenju je potrebno paziti tudi na medsebojni vpliv med raznimi sposobnostmi, privajenostmi in avtomatizmi; če vadi trener s tekmovalci gibalne prvine, ki so si med seboj slične, nastopi brisanje zapomnitve; snov mora biti torej čimbolj različna med seboj, pestra, če hoče doseči dobre rezultate.

— Pomemben je pri urjenju trenerjev zgled in sploh celotno njegovo vedenje.

— Ko se začnejo množiti napake pri tekmovalcih, je potrebno z vajo določene snovi prenehati ali zamenjati; enako tudi, če se opazi splošna utrujenost, popuščanje interesa in prizadetosti.

— V začetku mora biti urjenje pod izključnim vodstvom trenerja, potem šele lahko njegova kontrola nekoliko popusti; dovoliti mora, da se lahko pri vadbi izrazijo individualne stvariteljske sposobnosti posameznih tekmovalcev, ker ima lahko prav to pomemben ugoden učinek na vadbo in na razvoj osebnega sloga vsakega tekmovalca posebej; gojitev tekmovalčevega stila pa je vrhunska pedagoška naloga trenerja.

Delovanje ZSŠDI

Čeprav se športna sezona v glavnem izteka, stoji pred raznimi komisijami in izvršnim odborom ZS ŠDI še veliko iniciativ in organizacijskega dela, preden bomo lahko tudi tu govorili o poletnem premoru in počitnicah. Oglejmo si na hitro, v shematični obliki, program, ki bo realiziran v tem kratkem času, ki nas še loči od poletnega premora.

Redni občni zbor

Tako velja v prvi vrsti omeniti redni občni zbor ZSŠDI, ki bo v petek, 18. junija, v Križu. Občni zbor bo imel izrazito delovni značaj, saj na programu niso tokrat predvidene volitve. Diskusija sama in seveda posegi raznih delegatov pa bodo morali osvetliti še marsikatero senčnato stran, ki je še vidna pri našem zamejskem športu, na dan pa bodo morale privreti korenite smernice ter seveda programski napotki, na katere se bo moral odbor združenja naslanjati v novi sezoni.

Športno obmejno srečanje

Dalje velja omeniti že tradicionalno srečanje športnikov obmejnih manjšin, ki bo letos v Kopru, in sicer 26. in 27. junija. Naše združenje bodo na tem tekmovanju zastopali atleti namiznega tenisa, nogometaši in šahisti.

Predavanja

V polnem teku je tudi niz predavanj, namenjenih našim trenerjem. Vse do danes so se za predavateljsko mizo zvrstili Drago Ulaga, Milutin Pavlovič, Ivan Furlanič predavatelji, ki so posredovali navzočim svoja gledišča na najrazličnejše aspekte sodobnega športa. Žal moramo ob tem pristaviti tudi ugotovitev, da vsa ta strokovna predavanja ne zanimajo širšega kroga naših športnih društev, saj je v dvorani prisotnost naših «strokovnjakov» bolj piškava. Izvršni odbor ZSŠDI bo moral tudi glede tega — naravnost protislovnega stanja — stvar temeljito preučiti ter prav gotovo tudi primerno ukrepati.

Delo komisij

Zelo živahno je tudi delo posameznih komisij. Tako se odbojkarski delavci temeljito pripravljajo na izvedbo turnirja za «Pokal prijateljstva», ki bo letos v Trstu, in sicer 12. in 13. junija. Nastopilo bo 12 najboljših moških in ženskih šesterk iz Slovenije, Hrvaške in seveda iz našega zamejstva.

Prav tako je že v polnem teku priprava na letošnji odbojkarski poletni tečaj, ki bo pri Banih od 2. pa do 11. septembra. Že predvpisovanje kaže na veliko zanimanje, ki vlada za tečaj pri naših najmlajših.

Odbojkarska komisija pa je pripravila tudi posvet o zamejski odbojki, ki je bil na programu prav v teh dneh.

Na tem srečanju so trenerji in odborniki poglobljeno analizirali obstoječe stanje zamejske odbojke ter skušali najti ustreznih rešitev za bodoči razvoj.

Tudi nogometaši ne stojijo križem rok, saj je nogometna komisija sredi največjega dela ob pripravi novih mladinskih nogometnih centrov, ki bodo delovali v sezoni 1982/83. Pod to formo bo letos tekmovalo kar pet naših ekip in upati je, da bodo vsi organizacijski napori le obrodili zaželene sadove.

Košarkarski tečaj

Konec junija bo stekel tudi košarkarski tečaj, ki bo izrazito tehnično - praktičnega značaja. V jutranjih urah bodo namreč pod vodstvom naših trenerjev trenirali naši najmlajši košarkarji (letniki od 1965 - 1970), popoldne pa bodo na vrsti trenerski tečaj ter seveda prijateljska srečanja. Celotno izvedbo tečaja bo vodil priznani slovenski košarkarski strokovnjak Peter Brumen.

Tudi ostale komisije delujejo s polno paro. Tako bodo v kratkem smučarji že postavili temelje programom za novo sezono, v športno areno pa se spuščajo kotalkarji in rolkarji, v polnem razmahu pa je seveda tudi atletska sezona. Omeniti velja tudi ponovno oživitev razširjenega šahovskega delovanja z vrsto tečajev in turnirjev, na dan pa stopa seveda bogata pomorska dejavnost z najrazličnejšimi tečaji in seveda regatami.

Ravne na Koroškem

Ob koncu bi radi omenili še srečanje, ki ga je imela delegacija izvršnega odbora ZSŠDI na Ravnah na Koroškem s tamkajšnjimi športnimi delavci TKS Ravne na Koroškem. Delegaciji, ki sta jih vodila dr. Odo Kalan (ZSŠDI) in pa Jože Šater (TKS), sta v poglobljenem razgovoru ocenili dosedanje stike ter analizirali vse možnosti nadaljnjega sodelovanja. Športni delavci z Raven na Koroškem so, tako kot vedno doslej, pokazali izredno tenkočutnost do problemov zamejskega športa ter se zavzeli za čimširšo pomoč, ki jo kot organizacija lahko nudijo športnikom iz zamejstva. Tako je padlo več zanimivih predlogov, katere bosta v najkrajšem času oba foruma globlje analizirala in skušala izpeljati.

O našem športu v matični domovini

Prejšnje dni je bil, na pobudo ZSŠDI, v Ljubljani sestanek s športnimi uredniki skoraj vseh pomembnejših medijev iz Slovenije, na katerem so skupno z dopisniki iz zamejstva sklenili, da naj bo odslej poročanje o zamejskem športu vsebinsko bogatejše in ne zgolj poročanje o prvenstvenih srečanjih in drugih dosežkih.

Tajništvo ZSŠDI

Naš nogomet končno postaviti na zdrave temelje

Med športnimi panogami, ki jih gojijo naša društva, nedvomno sodi nogomet med najbolj priljubljene. Na Tržaškem je 7 društev (7 članskih in 12 mladinskih ekip), na Goriškem pa so 3 društva (3 članske in nekaj mladinskih ekip). Skupno imamo torej 10 društev, ki se bavijo z nogometom.

Na Tržaškem je letos kriška Vesna igrala v 1. AL; Breg, Kras, Primorje in Zarja so nastopili v 2. AL. Na Goriškem pa so vse tri ekipe: Juventina, Mladost in Sovodnje igrale v 3. AL.

Kljub optimizmu, ki vedno vlada v naših nogometnih taborih, pa si je napredovanje zagotovila le padriško-gropajska Gaja. Ne gre pa pozabiti, da je iz lige izpadel Breg in zato se stanje v prihodnji sezoni ne bo spremenilo. Že več let torej naš nogomet «stagnira».

To je morda tudi glavni vzrok, da iz leta v leto pada zanimanje za to športno panogo, saj se ob robu nogometnih igrišč zbira vedno manj ljudi. Bo torej res, da naši ljubitelji nogometa se ogrevajo zgolj ob uspehih? Kaže, da je prav tako. Sicer pa je težko dati pravi odgovor.

Mentaliteta našega ljubitelja nogometa je res svojevrstna! Nihče, ponavljam nihče se tudi letos ni zavzel, da bi preprečil stalno naraščanje vključevanja neslovensko govorečih nogometašev v naše ekipe. Za podatek naj le povemo, da je v prvenstvu 2. AL glede tega letos odstotek presegel polovico (to je kar 52 od sto, v 1. AL 66 od sto, v 3. AL 23 od sto). Tudi na Goriškem stanje ni mnogo boljše. Pri teh ugotovitvah pa bi lahko tudi sklepali, da morda nekateri navijači ne zahajajo na igrišča ne le zaradi slabih rezultatov, temveč ker ne vidijo v ekipi več svoje . . . domače ekipe. Tako ali drugače pa si lahko vsakdo postavlja vprašanje, če smo že «ojačili» ekipe, kako to da rezultati niso bili boljši?

Vsak seveda gleda iz svojega zornega kota in zaradi tega tudi ni točnega odgovora. Voditelji posameznih klubov sicer trdijo, da je bila «okrepitev» potrebna za obstoj društva, ker brez le-te bi lahko moštvo izpadlo iz lige (v zadnjih šestih letih je vedno ena izmed naših ekip izpadla). S tem pa bi se zmanjšalo tudi število članov in navijačev. Je to res? To so seveda trditve voditeljev posameznih klubov. Sicer pa so tudi problemi, ki tarejo že več let to športno panogo in rešitve, kot kaže, nihče ne najde oziroma jih noče iskati, kar pomeni, da je vsem tako prav.

Pri nogometu, v nasprotju z ostalimi športnimi panogami, ni težav z objekti, kajti vsako društvo ima v vasi nogometno igrišče. Tudi glede finančnega stanja ne bi smelo biti velikih težav, saj nasprotno, kako bi lahko naša društva najela nogometaše.

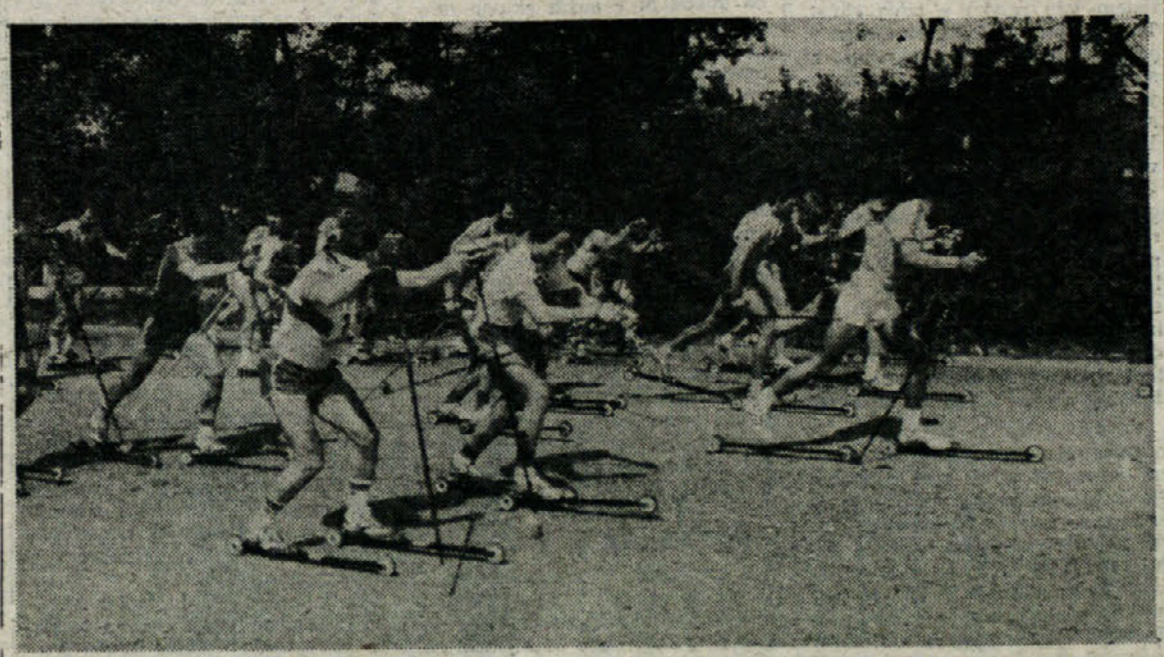
Kje je torej iskati izhod iz teh težav? Krovna organizacija ZSŠDI je spodbudila društva, naj bi ustanovila mladinske centre. Centri so sicer nastali, vendar rezultati niso bili najboljši. Zgodilo se je celo, da prav zaradi nesoglasja v zvezi s tem je letos odstopilo iz krovne organizacije proseško Primorje.

Vsi bi radi igrali v najvišjih ligah. Prav ta «boj na takojšnje rezultate», kot kaže, drago plačujemo. Pred petimi leti (sezona 77-78) je bilo stanje na Tržaškem povsem enako (1 ekipa v 1. AL, 4 v 2. AL, 2 v 3. AL), na Goriškem pa je Juventina igrala v 2. AL, Mladost in Sovodnje pa vedno v 3. AL. Stanje se torej ni mnogo izboljšalo, čeprav smo potrošili mnogo finančnih sredstev; mladih nogometašev, ki so jih vključili v članske ekipe, pa je bilo res malo.

Smo mladim posvetili tisto pozornost, kot bi jo morali? Priznati pa sicer treba, da število naših otrok stalno pada, kar kaže tudi vpis v osnovne šole. Zato mislimo, da je napočil čas, ko bi morali voditelji posameznih klubov pozabiti na «lokalpatriotizem», ki je pred leti «ločeval» naša društva. Na srečo pa se je stanje glede tega precej izboljšalo. Čas je, da se naši nogometni delavci lotijo z načrtnim delom. Nujno je, da se zgradijo novi in zdravi temelji za bodoče delovanje, kajti po sedanji poti ni videti rešitve.

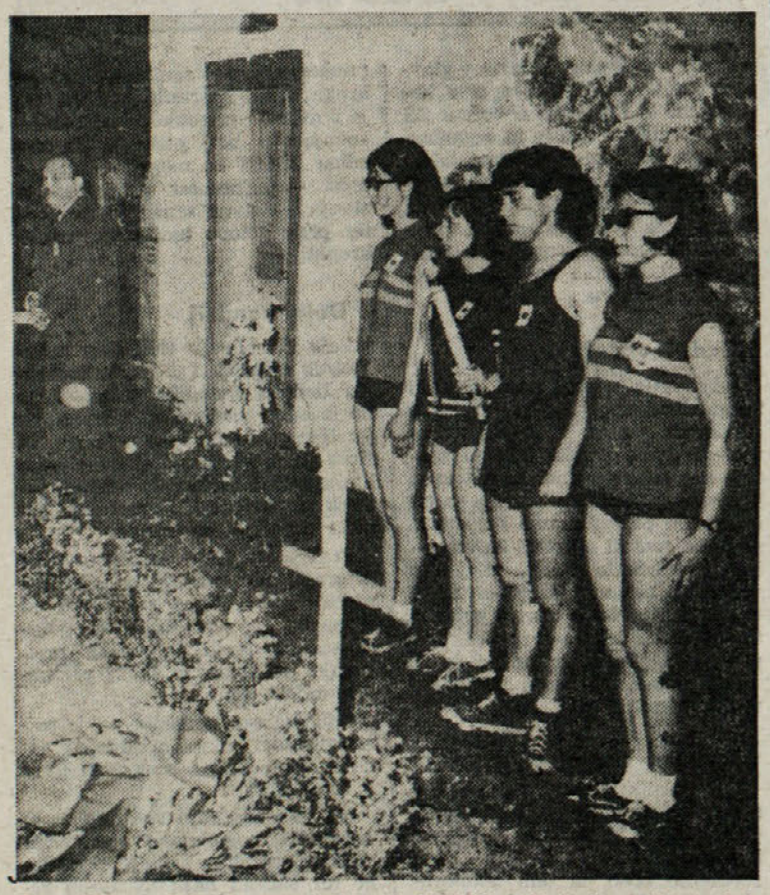
BRUNO RUPEL

Velik organizacijski napor SK Devin



SK Devin je priredil tradicionalno tekmovanje na skirolkah za «5. trofejo Grmada». Požrtvovalni Devinovi športni delavci so se tudi tokrat izkazali kot odlični organizatorji

IZ NAŠIH ARHIVOV



Leto 1965: mladinski spominski tek STEDO. Mladi športniki (sedaj seveda že odrasli) na pokopališču v vasi Matajur (Beneška Slovenija)

POMEN IN POMISLEKI IZ ZDRAVNIŠKEGA VIDIKA

Množični teki in planinstvo kot oblika športne rekreacije

Piše: dr. B. Spacal

Če so se ljudje še pred kakšnim desetletjem z ironičnim nasmehom ozirali za tistim, ki je v športnem oblačilu pritekel po ulici, češ — glej čudaka, mar bi energije, ki jih tu trosi, usmeril v bolj donosen posel — potem moramo priznati, da se je v nekaj letih stvar temeljito spremenila, tako da bi se danes lahko zgodilo, da bi za posebneža obveljal avtomobilist, ki bi se slučajno znašel med tisočglavo množico udeležencev kakega maratonskega pohoda. Množičnost je danes značilna tudi za planinstvo (pomislimo samo na procesije, ki se v poletnih mesecih vijejo po Triglavskem narodnem parku) in vedno bolj množično postaja tudi kolesarjenje in tek na smučeh.

Če bi iskali neki skupni imenovalec teh raznih načinov športnega udejstvovanja, bi potem morali zaključiti, da so to športne panoge, ki:

a) zahtevajo veliko vzdržljivost telesa

b) odvijajo se na prostem, večkrat v nenaseljenem naravnem okolju.

To spoznanje pa nam tudi pojasnjuje, zakaj so te oblike rekreacije postale tako množične. Prvič bi lahko tu iskali neki ekološki vzrok (beg iz mesta, uživanje naravnih lepot, odpor proti onesnaženju zaradi energetskih virov itd.), pri katerem se pa ne bom ustavljal. Drugič pa velja vadba vzdržljivosti človeškega telesa za eno bistvenih načel zdravega življenja.

Čeprav je človek, vsaj v naši državi, zdravstveno popolnoma neizobražen, so ga vendar dosegle novice o negativnih učinkih nezadostnega gibanja in fizične dejavnosti. Sedaj je že splošno znano, čeprav vse premalo strokovno poglobljeno (šole popolnoma pozabljajo na zdravstveno vzgojo), da je debelost povezana s pomanjkanjem gibanja, da so lahko sladkorna bolezen, povišanje maščob v krvi in povišanje krvnega pritiska vezani na debelost in da vse to lahko privede do zgodnjih okvar ožilja in nevarnosti srčne in možganske kapi. Dejstvo je, da je obolevanje zaradi kapi neznatno pri narodih, katerih ekonomska dejavnost še sloni na težkem fizičnem delu in tudi, da za srčnimi in boleznimi ožilja znatno manj obolevajo ljudje iz kmečko-vaškega okolja kot mestni prebivalci. Neizpodbitno je tudi, da so te bolezni mnogo bolj redke pri ljudeh, ki se ukvarjajo s planinstvom, alpinizmom in maratonskimi športi. Hoja, tek in sploh vadba vzdržljivosti človeškega telesa ne samo pozitivno učinkujejo na srce in ožilje, temveč tudi pospešujejo zmogljivost dihal, preprečujejo prezgodnje postaranje kostnih sklepov, nastajanje raznih težav s prebavili in tako na splošno omogočajo človeku dočakanje lepše, višje in bolj samostojne starosti. Omenil bi še, da te oblike rekreacije nujno odvračajo od kajenja in uživanja alkohola (pri vzpenjanju v strmino ali pri teku ti bo namreč vsaka cigareta odveč) in jim je torej pripisati tudi preprečevanje bolezni, ki bi nastale zaradi teh razvad.

Z zdravniškega vidika pa ne moremo peti slavospeva tem oblikam športne rekreacije, ne da bi pri tem izrazili določene pomisleke in opozorili na nekatere nevarnosti. V časopisih so vse bolj pogoste novice o nenadnih obolenjih in smrtih, ki človeka doletijo pri uri rekreacijske telovadbe, na množičnih tekih, smučarskih maratonih itd. Vsak izkušen planinec in vsak gorski reševalec pa bo znal tudi povedati, da mnogo smrti v gorah ne gre pripisati nerodnemu padcu, ampak odpovedi srca.

Zdravnik na te nesreče ne gleda kot na nepredvidljivo tragično usodo, ampak kot na posledico prekomernega napora nepripravljenega telesa. Pomislimo na to, da se delo srca pri težkem fizičnem naporu desetkrat do dvajsetkrat poveča in da vročina, mraz, znižanje koncentracije kisika v zraku zaradi višine predstavljajo še naknadno obremenitev telesa. Agonizem, ki se pogosto razvija pri množičnih manifestacijah pa preprečuje človeku, da bi z naporom prenehal pri še fizioloških znakih utrujenosti.

Pomislimo tudi na to, da se za tovrstno rekreacijo večkrat odločijo ljudje že v srednji starostni dobi, navadno, ko že začenjajo imeti probleme s svojim telesom in da jim to večkrat predstavlja sploh prvo srečanje z neko športno dejavnostjo. Večkrat se tudi dogodi, da se na turo v gore odpravi človek, ki se vse leto še po domačih stopnicah ni vzpenjal.

Kakšne zaključke lahko torej potegnemo iz tega kratkega razmišljanja o pozitivnih in negativnih učinkih omenjenih oblik rekreacije na človeško telo?

1. Dokazano je, da lahko športne oblike, ki jim je osnova vadba vzdržljivosti, ob pomanjkanju drugega fizičnega dela bistveno pozitivno vplivajo na človekovo zdravje.

2. Človeka je treba navajati k športnemu delovanju že od mladih let, da bo lahko njegovo telo tudi v starejših letih preneslo napore, ki jih te oblike rekreacije zahtevajo. Če se pa za te športne panoge brez prejšnje priprave prvič odločamo v srednjih letih, moramo začenjati zelo zmerno pod strokovnim in zdravniškim nadzorstvom.

3. Človek, ki se za to rekreacijo odloča, bi moral biti poučen o spremembah v človeškem telesu med težkim naporom in o nevarnostih, ki mu pretijo. Društva bi morala poskrbeti tako za zdravstveno izobrazbo kot tudi za zdravniško nadzorstvo članov.

4. Nikar ne začenjajmo maratonskega teka ali zahtevnejše ture po gorah, ne da bi bili dobro pripravljeni in imeli privoljenje svojega zdravnika.

■ Čemu toliko

(Nadaljevanje s 1. strani)

ne naša društva, da si v lastnem krogu ustvarjajo dvojezičnost.

Gre tu res za neko veliko in na glas deklarirano željo po neki odprtosti in razumevanju do neslovensko govorečega športnika, ali gre tu za neko neustavljivo željo po nekem vzponu, uspehu, pri katerih ne gre izbirati sredstev?

Na že večkrat postavljeno vprašanje smo vse do danes poslušali neprepričljive in meglene odgovore. Realnost pa nam nazorno kaže, da je po naših društvih, ki se ukvarjajo z nogometom, v letošnji sezoni igralo za slovenske barve še 50 od sto italijanskih nogometašev. In ta številka je iz leta v leto v stalnem porastu.

In kaj reči o drugih športnih panogah, v katerih se prav tako srečujemo s čedalje večjim številom tujerodnih športnikov? Mar se naša množičnost v telesni kulturi razvija v to smer?

Če se končno obregnem še ob dosežene rezultate, do katerih smo se dokopali s «tujsko legijo», potem moram tudi tu ugotoviti, da velikih napredovanj nismo opazili. Čemu toliko nakupov, vnašanja toliko neslovenskega v naša moštva?

Marsikdo mi bo lahko pri vsem osporaval, češ da gre itak za že zakostenela in retorična vprašanja in da se naše situacije itak ne da spremeniti. Mnenja so pač raznolika in mogoče je res tako; toda še vedno bom lahko našel prijetno oazo — tokrat v tržaški športni palači — kjer bom lahko vsaj samemu sebi dokazoval, da lahko tudi ekipa, ki je nabita s samimi ... Slovenci, z navdušenjem leze više in više ...

■ Jadran

(Nadaljevanje s 1. strani)

bo le zadnja tekma v Trstu proti Fornaciariju. Ko so gostje dosegli v zadnji sekundi zmagoviti koš, je publika onemela. Ampak le za nekaj sekund. Nato pa se je v dvorani razvnel le en vzklik: Jadran, Jadran, Jadran. V tistem trenutku je bilo na dlani, da je našemu občinstvu Jadran in ne rezultat pri srcu.»

«Letošnja sezona je za nami. Nova je na pragu. Iz izkušenj, ki ste jih doslej imeli, kaj se da že v novi sezoni popraviti, da bi moštvo doseglo še večje uspehe, pa tudi da bi 'fenomen' Jadran dobil še večjo razsežnost?»

«Veliko dela je bilo že opravljenega. Marsikaj pa se da še izboljšati, to predvsem glede organizacijske plati. Zato je nujno, da se v organizacijo našega društva vključijo predvsem mladi, ki bodo seveda tudi jamstvo za bodočnost. Z mladimi silami pa bo tudi pojem Jadran ostal neomajen.» (B. Laković)

PORTRET ■ PORTRET ■ PORTRET

Nardo Kralj - eden naših najbolj priljubljenih športnih delavcev

Nardo Kralj je v Trebčah pojem nogometa. Pa ne samo v tej vasi, saj ga skoraj vsi, ki se pri nas ukvarjajo s tem športom, dobro poznajo, če ne drugače pa vsaj po imenu. In malo je takih ljudi, ki bi se tako rekoč od rojstva neprekinjeno podili za žogo, najprej po vaških travnikih, nato po pravih, tudi pomembnih igriščih kot nogometaši, nazadnje pa kot trenerji in vzgojitelji celih generacij športnikov. Ko vsemu temu dodamo še organizacijsko in pobudniško delo, je slika popolna in dobimo lik neutrudnega moža, ki je že krepko zakorakal v šestdeseto leto življenja (Nardo Kralj je rojen 2. novembra 1920), a je še vedno zelo aktiven in domiseln, neutruden športni delavec.

Leonarda Kralja, a ga bomo kot vsi raje imenovali kar Nardo, smo obiskali neko deževno soboto na njegovem lepem domu v Trebčah, da bi se z njim malo pogovorili o nogometu.

Povedal nam je, da že petdeset let goji ta šport, v katerega je dobesedno zaljubljen. Pri dvanajstem letu si je s priložnostnimi prihranki kupil prve «tretorje» in že je bil ogenj v hiši, saj so starši temu nasprotovali.

«Rekel sem jim, da če mi jih poberejo, si bom nabavil druge, 'šparal' bom denar in se tako uprl očetu. Tak sem namreč, da ne sprejemam nobenih vsiljevanj in ukazov in že takrat v družini je obveljala moja.»

Seveda je žogo začel brcati v Trebčah in spominja se tekme med Trebenci in Sežanci l. 1936, kar je bila tudi njegova prva «uradna tekma». Nato so igrali srečanja med vasmi, največkrat proti Bazovici, Opčinam itd. Že dve leti prej (1934) pa so začeli graditi nogometno igrišče v Trebčah, kajti v vasi je bila živa potreba po športnem udejstvovanju. Nardo, kljub rosnim letom, je bil organizator in pobudnik, igrišče pa je nastajalo na istem mestu, kjer stoji danes.

«Največji problem je bila žoga: s težavo smo jo kupili, nato pa krpali in 'štimali', kajti zelo draga je bila. Ni bilo kot danes, ko ima na treningih vsak nogometaš svoje usnje, takrat si tega niso mogli privoščiti niti profesionalni klubi. In z dresi je bilo isto.»

Leta 1937 je Nardo pristopil k Triestini, igral je v drugem moštvu, v katerem sta bila tudi Grezar in Valcareggi, ki je prav v tistem letu prodrl v prvo ekipo. Treniral jih je Villini, Nardo pa si je pridobil dragocene izkušnje, ki so mu še kako prav prišle pozneje. Sledila so leta vojne, tako da se je vrnil v domačo vas šele 1950. V tem času pa so v Trebčah osnovali društvo, menda «Proletarec», že leta 1946 udarniško zgradili igrišče, ki je, kljub pomanjkljivostim, služilo svojemu namenu. Imeli so dve ekipi, v katerih so igrali večinoma domačini, ki so nastopali tudi v prvenstvu. Ob prihodu Italije leta 1954 pa je bilo društvo ukinjeno, kot je zamrlo tudi zelo pestro kulturno in družabno življenje v Ljudskem domu.

Vendar si Nardo ni dal miru. Z nekaterimi nogometnimi trebenskimi entuziasti je bil spet pobudnik športnega preroda v vasi, tako da so v drugi polovici 60. let ustanovili društvo Primorec, ki uspešno deluje še danes. Spet se je pojavilo vprašanje igrišča in Nardo je med najbolj zaslužnimi, da je sedaj v Trebčah eden najlepših travnatih pravokotnikov v tržaški pokrajini, saj je celo «selekcioniral» zemljo in vsak dan nadzoroval in spodbujal, da bi tudi v Trebče prišla ustrezna prst. Ta udarniška akcija se je seveda obrestovala, kajti «od obljub se ne da živeti in si moraš vse sam ustvariti».

Zadnja leta je Nardo Kralj posvetil veliko energije mlajšim rodovom, skušal jih je vzgajati v dobre nogometaše in večkrat smo ga videli in ga še vidimo na trebenskem igrišču, kako uči naraščaj.

«Danes so razmere zelo težke. Malo je mladih, ki se želijo žrtvovati za šport, malo tudi po številu, kar je opaziti tudi v šoli, saj število učencev stalno upada. Mladi pa niti nimajo preveč volje, brez karakterja so in težko jih pripraviš na resen trening, saj jim manjka tudi koncetracija in borbenost. To pa je najbrž splošen problem slovenskih društev in šola bi morala na tem področju kaj konkretnega ukreniti.»

«Kaj pa mislite o današnjem nogometnem trenutku pri nas?»

«Ni rožnato in ne vidim večjega optimizma, saj tudi kakovost znatno upada in v naših ekipah igra vedno več tujcev, kar izhaja tudi iz nezadostnega števila mladincev. Seveda, če igra v slovenskem moštvu tudi po osem tujcev, nima smisla, da društva obstajajo, kajti društva morajo služiti domačinom in prav oni morajo največ igrati. Tega se pri Primorcu tudi držimo, sicer bi bilo naše delo jalovo. Pa tudi plačevanje igralcev je nezaslišano. Ko ima človek voljo nekaj ustvariti ali se športno udejstvovati, mu ni treba plačila. Pri Primorcu ne dajemo niti za bencin in to je načelno vprašanje, čeprav niti sredstev ni na pretek. Skratka, vzgajati mladince in trenerje, kajti niti trenerjev ni in prav zaradi tega so društva prisiljena posluževati se neslovensko govorečih ljudi. (M. Čuk)

POPRAVEK

V prejšnjem «Portretu» se nam je vrinila neljuba napaka: Dolgan ni bil z ljubljanskim bataljonom, temveč z delavskim bataljonom na Sardiniji in Korziki.

OB VISOKEM ŽIVLJENJSKEM JUBILEJU

Makso Pirnik - skladatelj treh generacijskih obdobij

Predvojni mladinski skladatelj in pevovodja - Med vojno ustvarjalec borbenih melodij - Po osvoboditvi pedagoški in mentorski glasbeni delavec na Primorskem

Zlepa ni kak skladatelj na Slovenskem vzbudil tolikšne pozornosti v kulturni javnosti kakor Makso Pirnik ob svoji življenjski 80-letnici. Razlogov za to je več.

Že pred drugo svetovno vojno je v svoji pevovodski aktivnosti sodeloval pri organizaciji naprednih pevovodij mladinskih pevskih zborov, na nastopu na Prvem mladinskem pevskem festivalu v Ljubljani leta 1934 je z mladinskim zborom osnovne šole iz Litije pokazal prvi umetniško otipljivejši uspeh v programskem in vokalno - tehničnem pogledu; bilo je očitno, da se bo razvil v pomembnejšega mladinskega pevovodjo — na osnovi temeljitega znanja in izpopolnjevanja v Maroltovi šoli Akademskega pevskega zbora, v katerem je pel od leta 1932 do začetka vojne.

Svoje razvite sposobnosti je potrdil v najvišji meri, ko se je preselil na meščansko šolo na Rakek; tu je izoblikoval mladinski zbor do takrat v Evropi komaj slutenih možnih dosežkov na področju pravilno in sistematično zastavljene vokalno-tehnične vzgoje, kakor tudi izvajanja v tem pogledu zahtevnih, sodobno pisanih skladb ter muzikalno dojetega in umetniško prepričljivega interpretiranja. To je namreč le nekaj let prej pokazal na mednarodnem kongresu glasbenih pedagogov v Pragi Avgust Šuligoj z mladinskim zborom «Trboveljski slavček», katerega pa je v zadnjem trenutku pred vojno rakeški zbor celo glasovno in programsko presegel.

Pirnik je kaj kmalu spoznal potrebe po novi literaturi, zato je pričel zbirati in urejati nove pesmarice in jih tudi nekaj izdal oziroma nekaterim odločilno pomagal, da so izšle.

Sam se je posvetil skladateljevanju za otroške in mladinske zbore.

Kot napredno naravnan razumnik, ki si je v težkem socialnem prebijanju v življenju izoblikoval prepričanje, da je nujno potrebna borba za socialno in narodno svobodo, se je pridružil partizanski vojski; najprej je kot prosvetni delavec in umetnik deloval v Beli krajini, leta 1944 sredi poletja je na povabilo Franceta Bevka prišel na Primorsko, kjer so zaradi posebnih razmer in prisilnega kulturnega zastoja njegovi vsestranski posegi bili še posebno dragoceni in odločujoči za obnovitev in razvoj kulturnega življenja v tem slovenskem predelu in pri zamejskih rojakih: bil je glasbeni vzgojitelj na partizanskem učiteljišču v Trebuši, urejal in izdajal zbirke pesmi za otroške, mladinske in dekliške zbore pa tudi za zbore odraslih pevcev, ustanavljal in pomagal pri organiziranju zborov in prirejal pevovodske tečaje, ki so med NOB, kakor po osvoboditvi, imeli za vso Primorsko izreden pomen. Saj je položil temelje bodočemu glasbeno - vzgojnemu delu in dal osnove kasnejšemu ter sedanjemu organizacijskemu okviru zborovskega petja — logično sledeč naravi in potrebam primorskega človeka, ki se še danes najintenzivneje kulturno izživlja prav v zborovskem petju.

Po osvoboditvi, ko je učvrstil referat za glasbeno dejavnost pri Pokrajinskem narodnoosvobodilnem odboru za Slovensko Primorje in Trst v Trstu, je odšel na novo dolžnost v Ljubljano, kjer je kmalu organiziral in izoblikoval mladinski zbor «Ivan Cankar», o katerem govorijo takratna poročila, da je bil najboljši v tistem trenutku v Jugoslaviji. Toda leta 1950 se je vrnil na Primorsko, v Tolmin, kjer živi in dela že nad 30 let, čeprav je seveda že upokojen. Tu je morda najbolj sistematično razvil in opravil obsežno glasbeno-vzgojno delo, doživel najbolj intenzivno ustvarjalnost, saj je napisal niz pesmi za otroške, mladinske in dekliške zbore. Plodno je bilo tudi njegovo poustvarjalno delo, ves čas je vodil vzorno pripravljene zbore na učiteljišču in pozneje na gimnaziji, glasbeni pouk pa je imel še na gimnazijah v Idriji in v Ajdovščini, glasbo je poučeval tudi na tolminski glasbeni šoli, na kateri je bil krajšo dobo tudi njen ravnatelj. Iz njegove šole je izšlo nekaj zelo dobrih pevovodij otroških in mladinskih zborov, dobrih glasbenih pedagogov na osnovnih in srednjih šolah; nekaj se jih je razvilo v vidne ustvarjalce in dirigente, ki so se uvrstili med pomembne nosilce ter pospeševalce razvoja slovenske glasbene kulture. V nemajhni meri je njegova zasluga, da je mladinsko petje na Primorskem tako razgibano, saj izhaja že iz korenin njegovega partizanskega delovanja.

Tudi kot dirigent je zapustil za seboj vidne sledove. Že pri zboru na Rakeku je poleg svojsko zasnovanih interpretacij presenetil tudi s sodobno sestavljenim programom; prepričal je o vrednotah tedaj — poleg del Emila Adamiča in Marija Kogoja — komaj nastajoče kakovostne mladinske zborovske literature; potrdil je upravičenost in nujnost v sodobnem duhu se razvijajoče ustvarjalnosti, zavzemal se je za novo literaturo, ki se je kasneje razrasla v številna dobra dela. Ta svoja stremljenja je uveljavljal tudi pri vzgoji mladih rodov v Tolminu in povsod, kjer je predaval in tako seznanjal mladino z redko dobro staro in sodobno literaturo do najnovejših datumov. Zato tudi ni slučajno, da so pevovodje in pevovodkinje otroških in mladinskih zborov prvenstveno usmerjeni na sodobno, mladim pevcem bolj dostopno in dojemljivo pevsko literaturo.

Pirnikovo skladateljsko delo nosi pečat treh obdobij: predvojnega, medvojnega in po osvoboditvi. Vsako nosi vsebinske in določene slogovne posebnosti, kar postaja že predmet muzikoloških raziskav in poskusov določenih opredelitev. Napisal je okoli 130 pesmi, ki jih večino poznajo domala vsi pevovodje; imajo jih povsod na sporedih otroških, mladinskih ali dekliških zborov.

Iz vsega, v kratkih potezah navedenega, je razumljivo, da počastitev 80-letnice take osebnosti, ki je imela tako močan vpliv na razvoj in kakovost mladinskega petja na Slovenskem in ki je pristavila tako učinkovit delež med NOB, posebno pa na Primorskem, obogatila pa tudi celotno glasbeno kulturo z ustvarjalnim mladinskim zborovskim opusom, prešla v bolj širok okvir. Najprej jo je namreč zabeležil prisrčen nastop v samem Tolminu. Pripravili so jo otroški, dekliški in ženski učiteljski zbor ter dekliški oktet šolskega centra «Vojvodina» — prvi zbor pod vodstvom Danice Vrabl ove, ostali pa pod vodstvom Vere Clemente - Kojićeve — vsi so seveda pripravili dvaindvajset jubilantovih pesmi iz vseh treh avtorjevih ustvarjalnih obdobij. Toda bolj obširno zastavljeno slovesnost so organizirali sredi prejšnjega meseca v Novi Gorici Zveza kulturnih organizacij Slovenije, medobčinski svet SZDL severnoprimorskih občin in Združenje pevskih zborov Primorske.

14. prejšnjega meseca je bilo dopoldan na kromberškem gradu posvetovanje o življenju in delu. Splošno sliko o skladateljevem življenju in umetniškem delovanju je prikazal v svojem referatu Cvetko Budkovič, o Maksu Pirniku kot zborovodji je govoril Jernej Habjanič, skice za študijo in nekatere opredelitve Pirnikovega skladateljskega opusa je podal Marijan Gabrijelčič, o prispevku jubilanta k razvoju glasbene dejavnosti med NOB na Primorskem je govorila in nam marsikaj še neznanega odkrila zgodovinarka Slavica Plahuta. S priložnostnimi črticami so se svojega učitelja spomnili skladatelj in dirigent Aldo Kumar, Zdravko Duša in Emil Mlinar.

V popoldanskih urah se je Pirnik srečal z več goriškimi mladinskimi zbori na novi šoli «Ob Kornu», ki so ga pozdravili z njegovimi pesmimi.

Na slavnostnem večernem koncertu, pred katerim je spregovoril podpredsednik skupščine SR Slovenije, Jože Šušmelj, so petindvajset Pirnikovih pesmi izvajali otroški in mladinski zbor osnovne šole iz Šempetra pri Gorici pod vodstvom Anamarije Jugove, mladinski zbor osnovne šole «B. Ziherl» iz Ljubljane pod vodstvom J. Habjaniča, dekliški zbor šolskega centra «Vojvodina» iz Tolmina pod vodstvom Vere Clemente - Kojićeve in dekliški zbor Akademije za glasbo iz Ljubljane pod vodstvom J. Boleta.

IVAN SILIČ

Pred skorajšnjim odprtjem galerije v Tržaški knjigarni

Čeprav šteje Trst veliko likovnikov in je med njimi, več tudi mednarodno veljavnih umetnikov, je bil dolgo le — provinca. V zadnjih letih pa se je z vrsto tudi drznih pobud nekako uveljavil in šteje danes med umetniško ustvarjalne centre, ki nekaj veljajo. Slovenska likovnost se je v to stvarnost kaj dobro upeljala, saj imamo ne le veliko likovnih ustvarjalcev, pač pa tudi nekaj zelo pomembnih imen.

Pa tudi kar se tiče razstavišč, je Trst dosegel visoko raven. V nekaterih galerijah se srečujemo z vrhunskimi dosežki domače in tuje likovnosti. No, glede tega smo tržaški in zamejski Slovenci nasploh nekoliko na slabšem, kajti res je, da imamo nekaj razstavišč in galerij, vsekakor nekaj prostorov, koder se naši in ne le naši likovniki predstavljajo občinstvu. Glede tega sta najbolj veljavni in tudi aktivni Kraška galerija v Repnu ter Prosvetni dom na Opčinah. Temu dodajmo še Babno hišo v Ricmanjih in Torklo v Dolini ali še vežo Prešernovega gledališča v Boljuncu. Toda vse to je rekli bi na robu ali celo v okolici mesta. Slovenci doslej nismo imeli galerije v središču Trsta, če izvzamemo galerijske prostore v Kulturnem domu. Nismo imeli razstavišča, ki bi omogočalo našim številnim likovnikom, da bi se predstavljali mestnemu, domačemu občinstvu, kot tudi, da bi privabljali med nas likovnike od drugod, predvsem iz matične domovine, da bi se naše občinstvo bolje spoznavalo z izrednim likovnim bogastvom Slovenije.

Sedaj pa bo tudi ta pomanjkljivost odstranjena. V kratkem bodo v Ulici sv. Frančiška 20 odprli lepo, moderno galerijo, ki naj bi služila našim domačim likovnikom in gostom, predvsem pa tržaškim ljubiteljem umetnosti, da se spoznavajo z veljavno domačo likovnostjo ter z likovnostjo, ki se bo od drugod predstavljala naši publiki.

JUBILEJNO MEDNARODNO SREČANJE PISATELJEV NA BLEDU (II.)

Literatura kot igra

Po referatu Dimitrija Rupla na gornjo temo

Drugo okroglo mizo na XV. srečanju na temo literatur kot igre je vodil Dimitrij Rupel. V uvodni besedi je med drugim dejal: Naslov «Literatura kot igra» mi je bil zadan z določenim namenom in v določenem kontekstu, zato ne bi bilo prav, če bi se temu namenu oz. kontekstu izognil in že kar takoj v začetku zavil po svoje. «Igra» naj bi bila eden od treh literarnih načinov, treh njenih obrazov. Trije obrazi pa so: «literatura kot boj», «literatura kot avantura» in «literatura kot igra». Zadnji obraz naj bi meril na neko posebno literarno gledanje, pri nas na Slovenskem razvejano predvsem v 60. letih in znano pod skupnim imenom «ludizem» (od latinskega *ludo, ere*).

Ko omenjam «ludizem», sem dolžan opozoriti na glavnega tolmača in zagovornika te smeri na Slovenskem Tarasa Kermaunerja, ki je dal takšnole sintetično oznako dogajanja v naši literaturi 60. let oz. začetka sedemdesetih:

«Nevključeni, nevezani člani se znotraj sistema igrajo: umetnost kot igra, ne pa kot posvetitev, ne kot nekaj naravnega in ne kot ideja. Torej ludizem.

Umetnost kot igra stvari, ne pa kot srca, subjektov, trpljenja, vizij: torej reizem.

Umetnost kot senzacija telesa, ne pa duše: torej karnizem.

Umetnost kot igra z neobveznimi drogiranimi skrivnostmi, ne pa kot obred nečesa svetega: torej misticizem.

Umetnost kot para-svet znotraj jezika, ne pa skozi kri, rane in smrt: torej lingvizem . . .»

Toda že Kermauner je pri svojem razpravljanju o literaturi kot igri naletel na nekatera problematična mesta, ki pa jih v besedilu, ki sem ga citiral, ni reflektiral. Se je mogoče kar v eni sapi odpovedati celotni moderni umetnostni tradiciji; se je mogoče odpovedati igrivi naravi literature?

Seveda ne gre le za literaturo in umetnost, kajti vrsta avtorjev, od filozofov in sociologov do matematikov in strokovnjakov s področja komunikacijskih in informacijskih znanosti trdi, da se v modernem času spreminja sama narava človeka oz. njegov položaj; da se je iz človeka, ki mu pravimo «homo sapiens» in kasneje «homo faber», v našem času razvil «homo ludens».

Igra je nasprotje resnosti. Od te izjave, ki je najbrž sprejemljiva za vse, pa moramo še nekoliko globlje. V slovenščini je beseda resnost povezana z besedami zaresnost in resnica; torej se igra postavlja tudi v nasprotje s tem, kar je res in prav pa tudi s tem, kar je pravilno, točno in ustrezno, logično in racionalno itn. Da smo na pravi sledi, nas med drugim prepričuje tudi Johan Huizinga, ki prav tako ugotavlja, da je «v naši zavesti igra . . . zoperstavljena resničnosti» (Homo ludens). Toda igra, naprej ugotavlja Huizinga, «je v zadnji posledici predvsem svobodno dejanje». Igra, piše naš avtor, ni niti «običajno» niti «pravo» življenje, ampak je «predvsem izhod iz njega v neko začasno sfero dejavnosti z neko lastno težnjo.»

Rekli smo že, da je potreba po igri v nekakšni zvezi s potrebo po ljubezni. Ali bi lahko nekaj podobnega rekli tudi za razmerje med igro in literaturo nasploh? Paul Valéry, eden od tvorcev modernizma, nam bo pritrdil. Zanj je pesniško čustvo drugačno od vseh drugih čustev oz. občutkov, kajti «daje nam občutek iluzije ali iluzije sveta (sveta, v katerem so dogodki, podobe, bitja, stvari, če že spominjajo na tiste, ki naseljujejo navadni svet, po drugi strani nerazložljivo, ampak intimno povezani s celoto naših občutkov)». Gre za ustvarjanje sveta, pravi Valéry, ki v bistvu ni praktičen, za ureditev, za «sistem odnosov brez zveze s praktično ureditvijo». Valéry tu uporablja važno besedo: «iluzija», ki izvira iz besede «ludo, ludere» in je tedaj v neposredni zvezi z našo temo, z igro.

Menim, da smo Slovenci še posebno in bolj intenzivno fascinirani z igro in svobodnimi dejanji, ki jih ta nojem subsumira. V 19. stoletju tako rekoč do nastanka stare Jugoslavije, so bile slovenski literaturi naložene skrajno resne naloge, kar bi bilo mogoče sintetično označiti z domnevo, da nam zaradi zunanje ogroženosti (po nemških oz. avstrijskih gospodarjih) ni bilo dano razviti več vrst resničnosti, tj. tiste diferenciacije in pestrosti, ki jo navadno imenujemo družbeno delitev dela. Slovenska literatura je morala biti složna in enotna s slovensko politiko in je pogosto sama prevzemala vlogo politike pa tudi znanosti pa ideologije pa celo vere. Bili smo narod v nastajanju ali v osvobodilnem boju, in prostora za posamezna svobodna dejanja znotraj poglavitnega svobodnega dejanje (nacionalne osamosvojitve) tako rekoč ni bilo. Situacija se je nekoliko izboljšala po prvi svetovni vojni, ko smo Slovenci vstopili v nekakšno «svojo» državo. Toda tudi v tem času so bile «zunanje» naloge velike in slavne, in velik del literature se je podredil tem zunanjim ukazom. Iz tega časa so nam ostali, — poleg posameznih izrednih literarnih presbliskov, med katere štejem denimo Župančiča, Kosovela, Kocbeka, Gruma in še koga — zanimivi dokumenti v obliki socialne literature, tj. zametkov socialističnega realizma. Socialistična revolucija je pritegovala narodnoosvobodilni boj po letu 1848. No, leta 1941 je nastopil drugi, poglavitni narodnoosvobodilni boj za Slovence — in čeprav se morda to komu zdi pretirana trditev, bom rekel, da je imel vrsto skupnih značilnosti s tistim prvim. Že spet so bili naši glavni sovražniki Nemci. Že spet je bilo prostora za eno samo resničnost, «nam vsem dodeljeno». Za Valéryja je obstajalo mnogo resničnosti že leta 1927.

Jasno je, da smo morali slovenski pisatelji po vojni «odreagirati» svoj kompleks «enoresničnosti», in da smo to počeli z velikim navdušenjem — in seveda ob gromozanskih odporih.

Stvar se komplicira, po svoje pa tudi razjasnjuje, če povem, da so slovenski pisatelji oz. slovenski kulturni delavci vstopili v revolucijo po eni strani združeni in enotni, po drugi pa že tudi diferencirani. Bila je to nekakšna pogojena enotnost, ki naj bi se po revoluciji razmahnila in razdelila na vse strani, v vse mogoče smeri svobode in mnogotere resničnosti. Slovensko osvobodilno fronto (OF), ki je vodila narodnoosvobodilni boj in revolucijo na Slovenskem, so v začetku sestavljali predstavniki skupin: komunistov, krščanskih socialistov, sokolov in «kulturnih delavcev», pri čemer so imeli kulturni delavci nekakšen samostojen položaj.

Pri tem je važno povedati predvsem dvoje. Slovenski kulturni delavci (to pa so bili predvsem pisatelji; še celo predstavnike krščanskih socialistov je med vojno vodil pesnik!) so spričo zunanje nevarnosti (in še posebej po letu 1943) pristali na skupen boj, na enotnost, oz. — če se izrazim po Valéryjevo — na eno samo resničnost. Ta pristanek je bil nekaj skrajno resnega in racionalnega in v njem ni bilo prostora za tiste umetniške postopke, ki jih kot samoumevne za umetnost sprejema moderna kultura v dvajsetem stoletju.

Prej smo rekli, da je ena od pomembnih značilnosti igre njena moč napovedovanja in predvidevanja (vizionarstvo), oz. da je za predvidevanje nujno potreben «igralski» položaj. Značilnost našega osvobodilnega boja in sploh vsakega boja oz. vojne pa je, da morajo biti njeni/njegovi cilji zelo trdno postavljeni, in da — ko so enkrat postavljeni — o njih ne more biti debate in v njih nobenega omahovanja. Cilji revolucije so bili postavljeni v eno smer: torej ni bilo nikakršne potrebe za kakšno drugo smer ali za nove cilje. Nasprotno: dve smeri sta morali biti začasno suspendirani: program je bil postavljen in treba ga je bilo samo izvršiti.

Ni nenavadno, če je Edvard Kardelj v sedemdesetih letih naslovil svojo politično oporoko Smeri razvoja političnega sistema, in če je poudaril potrebo po iskanju novih smeri sintagmo «pluralizem samoupravnih interesov». Odprl je temeljno vprašanje modernega slovenstva, moderne politike in seveda tudi moderne kulture. V njej ima kardinalno vlogo ravno igra z vsemi svojimi atributi.

Prišli smo tako zelo daleč od naslovne teme, vendar se temu skoraj ni bilo mogoče izogniti. Če je nastopil v najnovejšem času trenutek za literarni preobrat od eksplicitarne igrivosti in neresnosti k nečemu drugemu, se to seveda ne bo zgodilo (se ne bi smelo zgoditi) v imenu posploševanja in poenotenja, to se pravi kot vrnitev na staro enotnost in nediferenciranost; ampak v imenu igre in svobode. Torej bo naslednja faza literature slej ko prej igriva in svobodna, čeprav v njej ne bo tiste, na prvi pogled očitne igrivosti, ki je bila navzoča v literaturi 60. in 70. let, o kateri poroča Taras Kermauner.

D. Ž.

OB IZIDU NOVE ŠTEVILKE ZGODOVINSKEGA ČASOPISA «KRONIKA»

Važnost «lokalne» historiografije za poznavanje celovite preteklosti

Ob štiridesetletnici osvoboditve je ta monografska številka v znatnem delu posvečena zgodovini NOB v Ljubljani

Čeprav se po tematski in vsebinski koncepciji uredniška politika zgoraj omenjene revije ne odmika od spoštljivega 29-letnega izhajanja, moramo — v navalu obnovljenega zanimanja za krajevno zgodovino, ki v zadnjih nekaj letih zajema vse širše dimenzije — ugotoviti nekatere bistvene novosti, ki karakterizirajo KRONIKO in novo ton, ki ga tej reviji daje pred kratkim umeščeno uredništvo. Pred nami ležijo zadnji trije zvezki te znane in upoštevane slovenske zgodovinske revije za leto 1981, ki so izšli na skupnih 298 straneh, v izredno lični in sugestivni opremi Julijana Miklavčiča.

Odveč bi bilo poudarjati, da tudi pri tej tako imenovani «lokalni» historiografski produkciji sodelujejo znana imena slovenskega zgodovinopisja, kot da bi tudi sami priznani znanstveniki čutili potrebo po preverjanju širših tokov zgodovinopisja na krajevni mikrozgodovinski ravni. Njim, torej nestorjem ljubljanske zgodovinske šole, je uredništvo s pametnim doziranjem in z veliko skladnostjo, priključevalo znova in znova mlajše znanstvenike in raziskovalce a ne le s področja historiografije, torej zgodovinarje v ožjem pomenu besede, temveč je dajalo svoj prostor tudi specialistom drugih družbenih strok, ki jih zanima lokalna preteklost vseslovenskega prostora.

Prav v tem smislu je revija že dala določene pozitivne odgovore na imperativna metodološka vprašanja interakcije zgodovinskih in drugih t.i. socialnih ved, kjer so etnologija (razprava V. Kremenška), demografija (razprava J. Žontarja), sociologija (razprava J. Fischerjeve) slavistka (razprava A. Slodnjaka) in urbanistika (razprava E. Ravnikarja) skupno — brez apriorizmov ali primogenitur — razreševale kompleksna vprašanja naše preteklosti.

Revija za slovensko krajevno zgodovino sledi tradiciji ustaljenih rubrik, kjer je centralni prostor prepuščen «razpravam in člankom» s kolateralnimi «iz starih fotografskih albumov» ali «delo naših zavodov» ter «nove publikacije». Iz funkcionalnega in razčlenjenega kazala je tudi razvidno, da skuša Kronika zaobjeti vse slovenske pokrajine in regije, obenem pa širiti in poglabljati časovno mejo daleč v zgodovinski čas, tja do srednjega veka. Prav v ta kronološki okvir spada tudi objavljena razprava pokojnega primorskega znanstvenika Miroslava Pahorja «Fevdalna posest na piranskem ozemlju do konca 13. stoletja». V ta sklop razmišljanj in ugotovitev spadata tudi prispevka F. Gestrina «prispevek k poznanju trgovskega poslovanja na Reki v 15. stoletju» in B. Otorepca «Srednjeveški pečatniki v Ljubljani».

Iz kronološko širšega območja novega veka se v Kroniki z izredno poglobljenimi in zanimivimi razmišljanji kot «Ljubljanske cene kruha in mesa v predmarčni dobi» ali «Volitve v Ljubljani 1848-1919» pojavlja podpis Vasilija Melika. Še posebej slednja razprava odpira poznavalcu in tudi laiku na področju zgodovinopisja nekatere nove poglede v odnose med slovenskim in nemškim meščanstvom v Ljubljani, govori torej o Ljubljani, ki se danes že dokaj megleno pojavlja v kolektivnem historičnem spominu Ljubljančanov. Njim je — kot model pa tudi vsem slovenskim mestom, posvečen 2. zvezek Kronike, v smislu tematskih razprav iz zgodovine Ljubljane v 19. in 20. stoletju.

Uredništvo, ki je to monografsko drugo številko posvetilo praznovanju 40. obletnice vstaje — v tem okviru izstopa razprava T. Ferenca «Italijanske racije v Ljubljani leta 1942» — si je žadalo nalogo, da širši javnosti predstavi nekatera novejša dognanja iz spektra raziskovanj ljubljanske preteklosti. Prav v tem smislu je — ob predstavitvi tega, ljubljanskega zvezka Kronike izšla iz pogobljene razprave zamisel, da bi v eni izmed prihodnjih številk pripravili tak tematski zbornik tudi za Trst in njegovo okolico, kar so prisotni strokovnjaki ocenili kot pohvalno in potrebno zamisel. V svoji celoti bi na koncu omenili, da ta 29. letnik Kronike za leto 1981 zapolnjuje tisti prostor v slovenskem zgodovinopisju, ki ga druge tovrstne humanistične publikacije v Sloveniji ne zajemajo. Tako zaradi novih metodoloških pristopov, kot tudi zaradi stalne prisotnosti razprav, ki zajemajo primorski svet, Trst, Gorico in zaledje, bi Kroniko toplo priporočili v branje širšemu krogu zajemskega bralstva.

BORIS GOMBAČ

revije

GALEB 9-10

Izšla je zadnja, dvojna številka mladinske revije Galeb za leto 1981/82. Z njo se uredništvo poslavlja od svojih navdušenih mladih bralcev do jeseni, ko se bo z novim šolskim letom začelo tudi zanjo novo leto izhajanja. Napoveduje jim tudi presenečenje še pred začetkom šolskega leta, obenem pa jih vabi, naj tudi poletni čas izkoriščajo za dopise

SOVJETSKI GOST V KULTURNEM DOMU

Mojster na harmoniki

Harmonikar Juri Kazakov je na posebni kromatični harmoniki z vrhunskim mojstrstvom zaigral vrsto ljudskih in umetnih motivov

V veliki dvorani Kulturnega doma je v sredo, 2. t.m., pod okriljem Glasbene matice nastopil sovjetski harmonikar Juri Kazakov. Čeprav se je čas za koncertne prireditve že iztekel, je gotovo ime privabilo v gledališče lepo število ljubiteljev tega popularnega glasbila, ki ima tudi pri nas mnogo privržencev, če pomislimo samo na število gojencev, ki se tega inštrumenta učijo na šoli Glasbene matice, na harmonikarski orkester Miramar in na celo vrsto mladih, ki dosegajo kot harmonikarji pomembne uspehe na raznih mednarodnih tekmovanjih.

Juri Kazakov je vsem svojim poslušalcem nedvomno dokazal kolikšne so interpretativne možnosti s tem glasbilom in je prav gotovo mnoge tudi navdušil, da se bodo s še večjo vnemo lotili študija. Kazakov je priznani mojster, saj velja za enega vrhunskih sovjetskih harmonikarjev ne le kot izvajalec, marveč tudi kot študijski raziskovalec interpretativnih zmožnosti harmonike v vseh njenih tonskih variantah. Svoj študijski odnos do glasbila je privedel tako daleč, da je harmoniko malodane izenačil s simfoničnimi razsežnostmi, saj je kot solist večkrat nastopal s slovitimi simfoničnimi orkestri. Laskava priznanja pa je požel tudi na turnejah po Ameriki, Aziji in seveda Evropi.

Repertoar Jurija Kazakova obsega tako narodne in umetne skladbe, pisane nalašč za harmoniko, kot tudi prirejene, pri čemer pa je seveda ljudska melodika tista, ki se inštrumentu vendarle najbolj podaja. Zato so tudi njegove izvedbe narodnih, ljudskih melodij, pa čeprav v umetniški obdelavi, najboljše. Tako smo lahko prisluhnili tako v interpretacijskem kot v tehničnem oziru imenitno podanim Slikam iz Kavkaza, Mo'davskim plesom, Črnljevemu letu in Glasbeni skrinji avtorjev Ivanova, Rimski - Korsakova in Ljadova, pa tudi drugim ljudskim motivom kot na primer Škotskim ljudskim plesom ali španski Malaguena in drugim. Morda so prišle prav zaradi značilnosti inštrumenta manj do veljave umetne predelave kot na primer Mozartova Fantazija za orgle ali Šoštakovičevi Trije preludiji, pa čeprav gre za mojstrske skladbe.

Juri Kozakov je na svoji, po lastnih izkušnjah izdelani kromatični harmoniki, dokazal vrhunsko mojstrstvo in je iz glasbila potegnil največ, kar se da. (jk)

MARIBORSKO KULTURNO PISMO

Med likovnimi razstavami in koncertnim življenjem

Dobra izvedba Gershwinove opere «Porgy in Bess» na odru mariborske opere

Razstava umetniških del članov mariborskega društva likovnih umetnikov je vsako leto prijeten umetniški dogodek. Na letošnji razstavi sodeluje izjemno število članov po večini z najnovejšimi deli. Razstavne prostore Rotovža so zapolnile predvsem realistične in ekspresionistične podobe, manj je grafičnih in kiparskih del.

Letošnji pregled likovne ustvarjalnosti je še toliko bolj zanimiv, ker ne sodelujejo na razstavi samo člani društva, ampak so bili pritegnjeni tudi nečlani, ki žive in ustvarjajo v Mariboru in nekateri absolventi akademije za likovno umetnost iz Ljubljane, ki sicer žive na štajerskem in koroškem področju. Podmladek je živahno in osvežilno dopolnil prerez likovne prisotnosti v severovzhodnem predelu Slovenije.

Medtem so v Mariboru odprli novo Malo galerijo v Gospejni ulici v središču mesta. Namenjena je zaključenim tematskim razstavam profesionalnih umetnikov. Galerija intimnega značaja je bila odprta z umetniškim ciklusom Ana, akademskega slikarja Ludvika Pandurja. Razstavljenih je nameč deset pastelov in pet oljnatih portretov lani rojene umetnikove hčerkice Ane z ljubkimi otroškimi potezami drž in gibanja. Zlasti pasteli so dinamično razgibani, ubranih barv, s katerih seva življenjskost otroškega bitja v mnogih psihološko dognanih zaznavah, medtem, ko so okončine temno intoniranih olj bolj toge.

Vabilo na razstavo Ana je bilo duhovito po ideji in obliki. Posebni značaj je dajal ponatisnjeni izpisek iz rojstne matične knjige Pandurjeve hčerke Ane z vsemi rojstnimi podatki, na njegovi hrbtni strani pa natisnjeno povabilo na otvoritev razstave te najnovejše mariborske Male galerije.

Izredno razgibano je glasbeno življenje, kjer v majskem mesecu predstavljajo razna društva preglede svojega delovanja. Med vsemi so najbolj živahni koncerti pevskih zborov. Med vidno kvalitetne glasbene dogodke pa se uvrščata predvsem koncert priznanega slovenskega violinskega mojstra Igorja Ozima in uprizoritev popularne Gershwinove opere Porgy in Bess v mariborski Operi.

Na zadnjem abonmajskem koncertu, ki je zaključil sezono 1981-82, je nastopil naš, po svetu priznani violinski virtuoz Igor Ozim. Ob vzorni spremljavi mlade pianistke Alison Lauder je izvedel na novem violinskem instrumentu stradivarki zanimiv spored, ki je obsegal zgodnjo Beethovnovo sonato v Es-duru, na moderne strune uglašeno, prvič izvedeno Sonato mariborskega skladatelja Aleksandra Lajovica, poznoromantično skladbo Chaussonov Poem in na koncu Franckovo Sonato v A-duru.

Koncert je navdušil številno občinstvo v veliki Unionski dvorani, čeprav je bila istočasno v Operi premiera. Po vsesplošnem mišljenju mojster Igor Ozim na koncertu ni samo potrdil svoje dosedanje kvalitete ampak je s svojo pronicljivo izvedbo dvignil dela izvajanih skladateljev do najvišje umetniške prepričljivosti.

Prav tako sodi Gershwinova izvedba opere Porgy in Bess med boljše izvedbene dosežke mariborske Opere. Kljub težkemu slogovnemu pristopu, ki so mu kos zares le črnski umetniki ameriškega jazza, se je mnogim posrečilo ujeti ton in ritem tega nenavadnega opernega dela. Vsekakor je treba občudovati pogumnost izvajalcev, ki so z veliko požrtvovalnostjo izpeljali nelahko nalogo in predstavo, vsaj za mariborske razmere, približali občinstvu, ki je navdušeno pozdravilo ta podvig.

K današnjemu kronološkemu zapisu o značilnejših kulturnih prireditvah v maju naj zabeležimo še literarni nastop mariborskih književnikov Nade Gaborovićeve, Janeza Švajncerja, Slavka Juga in podpisanega v Jarenini pri Mariboru. Predstavitev najnovejših književnih del je bila vključena v kulturni teden krajevnega praznika ob 92. proslavitvi Bralnega društva Jarenina, ki je bil močan narodnostni branik slovenstva takratnega ponemčevanja v tej slikoviti slovenski obmejni pokrajini.

EMIL FRELIH

Primorske bibliografske vesti

BOREC, 5. maj 1982.

Dr. Tone Ferenc je v prispevku Florjanova zapuščina v tujem arhivu (str. 257 - 277) osvetlil obdobje od maja 1942 do aprila 1943 Cveta Močnika — Florjana Notranjca, ki je padel kot politkomisar Gradnikove brigade. Močnika je glavno poveljstvo slovenskih partizanskih čet imenovalo za namestnika politkomisarja Soškega odreda in ga v začetku januarja 1943 poslalo na Primorsko. Močnik si je pisal dnevnik, ki ga je italijanska vojska zaplenila aprila 1943 na Golobarju. Ker Močnikovi dnevniški zapiski niso pomembni samo za njegov natančnejši življenjepis, temveč tudi za zgodovino partizanskih enot, v katerih je bil funkcionar, jih je dr. Tone Ferenc objavil v slovenskem prevodu. Opozoriti je treba, da sta posredi dva prevoda, in to iz slovenščine v italijanščino in iz italijanščine v slovenščino, saj je italijanska vojska večino zaplenjenega gradiva prevedla v italijanščino.

JEZIK IN SLOVSTVO, leto 1981/82, št. 4.

Med pisatelji in pesniki, pri katerih je Srečko Kosovel iskal vzore, je našel tudi velikega indijskega pesnika Rabindranatha Tagoreja. Tagore mu je bil pri srcu; prevzela ga je iskrenost njegovih izpovedi, predvsem pa elementarnost, ki jo je S. Kosovel tako pogrešal v tedanji zahodnoevropski in tudi slovenski književnosti. O Kosovelovem odnosu do Tagorejevih pesmi piše Franc Šimph v prispevku Srečko Kosovel in Tagore (str. 121 - 123).

KNJIGA '82, št. 4.

Ob Lokarjevem jubileju je uredništvo «Knjige» objavilo intervju, ki ga je ob pisateljevi petinosemdesetletnici pripravil Branko Hofman in je v celoti objavljen v knjigi Pogovori s slovenskimi pisatelji.

IL PUNTO, 31. 5. 1982, leto IX., št. 9.

Zanimivo je poročilo Elene Merlino iz posvetovanja o Reziji, ki so ga poimenovali «Rosainska dolina» in ga je avtorica strnila pod naslov Un'isola paleoslava. V kontekstu je še posebej podčrtano podajanje Milka Matičetova (str. 47).

Carlo Milic je pripravil kratek zgodovinski oris mesta Pordenon v času Habsburžanov. Prispevku, ki vsebuje zanimive podatke, je dal naslov Pordenone contro gli Asburgo (str. 60 - 61).

MOHORJEV KOLEDAR 1982, Celje, september 1981

Med pomembnimi slovenskimi osebnostmi, ki se jih ob jubilejih spominjajo s prispevki tudi v Mohorjevem koledarju, bi podčrtali tri Primorce.

Tretjega avgusta 1982 bo minilo sto let, odkar se je rodil eden najvidnejših slovenskih pesnikov novejše dobe, Alojz Gradnik, rojen v Medani v Goriških Brdih. O Gradniku liriku in pesniškem prevajalcu, s katerim se po plodovitosti more primerjati le redkokateri pesnik, je zapisal France Vodnik (str. 72 - 74).

Ob smrti prof. dr. Antona Kuhlja, uglednega znanstvenika, podpredsednika Slovenske akademije znanosti in umetnosti, častnega doktorja univerze Edvarda Kardelja in zaslužnega profesorja njene fakultete za naravoslovje in tehnologijo je J. D. orisal njegovo življenjsko pot, ki se je pričela 11. 11. 1902 na Opčinah pri Trstu (str. 92 - 93). Viktor Smolej je orisal svet Gregorčičeve poezije in svoj prispevek končal z mislijo: «Neprestano se vračamo k pesmim Simona Gregorčiča, ker je tako človeški in tako slovensko ljudski. Vedno znova nam odkriva vrednote, ki ne minejo.»

VODNIK PO FONDIH ZGODOVINSKEGA ARHIVA LJUBLJANA, Ljubljana 1980.

Zgodovinski arhiv Ljubljana je izdal in založil Vodnik po fondih Zgodovinskega arhiva v Ljubljani, ki zajema tudi gradivo iz občine Idrija. Gradivo je sicer razporejeno po krajih, po abecednem vrstnem redu, vendar je tudi vsebinsko zaokroženo. Tematsko je gradivo razdeljeno na: državna uprava in samouprava (do leta 1945), fašistične in nacionalsocialistične organizacije, orožništvo in vojaštvo, enote in ustanove narodnoosvobodilnega boja (1941 - 45), organi družbenopolitičnih skupnosti, družbenopolitične organizacije, zaposlovanje in socialno

LEP, POUČEN, HKRATI PA TUDI PRIJETEN IZLET

Bivši tržaški aktivisti in invalidi so se poklonili Pohorskemu bataljonu

Pot je vodila najprej v Kumrovec, nato preko Ptuja v Maribor, naslednjega dne pa na Pohorje, v Osankarico, kjer je v boju z nacisti padel ves bataljon

V soboto, 29. maja, sta točno ob napovedani uri odpeljala izpred tržaške sodne palače dva avtobusa. Bili smo to tržaški aktivisti, vojni invalidi, njih družine in še nekaj prijateljev in znancev, ki smo odhajali na izlet.

Ljubljana nas je pozdravila v dežju. Kdor si je želel v Trojanah privoščiti krofov, je moral skozi naliv. Ko smo dospeli v prelepe Atomske toplice, pa je nehalo deževati. Hitra postrežba, izdatno kosilo, čudovit pogled na prijazno dolino, vse to nas je spravilo v dobro voljo.

Nadaljujemo pot do Kumrovca, ki nas je sprejel s soncem. Prijeten hladen vetrič je razganjal oblake. Precej stopnic moramo prehoditi navzgor in navzdol, da lahko vse vidimo. Razgledujemo se po velikanski moderni stavbi Spomen šole — Spominske šole. Krona vsega pa je velika gledališka dvorana, kamor nas povabijo, da si ogledamo film, ki prikazuje maršala Tita ob njegovih prijateljskih srečanjih po neštetih državah. Občudujemo gostoljubje in izraze simpatije, ki jih je bil povsod deležen. Obiščemo še njegovo rojstno hišo in kmalu zatem smo v Ptuju.

Nekaj nas gre na grad, da obiščemo muzej, ostali pa so šli v vinsko klet na pokušnjo vin, ki so zorela v Halozah in dobro zakusko.

V hotelu Orel v Mariboru, kot vedno, dobra večerja in prijetno spanje. Naslednje jutro ob 9. uri odhod na Pohorje. Z razgledne točke pri hotelu Bellevue ni razgleda, ker je v dolini megleno. Hladno je in kdor ni upošteval navodila, naj si prinese toplo obleko, se pošteno trese. Avtobus nas zapelje do koče na Osankarici, kjer nas čaka tovariš Ulrih, ki je bil borec Pohorskega bataljona vse od njegovega nastanka. Govori nam o nastanku tega odreda v letu 1941, pove, da so padli vsi borci, rešilo se jih je le pet (med katerimi tudi on), ker so bili v tistem času na drugačni službeni dolžnosti. Da so bili iz vseh krajev Slovenije in da so bile v odredu cele družine. Kako so padli zadnji borci? Ali so jih pobili vse Nemci ali so se sami ustrelili? Tega nihče ni videl in zato ostane to skrivnost za vedno. Nič ni napisanega, ker niso smeli nič pisati. Četudi je kdo kaj zase zapisal, v čigave roke je to padlo?

V koči je tudi razstava: nešteto dokumentov, razglasov, nemških in partizanskih, pretresljivih pisem, ki so jih pisali na smrt obsojeni in iz vsega tega zveš, kakšen je bil teror in kakšno trpljenje vse od leta 1941 pa do 1945. Najbolj te pretrese, ko gledaš slike padlih — saj so nekateri skoraj še otroci. Kako lepa dekleta in lepi fantje!

Po ogledu razstave gremo skozi gozd do spomenika. Kako prijeten bi bil ta sprehod po lepem gozdu, če bi ne bili pod vtisom vseh grozot, ki smo jih gledali na razstavi.

Kmalu dospemo do table, ki nam pove, kam gremo. Malo dalje kamen z imenom Lado, ki stoji kot straža pred krasnim spomenikom (izdelal ga je arhitekt Tihec), ki leži v objemu visokih jelk. Takrat te jelke niso bile še tako visoke — bilo je grmičevje. Kdor je prečital roman «Mrtvi odred», ki ga je napisala Marica Zobnik (kot petnajstletno dekle je šla v partizane) in v katerem opisuje junaško trpljenje in še bolj junaško smrt Pohorskega bataljona, vidi sedaj vse to živo pred seboj. Delegacija položi venec k spomeniku, Rudi Jančar se v imenu vseh hvaležno pokloni padlim pohorskim partizanom, vsi skupaj pa zapojemo «Gozdič je že zelen» in «Žrtvam». Kako smo peli? Lepo. Občuteno zapeta pesem je vedno lepa.

Presunjeni nad vsem, kar smo videli in z iskreno željo, da se take grozote ne bi ponovile nikoli več, se vračamo v kočo Osankarico, kjer nas čaka kosilo. Pa smo se med kosilom vendarle pomirili in potem je zaigrala harmonika in partizanska pesem se je razlegala daleč tja preko pohorskih gozdov.

Na poti proti domu se vzpnemo še na obzidje Starega celjskega gradu, odkoder vsi navdušeni občudujemo prelepo Savinjsko dolino, Kamniške Alpe, Kozjansko: Kako si lepa štajerska dežela!

Od Celja do Trsta nam je bila vožnja ob prepevanju in veseli družabnosti kar nekam prijetna.

Res je bil to lep, poučen in tudi prijeten izlet.

OLGA BAN

Tržaški izletniki pred Spominsko šolo v Kumrovcu

Iz umetnostnih galerij

Naivec Klavdij Klarič in njegova umetnost

Tudi v Trst je zapljusknil val «jugoslovanske» naive. Z njo se ukvarjajo že številni tržaški likovniki, iz Nove Gorice nam jo je prinesla tudi Mihaela Velikonja, ki je že večkrat razstavila v našem mestu, kjer se je tudi za trajno naselila, vendar menimo, da je še najbolj resničen tržaški naivec Openc Klavdij Klarič, resničen samouk, ki se v naivi ali z naivo krepko uveljavlja.

Sprva smo ga začeli srečevati na znanih razstavah openskih amaterjev, ki jih prireja opensko kulturno društvo Tabor. Slikal pa je tedaj še na platno, pravi naivec pa slika na steklo, seveda če jemljemo kot pristno naivo tisto, ki se je uveljavila že zdavnaj v svetu in še posebej v Jugoslaviji. Da bi se naučil, kako to počno jugoslovanski, konkretno hrvaški naivci, je obiskal hrvaške naivce v njihovem središču, v Hlabinah. In na svojih letošnjih razstavah po Krasu je Klarič pokazal zares izredno dovršena stekla, ki smo jih mogli videti tudi v Peterlinovi dvorani v Ul. Donizetti v Trstu.

Obisk Hlebin je bil za Klavdija Klariča morda tudi preveč vzpodbuden, kajti navzel se je njihovega duha v tolikšni meri, da skoraj ne zaostaja za nekaterimi tamkajšnjimi mojstri. Pri poglabljanju v njihove tehnične prijeme se je verjetno nehote navzel tudi njihovih kompozicijskih pristopov pri zasnovah prikazovanja kmečkega življenja. Nekatera njegova dela so tako varljivo hlebinska, da bi jih italijanski likovni svet mogel smatrati za pristna, hlebinska, če bi jih Klarič ne podpisoval s svojim anagrafskim priimkom — Claudio Clarici.

Tega se slikar sam zaveda, ko v nekaterih steklih skuša ubrati bolj domače občuteno motiviko in sicer krško pokrajino z zidanimi hišami, suhimi zidovi, s pristnostjo Kraševcev. Še bolj zanimivo bi bilo, če bi Klarič vnesel naivo v obmorske razmere z ribiči, čupami in vsem tistim, kar je za vedno izginilo izpod kriških strmin.

M. B.

7 KNJIG ZNANJA ZA VSE STAROSTI - 7 ZAKLADOV UČENOSTI ZA VSE ŽIVLJENJE

VELIKA ILUSTRIRANA ENCIKLOPEDIJA

- Pregledneje razvrščena snov
- Razkošno slikovno gradivo
- Poljudnost in jedrnatost
- Že 28 izdaj v 23 jezikih

format 22X29 cm
polusnje
2160 strani
10.500 ilustracij (7200 v barvah)
200 zemljevidov

Zbirko VELIKA ILUSTRIRANA ENCIKLOPEDIJA

založba mladinska knjiga

LAHKO NAROČITE TUDI V TRŽAŠKI KNJIGARNI, ULICA SV. FRANČIŠKA 20, TRST, ALI NA UPRAVI PRIMORSKEGA DNEVNIKA V GORICI, DREVORED XXIV MAGGIO 1

RADIO TELEVIZIJA

NEDELJA, 6. MAJA 1982

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

10.00 TV film: Dogodivščina kateregakoli dne
10.30 Koncert za jutri
11.00 Maša
11.55 Zob časa
12.15 Zelena linija oz. kmetijska oddaja
13.00 TV DNEVNIK
13.30 TV DNEVNIK — Vesti
14.00 V teku nedelje...
14.20 Športne novosti
15.20 in 17.00 Discoring
16.35 TV film M. A. S. H.
17.25 Športne zanimivosti
18.30 90. minuta
20.00 TV DNEVNIK
20.40 Peta ženska — po romanu Marike Fagyas
21.45 Športna nedelja
22.30 Iron Maiden na koncertu
23.10 TV DNEVNIK

Drugi kanal

10.00 Baletna oddaja — Il Principe rosa
11.00 Dnevi Evrope
11.30 Bis Tip - bis Tap
12.00 Opoldanski program
12.30 TV film — Mork in Mindy
13.00 TV DNEVNIK ob 13. uri
13.30 Film — Za božič med svojimi
14.50 - 18.55 Blitz
18.55 Starsky in Hutch: Poravnava računov
19.50 TV DNEVNIK
20.00 Športna oddaja
20.40 Rugantino — glasbena komedija
21.50 Uganka Borden, 1. del
23.30 TV DNEVNIK

Tretji kanal

11.55 Glasbena oddaja
14.30 - 17.35 Neposredni prenos športnih dogodkov Smučanje na vodi Motokros
17.35 Peppino di Capri na koncertnem odru
18.05 Kantavtorji danes in jutri
19.00 TV DNEVNIK
19.15 Deželni šport
19.35 Kriminalka dneva
20.40 Šport tretje mreže
21.40 Pot do uspeha
22.10 TV DNEVNIK

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

10.05 Poročila
10.10 Živ žav, otroška matineja
11.10 Martin Eden, nadaljevanka
12.10 TV kažipot
12.30 Narodna glasba
13.00 Kmetijska oddaja
14.00 Poročila
15.40 Visok pritisk — zabavno-glasbena oddaja
17.20 Poročila
17.25 Parlog — igrani film
Karol Vičak je s filmom Parlog spregovoril o svoji rodni Vojvodini, o njenih ljudeh, ki se ubadajo s prostranstvi obdelane in tudi neobdelane zemlje in s svojimi prav preprostimi, človeškimi problemi, ki se tudi v sodobnem nekoliko lažjem življenju pojavljajo vsak dan. Parlog je Vičkov prvi film in je zato še težko govoriti o tem, kaj bo v svojem življenju še ustvaril.
18.45 Športna poročila
19.00 625
19.30 Opera narave — dok. serija
20.05 Risanka
20.15 Cik Cak
20.22 TV in radio nocoj
20.24 Zrno do zrna
20.30 TV DNEVNIK
20.55 Vreme
20.57 Propagandna oddaja
21.00 Zaninovič: Vojaki, nadalj.
21.55 Človek brez meja
22.35 Športni pregled
23.20 Poročila

Koper

18.00 Z nami pred kamero
18.30 TV film
19.15 Visok pritisk — glasbena oddaja
19.50 Z nami pred kamero
20.15 Stičišče — tednik TV dnevnika
20.30 Norci imajo vedno prav, film
22.00 Sedem dni
22.10 Glasbena oddaja

Zagreb

21.00 Manj strašna noč
22.00 Morje, ljudje, obale
22.30 Športni pregled

TRST A

8.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Maša; 9.45 Veliki orkestri; 10.00 Poslušali boste; 10.30 Nediški zvon; 11.00 Mladinski oder: «Volk začaran v dečka»; 11.30 Nabožna glasba; 12.00 Narodnostni trenutek Slovencev v Italiji; 12.30 in 13.20 Glasba po željah; 14.10 Na goriškem valu; 14.40 Šport in glasba ter prenosi s kulturnih prireditev.

KOPER
(Slovenski program)

7.00, 9.00, 15.00, 17.00 Poročila; 8.10 Veselo v nedeljsko dopoldne; 8.30 Naš čas; 9.07 Kinospored — objave; 9.10 Stoji, stoji lipica; 9.30 Polje, kdo bo tebe ljubil — za naše kmetovalce; 14.00 Sosednji kraji in ljudje; 14.30 Glasbeni notes; 14.45 Glasba po željah; 16.00 Radio Koper na obisku; 16.15 Igra orkestrov Atija Sossa; 16.30 Domača rock scena; 17.15 Objave in zabavna glasba; 17.30 Primorska poje; 18.00 Nedelja na športnih igriščih; 19.00 Zaključek.

KOPER
(Italijanski program)

7.30, 8.30, 13.30, 19.30 Dnevnik; 11.30, 14.30 Poročila; 7.00 - 9.30 Glasba za dobro jutro; 8.15 Horoskop; 9.32 Lucianovi dopisniki; 10.00 Z nami je...; 10.30 Intermezzo; 10.45 Mozaik; 11.15 Zaplešimo valček; 11.32 Kim, svet mladih; 12.10 Glasba po željah;

Srednji val 277,8 metra ali 1080 kilohertzov in 255,4 metra ali 1170 kilohertzov
UKW — Beli križ 97,7 MHz
UKW — Koper 89,3 MHz
UKW — Nanos 101,0 MHz

13.33 Glasbena oddaja; 15.00 Poje Bobby Solo; 15.30 Kaj je novega?; 16.15 Poje John Stewart; 16.30 Vrtiljak jugoslovanskih motivov; 17.30 Crash; 18.00 Glasbena oddaja; 18.45 Glasbeni dnevnik; 19.30 Športna nedelja; 19.45 Slišimo se jutri.

RADIO 1

8.00, 10.12, 13.00, 16.30, 17.20, 19.00 Poročila; 6.00 - 8.50 Kmetijska oddaja; 9.10 Nabožna oddaja; 10.10 Zeleni val; 10.15 Športna obvestila; 10.25 Pogovor s publiko; 11.00 Glasbeno - govorni spored; 12.30 Pogovor s publiko; 14.00 Mito, mitissimo; 16.30 Radio 1 predstavlja; 17.20 Pool sportivo; 19.25 Glasbena panorama; 20.00 Fidelio — opera; 22.25 Glasba za orkester; 23.10 Telefonski poziv.

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 16.25, 19.30 Poročila; 6.00 - 8.15 Jutranja oddaja; 8.15 Danes je nedelja; 8.45 Videoflash; 9.35 Življenje danes; 11.00 Glasbena oddaja; 12.00 Tisoč popevk; 12.48 Hit Parade; 13.41 Sound - Track; 14.00 Deželni program; 14.30 Z nami v nedeljo; 16.30 Pool sportivo; 18.30 Športna nedelja; 19.50 Nove zgodbe o Italiji; 20.10 Lovec na bisere; 21.10 Mesto ponoči: Turin; 22.50 Lahko noč. Evropa: 23.29 Zaključek sporeda.

LJUBLJANA

7.00, 9.00, 10.00, 11.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00 Poročila; 7.15 Danes je nedelja; 8.00 Jutranja kronika; 8.30 Zdravo, tovariši vojaki; 8.40 Vedri zvoki; 9.07 Radijska igra za otroke; 9.53 Skladbe za mladino; 10.05 Še pomnite, tovariši; 11.05 Nedeljska matineja; 12.00 - 14.00 Naši poslušalci čestitajo; 14.10 Obvestila in zabavna glasba; 14.20 Za kmetijske proizvajalce; 15.05 Humoreska tega tedna; 15.25 Z majhnimi ansambli; 15.40 Pihalne godbe; 16.10 Pri nas doma; 16.30 Nedeljska reportaža; 16.55 Listi iz notesa; 17.15 Minute za EP; 17.20 Gremo v kino; 18.05 Popularne operne melodije; 18.50 Zabavna radijska igra; 19.23 Na zgornji polici; 19.50 Minute za EP; 20.30 Obvestila in zabavna glasba; 20.35 Lahko noč, otroci!; 20.45 Glasbene razglednice; 21.00 - 23.00 V nedeljo zvečer; 23.20 Glasbena tribuna mladih; 0.05 Lirični utrinki; 0.10 Nočni koncert lahke glasbe.

PONEDELJEK, 7. MAJA 1982

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

12.00 Obisk ameriškega predsednika pri papežu in predsedniku Pertiniju
13.25 Vremenske razmere
13.30 TV DNEVNIK
14.00 Manon — po romanu A. F. Prevosta
14.30 Posebna oddaja iz parlamenta
15.00 Šola in vzgoja
15.30 Vsi za enega
16.00 Happy circus
17.00 TV DNEVNIK — flash
17.05 Astroboy — risanke
17.30 Prosti dnevi
18.00 Zaščitimo živali
18.20 Kulturna oddaja
18.50 TV film — Colorado
19.45 Almanah jutrišnjega dne
20.00 TV DNEVNIK
20.40 Mafijec — film
igrajo: Alberto Sordi, Cinzia Bruno
23.20 TV DNEVNIK in Vremenske razmere

Drugi kanal

10.15 - 11.30 Filmski program
12.30 Oddaja o zdravstvu
13.00 TV DNEVNIK OB 13. URI
13.30 Šola in vzgoja
14.00 Popoldanski program
14.10 Tehnika državnega udara — 1. del
15.15 Rubens in njegovo delo
16.00 Oddaja za otroke
16.55 Mundial!
17.45 TV DNEVNIK — flash
17.50 Večerni šport — iz parlamenta
18.05 Otroška oddaja
18.30 Prosti kotiček
18.50 Srce in utrip
19.45 TV DNEVNIK
20.40 Mixer
22.25 Igralec - solist
23.05 Protestantizem
23.30 TV DNEVNIK

Tretji kanal

10.15 Filmski program
16.30, 18.05 in 23.55 Volilni izidi
17.20 Prvenstvo v nogometu
19.00 TV DNEVNIK
19.30 Deželni šport
20.05 Šola in vzgoja
20.40 Dokler traja spomin, 1. del
21.45 TV DNEVNIK
22.35 Ponedeljkov proces športnim dogodkom

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

17.50 Poročila
17.55 Novo vznemirja
18.55 Atmosferska konvekcija — znanstveno - tehnični film
19.30 Obzornik
19.45 Pop godba: Skupina Predmestje
20.15 Risanka
20.20 Cik - Cak
20.24 TV in radio nocoj
20.26 Zrno do zrna
20.30 TV DNEVNIK
20.55 Vreme
20.57 Propagandna oddaja
21.00 Šeligo: Svatba
Šeligova drama «Svatba» govori o ranjenem svetu, njeni junaki so ljudje, ki lebdijo med breznom tragičnih usod in izbruhi zagrizenega sovraštva. Med te neusmiljeno razkrite usode prideta Lenka in Jurij, dva otroka božja, norčka, obdarovana s svetlobo čiste ljubezni in zaznamovana z usodno željo, da skleneta poroko, ki bo zvezala njuno ljubezen, da bosta lahko rodila otroka.
22.55 Kulturne diagonale
23.40 V znamenju

Koper

13.30 Odprta meja
18.00 Z nami pred kamero
18.05 TV D - vesti

Danes bodo v okviru oddaje «Odprta meja» na sporedu tudi naslednje vesti:
TRST — Volitve
SOVODNJE — Poimenovanje osnovne šole
TRŽIČ — Festival Unità
TRST — Otvoritev kongresne dvorane na tržaškem razstavišču na koncu pa še športni pregled

18.30 TV šola
19.00 Cinenotes
19.30 Z nami pred kamero
TV D - Stičišče - Dve minuti
20.15 TV D - Danes
20.30 Druga resnica — celov. film
22.00 TV D - Danes
22.10 Mundial 1982 — predstavitev ekip
22.30 Baletni večer
Ob koncu Odprta meja

TRST A

7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.10 Glasbene skice; 9.30 Alternativna kozmetika; 10.10 Koncert; 11.30 Poldnevniški razgledi; 12.00 Kulturni dogodki - Kako ti je ime?; 13.20 Beseda in pesem; 14.10 Otroci pojo; 14.30 Hašek: «Dobri vojak Švejk v prvi svetovni vojni»; 15.00 Glasbeni ping - pong; 17.10 Mi in glasba; 18.00 Računalnik v službi človeka; 18.30 Priljubljeni motivi; 19.30 - 24.00 Lahka glasba in poročanje o izidih volitev.

KOPER
(Italijanski program)

7.30, 8.30, 13.30, 16.30, 19.30 Dnevnik; 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 17.30 Poročila; 7.00 - 9.30 Glasba za dobro jutro; 8.15 Horoskop; 9.00 Štiri četrtine; 9.15 In ti, kdo si?; 10.32 Horoskop in glasba; 11.00 Cik - Cak; 11.10 Življenje v šoli; 11.32 Kim, svet mladih; 12.00 S prve strani; 12.05 Glasba po željah; 14.33 Superklasifika; 16.00 Življenje v šoli — ponovitev; 16.20 Glasbeni trenutek; 16.45 Saksofonist Boot Randolph; 17.00 Športni dogodki; 17.32 Crash; 18.00 Opereta; 19.45 Slišimo se jutri in zaključek sporeda.

KOPER
(Slovenski program)

7.00, 7.30, 8.25, 14.00, 15.00, 17.00 Poročila; 7.10 Glasba za dobro jutro; 7.37 Objave; 7.45 Cestne razmere; 8.15 Radijski in televizijski sporedi; 8.30 Val 202; 14.00 Na valu Radia Koper, Glasba, objave; 14.15 Kinospored; 14.30 Reportaže, zanimivosti; 15.10 Predstavitev oddaj in glasbene želje poslušalcev; 15.30 Pogovor o jeziku; 15.40 Otroški zbor osnovne šole Šempeter; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Glasba po željah; 17.15 Glasba, objave; 17.30 V podaljšku — pregled športnih dogodkov; 17.55 Zaključek s pregledom novic.

RADIO 1

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 12.00, 13.00, 19.00 Poročila; 6.00 - 9.02 Jutranja oddaja; 9.02 Radio tudi mi; 9.58 Zeleni val; 10.03 Radio tudi mi; 11.00 Glasbeni interval; 11.10 Tuttifrutti; 12.03 Spektakel s publiko; 13.25 Karavana; 13.35 Master, Odgovarja Renato Zero; 17.30 Master under 18; 18.05 Mali koncert; 18.38 Šola in vzgoja; 19.30 Jazz na radiu; 21.00 Zaplešimo valček; 21.25 Pesem in ples; 21.52 Objektiv Evropa; 22.22 Autoradio flash; 22.50 Danes v parlamentu; 23.10 Telefonski poziv; 23.28 Zaključek sporeda.

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 19.30 Poročila; 6.00 - 7.45 Jutranja oddaja; 8.45 Radio 2 predstavlja; 9.00 Figli e amanti; 9.32 Pogovor s poslušalci; 11.32 Prosti kotiček; 11.56 Tisoč popevk; 12.10 Deželni program; 13.41 Sound - Track; 14.00 Deželni program; 16.32 Gledališče, kino in glasba; 18.45 Krog sonca; 19.50 Kulturna oddaja; 19.57 Massmusic; 20.45 Gledališče radia dva — Virginia; 22.20 Parlamentarna panorama; 23.29 Zaključek sporeda.

LJUBLJANA

7.00, 7.30, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 20.00, 22.00 Poročila; 7.10 in 7.45 Prometne informacije; 7.50 Dobro jutro, otroci; 8.00 Jutranja kronika; 8.25 Iz naših sporedov; 8.30 Z radiom na poti; 9.05 Aktualni problemi marksizma; 9.25 Ringaraja; 9.40 Izberite pesmico; 10.05 Z glasbo v dober dan; 10.35 Turistični napotki; 11.05 Rezervirano za . . .; 12.05 Ali poznate . . .; 12.35 S pesmijo po Jugoslaviji; 13.10 Veliki revijski orkestri; 13.30 Kmetijski nasveti; 13.40 Pihalne godbe; 14.00 Iz naših krajev; 14.20 Obvestila in zabavna glasba; 14.30 Priporočajo vam . . .; 15.05 Zbori; 15.25 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo; 15.55 Minute za EP; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.50 Radio danes, radio jutri; 17.00 Vrtiljak; 18.00 Studio ob 18.00; 19.00 Na ljudsko temo; 19.25 Zvočni signali; 19.55 Minute za EP; 20.25 Obvestila in zabavna glasba; 20.35 Lahko noč, otroci; 20.45 Blejski kvintet; 21.00 V delavnici Josepha Haydna; 22.05 Iz glasbene diskoteke; 23.15 Informativna oddaja; 23.25 Iz naših sporedov; 23.30 Popevke; 24.05 Lirični utrinki; 24.10 Za ljubitelje jazza.

TEDENSKI SPORED JUGOSLOVANSKE TELEVIZIJE

TOREK, 8. junija

LJUBLJANA

18.10 Poročila; 18.15 Slovenske ljudske pravljice; 18.30 Otroška folklora; 19.00 Palčki nimajo pojma; 19.30 Obzornik; 19.45 Mostovi - Hidak; 20.00 Knjiga; 20.15 Risanka; 20.24 TV in radio nocoj; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 21.00 Skupna oddaja jugoslovanskih studiov; 21.50 Silone: Fontamara - nad.; 22.45 V znamenju.

KOPER

13.30 Odprta meja; 18.00 Z nami pred kamero; 18.05 TVD - Vesti; 18.30 TV šola; 19.00 Lahka atletika; 19.30 Z nami pred kamero, TVD - Stičišče - Dve minuti; 20.15 TVD - Danes; 20.30 Boksar po sili - celov. film; 22.00 TVD - Danes; 22.10 Mundial 1982 - predstavitev ekip; 22.30 Jazz na ekranu, ob koncu Odprta meja.

SREDA, 9. junija

LJUBLJANA

18.25 Poročila; 18.30 Ciciban, dober dan; 18.45 Gusarji kapitana Gancha; 19.15 Pozdravljena, Makedonija; 19.30 Obzornik; 19.45 Zapisi za mlade; 20.15 Risanka; 20.24 TV in radio nocoj; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 21.00 Film tedna: Deželanka; 22.50 V znamenju.

KOPER

13.30 Odprta meja; 18.00 Z nami pred kamero; 18.05 TVD - Vesti; 18.30 TV šola; 19.00 Narodna glasba; 19.30 Z nami pred kamero; 20.15 TVD - Danes; 20.30 Bubu - celov. film; 22.00 TVD - Danes; 22.10 Mundial - predstavitev ekip; 22.30 Športna sreda - Boks.

ČETRTEK, 10. junija

LJUBLJANA

18.15 Poročila; 18.20 Zbis; 18.35 Mi smo mali muzikanti; 19.00 Mozaik kratkega filma; 19.30 Obzornik; 19.45 Na sedmi stezi; 20.15 Risanka; 20.24 TV in radio nocoj; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 21.00 Mednarodna obzorja; 22.30 Ana Karenina, baletna oddaja; 23.15 V znamenju.

KOPER

13.30 Odprta meja; 18.00 Z nami pred kamero; 18.05 TVD - vesti; 18.30 TV sola; 19.00 Lahka atletika; 19.30 Z nami pred kamero; 20.15 TVD - Danes; 20.30 Tuja zarota - celov. film; 22.00 TVD - Danes; 22.10 Mundial 1982; 22.30 Kdo pozna umetnost?

PETEK, 11. junija

LJUBLJANA

18.25 Poročila; 18.30 Mak ob progi; 19.00 Slovenski pihalni orkestri; 19.30 Obzornik; 19.45 Joga in zdravje; 20.15 Risanka; 20.24 TV in radio nocoj; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 21.00 Včeraj . . . za jutri; 21.00 Ne prezrite; 21.55 Gospod Horn; 22.35 Spremljajmo - sodelujmo; 22.45 Nočni kino: Cena preživetja.

KOPER

13.30 Odprta meja; 18.00 Z nami pred kamero; 18.05 TVD - Danes; 18.30 TV - šola; 19.00 Aktualna tema; 19.30 Z nami pred kamero; 20.15 TVD - Danes; 20.30 Dvigalo za morišče - celov. film; 22.00 TVD - Danes.

SOBOTA, 12. junija

LJUBLJANA

9.00 Poročila; 9.05 Ciciban, dober dan; 9.20 Zbis; 9.35 Mi smo mali muzikanti; 10.05 Mak ob progi; 10.35 Gusarji kapitana Gancha; 11.05 Novo vznemirja; 12.05 Človekovo telo; 12.35 V deželi zlatega Runa; 13.05 Poročila; 18.15 Poročila; 18.20 Primer starodavnih astronavtov; 19.50 Naš kraj; 20.05 Zlata ptica; 20.10 Risanka; 20.20 Cik-Cak; 20.24 TV in radio nocoj; 20.26 Zrno do zrna; 20.30 TV dnevnik; 20.55 Vreme; 20.57 Propagandna oddaja; 21.00 TV križanka; 22.40 Zrcalo tedna; 21.55 Ure obupa - ameriški film.

KOPER

18.00 Z nami pred kamero; 18.30 Risanke; 19.00 Poje vam Lidija Percan; 19.30 Z nami pred kamero - Stičišče - Dve minuti; 20.30 celov. film; 22.00 TVD - Danes: 22.10 Mundial! predstavitev ekip; 22.30 Film - ponovitev.

KOLESARSTVO

PO VČERAJŠNJI ETAPI «GIRA»

Hinault brez težav še v vodstvu

Včerajšnja etapa razočarala privržence kolesarstva - Zmagal je Saronni pred Francozom - Zadnja preizkušnja na kronometer

PINEROLO — Včerajšnja 21. etapa «gira», ki bi morala po mnenju mnogih odločati o letošnjem zmagovalcu te mednarodne dirke, je razočarala številne privržence kolesarstva. Do preobrata ni prišlo, tudi zato, ker je Francoz Hinault z izredno natančno taktiko nadzoroval potek dogodkov in nekako odmaknjeno spremljal napore svojih nasprotnikov. Pričakovati je bilo, da bo ekipa Bianchi sprožila pravo ofenzivo, vendar ji to ni uspelo, saj sta bila Baronchelli in Prim premalo razpoložena, pa niti Contini ni imel dovolj moči, da bi lahko sprožil odločujoči napad.

Tako so kolesarji brez večjih tveganj prevozili vseh 254 km, se povzpeli na pet vrhov, ki so leta 1949 pozdravili podvih legendarnega Coppija in se spustili do cilja v Pinerolu. Skupina enajstih kolesarjev, med katerimi so bili najboljši z izjemo Moserja, je pobegnila približno na polovici proge in svojo prednost obdržala do konca. Na cilju pa se je izkazal presenetljivi Saronni, ki je osvojil etapo in s tem vsaj delno ublažil svoj neuspeh na letošnjem «giru». Takoj za Saronnijem se je uvrstil Hinault, ki je svojim tekmecem odščipnil še dvajset sekund ter tako jasno pokazal, da je najbrž končni zmagovalec dirke.

Danes je namreč na sporedu zadnja etapa na kronometer, v kateri Francoz ne bi smel imeti nasprotnikov, saj je specialist za tovrstne preizkušnje. Hinault bo danes najbrž zmagal in nato se bo posvetil «touru», katerega tudi namerava osvojiti, da bi tako ponovil uspeh, ki je uspel le maloštevilnim kolesarjem.

Vrstni red 21. etape (Cuneo - Pinerolo, 254 km)

1. Saronni (It.) s časom 7.35'49" in p. h. 33,343 km na uro.
2. Hinault (Fr.)
3. Prim (Šve.)
4. Contini (It.)
5. Natale (It.)
6. Ruperez (Šp.)
7. Baronchelli (It.)
8. Groppo (It.)
9. Beccia (It.)

SKUPNA LESTVICA

1.	Hinault (Fr.)	109 ur 16'41"
2.	Contini (It.) po	1'56"
3.	Prim (Šve.)	2'03"
4.	Van Impe (Bel.)	3'07"
5.	Baronchelli (It.)	4'27"
6.	Saronni (It.)	8'31"
7.	Beccia (It.)	9'43"
8.	Groppo (It.)	10'55"
9.	Moser (It.)	11'47"
10.	Ruperez (Šp.)	12'25"

TENIS

PRVENSTVO FRANCIJE

Navratilova prva

PARIZ — Američanka Martina Navratilova je osvojila mednarodno teniško prvenstvo Francije. V finalu je premagala 17-letno Američanko Andreo Jaeger s 7:6 in 6:1. S to zmago si je Navratilova pridobila denarno nagrado v višini 65 milijonov lir.

V moških dvojicah pa sta zmagala Američana Stewart in Taygan.

Dve leti ječe za Maršikovo

PRAGA — Na Češkoslovaškem so obsodili eno najboljših teniških igralk na svetu Regino Maršikovo na dve leti ječe, ker je v pijanem stanju zakrivila prometno nesrečo, v kateri je voznik avta, s katerim je trčila izgubil življenje.

BRESCIA — Na mednarodnem teniškem turnirju v Brescii je Italijan Castellan premagal Jugoslovana Ostojo s 6:2 in 6:0.

TURNIR MLADINSKEGA CENTRA IZ GORICE

MO Sovodnje prvi finalist

V petek so se v Gorici odigrale zadnje kvalifikacijske tekme, in sicer v skupini C, v Štandrežu pa skupine Č. Poleg tega je bila v Štandrežu že prva polfinalna tekma med šesterko Danice z Vrha in mladinskim odsekom Sovodnje A. V Gorici, kjer bi morala nastopiti tudi ekipa iz Beneške Slovenije, a se ni prijavila, je prvo mesto osvojil Mladinski krožek - Gorica, v Štandrežu pa ekipa mladinskega odseka KD O. Župančič in ŠD Juventina iz Štandreža.

Pa poglejmo posamezne izide petkovih tekem:

MOŠKA ODBOJKA

(C skupina - Dijaški dom - Gorica)

MK - G — Naš prapor B 2:0 (—3, —8)

Ekipa iz Beneške Slovenije se ni prijavila na igrišče.

POSTAVI

Mladinski krožek - Gorica: David Klanjšček, Igor Pahor, Marko Komel, Jožef Cej, Ferruccio Mužič, Rudi Pavšič, Boris Peric in Igor Komel.

KD Naš prapor B (Pevma, Oslavje, Št. Maver): Vili Prinčič, Emil Valentinčič, Radovan Šfiligoj, Franko Sošol, Silvan Gravner, Marjan Sošol, Andrej Vogrič, David Grinover, Walter Mikluš in Beno Vižintin.

Sodnika: Prinčič V. in Diana Mulič.

V Štandrežu so najprej odigrali kvalifikacijsko tekmo skupine Č med MO Štandrež A in KD Jezero iz Doberdoba; nato pa je sledila polfinalna tekma med KD Danica z Vrha (zmagovalec A skupine) in MO Sovodnje A (zmagovalec D skupine).

SKUPINA Č

MO Štandrež A — KD Jezero 2:0 (—8, —1)

POSTAVI

KD Jezero (Doberdob): Igor Juren, Edi Gergolet, Karlo Ferfolja, Silvan Lakovič, Marino Ferfolja, Maurizio Kosič, Darij Peric in Boris Cotič.

Mladinski odsek Štandrež A: Renco Faganel, Ivan Plesničar, David Faganel, Bojan Makuc, David Mučič, Marjan Cingerli.

Sodnik: Rajko Petejan.

POLFINALNA TEKMA

MO Sovodnje A — Danica 2:0 (—12, —6)

POSTAVI

Mladinski odsek KD Sovodnje A: Rajko Petejan, Jožko Prinčič, Stano Cijan, Marko Butkovič, Rado Lavrenčič, Morena Marson in Rafko Butkovič.

KD Danica (Vrh): Lucijan, Maurizio, Venko in Marjan Černic, Robin, Albin, Gabrijel in Darin Devetak, Franko Bagon.

Sodnik: Sandro Corva; zapisnikar: Mučič David.

Ekipa MO Sovodnje A se je uvrstila v finale za 1. in 2. mesto; šesterka KD Danica (Vrh) pa v mali finale moškega odbojkarskega turnirja.

Regata Sirene

TRST — Danes bo v Barkovljah regata Sirene v razredu optimist. Prijavilo se je več kot 60 mladih jadralcev.

Istočasno bosta regatirala še dva člana Sirene in sicer v Caorlah v razredu Evropa Lorenco Bogatec, razredu laser pa Andrej Prašelj.

V okviru nagrajevanja mladinskih iger je Sirena v četrtek prejela plaketo za osvojeno 2. mesto na tem tekmovanju.

Jutri drugi odbojkarski polfinale

Jutri, v ponedeljek, 7. junija, so na sporedu polfinalne tekme odbojkarskega moškega turnirja. V tem polfinalnem delu nastopajo tri ekipe, in sicer zmagovalci B, C in Č skupine (Dom - košarka, Mladinski krožek - Gorica in Mladinski odsek Štandrež A).

SPORED TEKEM

(Igrišče Dijaškega doma v Gorici)

ob 19.00: MK-G : Dom-košarka

ob 20.00: Dom-košarka - MO Štandrež A

ob 21.00: MO Štandrež A : MK-G

Prvouvrščena ekipa se uvrsti v veliki finale, ki bo v soboto, 12. 6.; drugouvrščena pa v mali finale za 3. in 4. mesto, ki bo na sporedu v sredo, 9. 6.

ODBOJKA

Turnir prijateljstva

Letos v zamejstvu

Tekme bodo igrali pri Banih, v Trstu, Dolini in Nabrežini

V soboto, 12., in v nedeljo, 13. t.m., bomo v zamejstvu ponovno priča kakovostnemu in lepemu odbojkarskemu turnirju. Na sporedu bo namreč 16. pokal prijateljstva, na katerem bo nastopalo 12 ekip in sicer 6 v moški in 6 v ženski konkurenci. Pravico do nastopa na tem turnirju si je priborilo po dvoje ekip iz Slovenije, Hrvaške in seveda iz zamejstva.

V moški konkurenci bodo v prvi skupini, ki bo igrala pri Banih, nastopile naslednje šesterke: Fužinar, Rijeka in Juventina. V drugi skupini, ki bo igrala v občinski telovadnici v Dolini, pa bodo igrale te ekipe: Stavbar, INA in Bor.

V ženski konkurenci bodo v prvi skupini v občinski telovadnici v Nabrežini igrali Sokol, Maribor I. in Marčana. V drugi skupini, ki bo igrala na stadionu «1. maj», pa Bor, MariborII. in šesterka iz Reke.

Finali bodo v nedeljo zjutraj. Ženske bodo igrale na stadionu «1. maj», moški pa v občinski telovadnici v Dolini.

O podrobnostih pa bomo seveda še spregovorili med tednom.

ATLETIKA

NA TEKMOVANJU V BOCNU

Pučnik odličen po prvem dnevu

Na izbirnem tekmovanju za sestavo atletske reprezentance v deseteroboju je borovec Gorazd Pučnik včeraj v Bocnu dosegel nekaj izrednih rezultatov in je po prvem dnevu tekmovanja na drugem mestu. V posameznih panogah je dosegel naslednje rezultate: 100 m - 11"48; daljina - 6,36; krogla - 12,05 metra; višina - 204 cm; 400 m - 52"07. Skupno je zbral 3.585 točk, medtem ko je vodilni Indra dosegel 3.629 točk. Od petih rezultatov je najboljši dosežek v višini, ki predstavlja tudi nov društveni rekord in popravlja za 4 cm prejšnjo Pučnikovo znamko.

Kljub temu, da so v Bocnu čase merili popolnoma avtomatsko in statorej časa na 100 in 400 m nekoliko slabša kot jih Pučnik ponavadi dosega, je po prvem dnevu borovec dosegel skoraj enak rezultat, kot med deželnim prvenstvom v Vidmu.

V DOSEDANJEM DELOVANJU

Uspešen obračun nastopov ŠZ Bor

17. junija bo poteklo točno dvajset let od prvega nastopa članov atletske sekcije Bora. Nastopili so trije atleti in zasedli eno prvo in eno drugo mesto. Ob tej priliki je bil postavljen tudi prvi društveni rekord in sicer v skoku v daljino. Za društvene rekorde je bila potavljena norma v višini 400 točk. V dvajsetih sezonah so borovci presegli število 300 društvenih rekordov. V to število so všteti le rekordi za absolutne in ne za mlajše kategorije. Največ izboljšav je bilo v ženskem metu diska, kar 24. Sledi moški skok s palico z 18 izboljšavami.

Vendar pa ni bilo v vseh panogah takega napredka. Najstarejši rekord v moški štafeti 4X100 m so postavili leta 1965 in ga v šestnajstih letih še nihče ni izboljšal. V dveh panogah pa društvenega rekorda sploh ni. To sta ženski sedmeroboj in moški tek na 10.000 metrov.

Že začetek letošnje sezone je bil zelo uspešen, saj so borovci postavili kar dvanajst novih rekordov, kar priča, da se neprestano izboljšujejo.

Uspešen je tudi obračun nastopov slovenskih atletov na državnih prvenstvih. Od začetka delovanja so opravili 51 nastopov. Tudi dobrih uvrstitev ni manjkalo. Osvojili so dve prvi mesti (Irena Tavčar in Gorazd Pučnik), tri druga mesta ter še mnogo boljših uvrstitev. Največkrat je na državnih prvenstvih tekmovala Irena Tavčar, ki je nastopila štirinajstkrat. Gorazd Pučnik se je začel ukvarjati z atletiko pred štirimi leti in je zabeležil že štiri nastope. Od začetka letošnje sezone je izboljšal kar osem društvenih rekordov. Posebno izstopata rezultata v višini (2,00 m) in v deseteroboju (6733 točk). Zelo uspešna je bila mlada Sara Umari, ki je izboljšala rekorda na 400 m in v skoku v višino. Umarijeva letos prvič nastopa v kategoriji naraščajnic in bo lahko še veliko dosegla. Društveni rekord v skoku v daljino je izboljšala Marina Purič, ki je skočila 5,15 m daleč.

Za borovce se je letošnja sezona zelo dobro začela, atleti pa so dokazali, da od njih lahko prikakujemo še več dobrih rezultatov in uvrstitev.

C. D.

AVTOMOBILIZEM

DIRKA ZA VN ZDRUŽENIH DRŽAV AMERIKE

Prost in De Cesaris odlična v kvalifikacijah

Tudi Giacomelli in De Angelis med deseterico najboljših - Danes prenos po TV

DETROIT — Francoz Alain Prost je včeraj dosegel najboljši čas v prvi seriji poskusnih kvalifikacijskih voženj na VN ZDA (formule ena), ki bo na sporedu danes v Detroitu, v zvezni državi Michigan.

Začetek voženj so nekoliko zakanili, ker tekmovalni pogoji na progi niso bili v skladu z varnostnimi predpisi, ki jih določa mednarodna avtomobilska zveza za take prireditve.

LESTVICA

1.	Prost (Francija) na renaultu	1'48"53
2.	De Cesaris (Italija) na alfa romeu	1'48"87
3.	Rosberg (Finska) na williamsu	1'49"26
4.	Pironi (Francija) na ferrariju	1'49"90
5.	Winkelhock (ZRN) na ATS	1'50"06
6.	Giacomelli (Italija) na alfa romeu	1'50"25
7.	Mansel (Velika Britanija) na lotusu	1'50"29
8.	De Angelis (Italija) na lotusu	1'50"44
9.	Cheever (ZDA) na talbotu	1'50"52
10.	Lauda (Avtrija) na mclarenu	1'51"02
11.	Guerrero (Kolumbija) na ensingu	1'51"03
12.	Daly (Irska) na mclarenu	1'51"22
13.	Laffite (Francija)	
14.	Patrese (Italija) na talbotu	1'51"27
	na brabhamu	1'51"50
15.	Arnoux (Francija) na renaultu	1'51"51

Proga te dirke meri skupno 281 km, vsak krog pa dobre 4 km. Tekmovanje bo danes prenašala tudi italijanska TV po 2. sporedu ob 20. uri in ob 23.30.

ŠAH

Prvenstvo liceja «Prešeren»

Sluga pred Magnanijem

Na liceju «F. Prešeren» v Trstu je bilo v preteklih dneh šolsko šahovsko prvenstvo, katerega so se udeležili dijaki petih razredov. Igrali so po izločilnem sistemu, s ponovno vključitvijo v igro poražencev v 1. kolu. Doseženi izidi so bili taki:

1. kolo: Sluga - Slama 1:0, Volk - Betocchi 1:0, Križmančič - Starc 1:0, Rustja - Vecchiet 1:0. Petaros - Magnani 1:0, Košuta - Pahor 1:0, Hrovatin - Cunja 1:0, Magnani - Slama 1:0.

Kvalifikacije poražencev (1. kolo): Slama - Betocchi 1:0, Vecchiet - Starc 1:0, Magnani - Pahor 1:0; (2. kolo): Slama - Vecchiet 1:0 in Magnani - Cunja 1:0.

2. kolo: Sluga - Volk 1:0, Križmančič - Rustja 1:0, Petaros - Košuta 1:0, Magnani - Hrovatin 1:0.

Polfinale: Sluga - Križmančič 1:0, Magnani - Petaros 1:0.

Finale: Sluga - Magnani 1:0.

Končna lestvica: 1. Sluga, 2. Magnani, 3. Križmančič in Petaros, 5. Volk, Rustja, Košuta in Hrovatin, 9. Slama, Betocchi, Starc, Vecchiet, Pahor in Cunja.

Lestvica po razredih je taka: 1. 1.a 38 točk, 2. 4.a 36, 3. 4.vg 22, 4. 5.vg 14 in 5, 2.a 9 točk.

Odigrali so tudi košarkarski «brzoturnir», ki je dal take izide: 3.b - 2.b 18:12; 5.b - 2.a 6:4, 4.b - 4.a 26:10, 3.b - 5.b 14:10, 1.a - 4.b 16:12, 3.b - 1.a 32:12.

Končni vrstni red: 1. 3.b, 2. 1.a, 3. 5.b in 4.b, 5. 2.b, 2.a in 4.a.

Preseneča zlasti visoka uvrstitev 1.a razreda, ki se je odlikoval z veliko borbenostjo.

Dijaški turnir

V Trstu je bil v preteklih dneh 1. deželni šahovski dijaški turnir. V kategoriji osnovnošolcev in nižješolcev sta se Božič in Hmeljak uvrstila od 10. do 15. mesta (med 37 tekmovalci), med višješolci pa Sluga od 16. do 19. in Petaros od 20. do 25. mesta (med 34 tekmovalci). Na turnirju je nastopilo še več drugih slovenskih dijakov in članov Športne šole Trst.

Poraz Karpova

TURIN — V drugem dnevu mednarodnega šahovskega turnirja v Turinu je pripravil Jugoslovan Ljubomir Ljubojević izredno presenečenje: po petih urah naporne igre je v 45. potezi matiral svetovnega prvaka Anatolija Karpova.

ODBOJKA

Žensko SP v Peruju

LIMA — Na letošnjem ženskem svetovnem odbojkarskem prvenstvu v Peruju od 12. do 26. septembra, bo Italija igrala v Chiclavu, mestu 750 km oddaljenem od Lime, proti reprezentancam ZDA, Kitajske in Dominikane, ki bodo sestavljale F skupino.

Skupno bo na prvenstvu nastopilo 24 reprezentanc.

ROKOMET

Italijanski pokal

MANTOVA — V polfinalu italijanskega rokometnega pokala je Wampum Teramo premagal tržaškega Cividina s tesnim izidom 31:30.

V drugi tekmi je Forst odpravil Fabbri s 34:24.

Svetovni rekord v kladivu

MOSKVA — Sovjet Sergej Litvinov je vrgel kladivo 83,98 m daleč, kar je 2,18 m bolje od dosedanjega svetovnega rekorda njegovega rojaka Jurija Sedika.

ODBOJKA

OD JUTRI V GORICI

Turnir «P. Špacapan»

Nastopilo bo devet ekip z obeh strani meje - V primeru slabega vremena bo tekmovanje v Štandrežu

Jutri se prične 8. izvedba spominskega turnirja, posvečenega prezgodaj preminulemu športniku Petru Špacapanu, ki je umrl pred mnogimi leti v avtomobilski nesreči. Njemu v spomin prireja Športno združenje Olympia turnir, ki se bo odvijal na društvenem igrišču v Katoliškega doma v Drevoredu XX. septembra 85, v primeru slabega vremena pa v občinski telovadnici v Štandrežu. Turnirja se bo udeležilo 9 slovenskih in italijanskih ekip z obeh strani meje. Jutri, v torek in sredo bodo na sporedu tri kola, V vsakem kolu bodo nastopale tri ekipe (skupno 9). Zmagovalci vsakega kola se bodo srečali v petek, 11. t.m.

Goriški turnir se nadaljuje

V petek so odigrali 5. kolo mestnega turnirja v košarki, ki je v Gorici vzbudil veliko zanimanja. Naj povemo, da ekipe (8) sestavljajo izključno igralci, ki nastopajo v raznih prvenstvih na Goriškem. Med temi so tudi košarkarji Doma.

IZIDA 5. KOLA

Gioco Regalo — Gratton 97:96 p.p. (48:47; 88:88)

Radenska — Expert Riavez 101:94 (48:45)

LESTVICA B SKUPINE

Radenska 6, Marmi Bieffe in Expert Riavez 2, Victor Turist 0.

LESTVICA A SKUPINE

Casa del Carrozziere in Gioco Regalo 4, Gratton 2, Košič 0.

Jutri, v ponedeljek, bo na vrsti 6. kolo, in sicer ob 20. uri bosta igrali ekipi Marmi Bieffe in Victor Turista, ob 21.30 pa Košič in Casa del Carrozziere.

Občni zbor ŠD Sovodnje

V prostorih Kulturnega doma se bodo na rednem občnem zboru v petek, 11. junija, ob 21. uri zbrali člani in prijatelji Športnega društva Sovodnje. Po izvolitvi delovnega predsedstva bodo sledila poročila predsednika, tajnika in blagajnika, nakar bo diskusija o poročilih. Občini zbor sovodenjskih športnikov bodo sklenili z izvolitvijo novega odbora.

ODBOJKA

Po sinočnji zmagi v Čedadu

Olympia Terpin tretjeligaš

Furlani Goričanom niso nudili enakovrednega odpora

V Čedadu si je sinoči goriška Olympia Terpin priborila status tretjeligaša. S čistim 3:0 (15:10, 15:8, 15:6) so naši odbojkarji gladko slavili zmago nad presenečenimi Furlani, ki niso nudili nobenega odpora koncentrirani igri «plavih». S tem se je zaključila uspešna sezona slovenske goriške šesterke, ki je dokazala, da je daleč najboljša ekipa na Goriškem, posebno zato, ker je dosedanji goriški tretjeligaš Libertas Comolli izpadel iz te lige. Ob tej priložnosti je treba poudariti požrtvovalnost igralcev, trenerjev in sponsorjev, posebno pa občinstvo, ki je šesterki vseskozi sledilo in s svojim navdušenjem bistveno pripomoglo k tolikšnim uspehom. Za Olympio Terpin so igrali: Štefan in Marko Cotič, Rinaldo Dornik, Mauro Kuštrin, Simon in Damjan Terpin, Marjan Cernic ter Mirko Špacapan.

M. Š.

1. ŽENSKA DIVIZIJA

Zmaga Olympie

OLYMPIA — VOLLEY TRŽIČ 3:2 (17:15, 15:11, 15:17, 12:15, 15:11)

OLYMPIA: Primožič, Klara in Marija Bertolini, Olivo, Mažgon, Testa, Mirjam in Fanika Klanjšček, Perše.

V četrtek so se dekleta goriške Olympie srečala z nevarno ekipo Volley iz Tržiča. Goričanke so začele zelo slabo, tako da so si nasprotnice zagotovile precejšnje število točk in so jih dohitele šele proti koncu seta.

V drugem nizu si je Olympia zagotovila precejšnjo prednost z zelo preciznimi servisi (6 zaporedoma). Potem je Olympia popustila in prepustila točke nasprotnicam. V četrtem setu je bila Peršetova izključena zaradi protestov. Kljub temu, da so igrale brez najbolj izkušene igralke, so se domačinke v zadnjem nizu potrudile in z zbranostjo in točnostjo zmagale.

G. R.

ŠPORTNI PRAZNIK KRASA

Bor zmagal v Zgoniku

V okviru športnega praznika ŠK Kras so včeraj odigrali v Zgoniku moški odbojkarski turnir, katerega so se udeležile tri šesterke. Povsem zasluženo je zmagala druga postava Bora, ki je kljub močnemu sontu pokazala najboljšo igro in premagala po vrsti tako Kras, kot Izolo. Kot najboljšega igralca turnirja so nagradili Slobodana Božinoviča iz Izole.

Izola - Kras 3:0 (6, 3, 2)

Bor - Kras 3:1 (6, 11, —14, 8)

Bor - Izola 3:0 (7, 6, 4)

Istočasno se je na balinarskih stezah odvijal članski balinarski turnir za prvi memorial Danila Simonete. V finale sta se uvrstili dvojici: M. Doljak - R. Pahor in P. Doljak - M. Škabar.

Danes zjutraj ob 9.30 bo na vrsti tekmovanje v bližanju. Ob 16. uri bo telovadna akademija domačih otrok, ob 18. uri bo nastopil harmonikarski ansambel Glasbene matice Synthesis 4, od 20.30 dalje pa bo prosta zabava ob zvokih ansambla Lojzeta Furlana.

B. S.

Tudi Italijani v Fribourgu

RIM — Zasedanja Mednarodne košarkarske zveze, združenja evropskih košarkarskih zvez in sredozemskega bazena, ki bo od 13. do 17. junija v Fribourgu v Švici, se bo udeležila tudi italijanska delegacija.

Na zasedanju bodo govorili tudi o predlogih za spremembo igralnih pravil in o svetovnem prvenstvu.

NOGOMET

OBRAČUN NAŠIH ENAJSTERIC V 3. AMATERSKI LIGI

Gaja igrala prepričljivo, Primorec razočaral

Statistični pregled amaterskih nogometnih prvenstev zaključujemo danes s 3. AL (tražaška skupina «L») v kateri so igrale enajsterice Primorca in Gaje.

Prvenstvo se je začelo 4. 10. 1981, prvi del se je končal 24. 1. 1982, povratni del pa se je začel 31. 1. in končal 23. 5.

Skupno so odigrali 210 tekem, od katerih sta se dve končali za zeleno mizo, in sicer Sant'Anna - San Sergio 0:2 v 14. kolu in Sant'Anna - Chiarbola 0:2 v 10. povratnem kolu, obakrat zaradi izgredov nogometašev Sant'Anne.

V 210 tekmah je padlo skupno 523 golov, v prvem delu 256, v drugem delu pa 267. Rekord zadetkov pripada 4. kolu, ko je padlo kar 31 golov, najmanj (7) pa smo jih videli v 8. kolu.

Največ zmag (16) je dosegla Gaja najmanj zmag (1) pa Union. Največ golov (49) je dala Esperia San Giovanni, največ porazov (19) je doživela Edera, najmanj porazov (3) pa sta utrpeli ekipi Giarizzol in Esperie San Giovanni. Največ remijev (12) so dosegli Esperia San Giovanni, San Sergio in Rabuiese, najmanj (4) pa Giarizzole in GMT. Najmanj golov (20) pa so prejele Giarizzole. V povratnem delu prvenstva so zaradi slabega vremena odložili 15 tekem. Statistika povratnega dela prvenstva:

PRIMOREC

Trebenci so z 31 osvojenimi točkami končali prvenstvo na 8. mestu (lani pa so v 18 tekmah zbrali 20 točk in zasedli 4 mesto).

Primorec je v prvem delu prvenstva zbral 15 točk (6 zmag, 3 remije, 5. porazov). V drugem delu prvenstva je Primorec v Trebčah premagal le Sant'Anno in Chiarbolo, petkrat je remiziral, in sicer proti San Sergiu, Eperii S. G., San Luigiju, Sant'Andrea in Giarizzolam. Doma je torej Primorec osvojil 9 točk, dal 7, prejel pa 5 golov.

V gosteh je Primorec premagal GMT, Edero in San Vito, remiziral proti Unionu, podlegel pa Gaji, Rabuieseju in Aurisini. Zbral je torej 7 točk, dal 9, prejel pa 13 golov. Skupno je torej Primorec v povratnem delu prvenstva osvojil 16 točk, dal 16, prejel pa 18 golov.

V 14 tekmah v Trebčah je torej Primorec skupno zbral 18 točk (6 zmag, 6 remijev, 2 poraza) dal 21 prejel pa 14 golov. V gosteh je Primorec osvojil 13 točk (5 zmag, 3 remiji, 6 porazov), dal 15, prejel pa 19 golov. Skupni obračun Primorca v letošnjem prvenstvu je torej 31 osvojenih točk (11 zmag, 9 remijev, 8 porazov), 36 danih, 33 prejetih golov.

Primorec je izredno slabo startal, že v osmem kolu je vodstvo zamenjalo trenerja. Silvij Verginella je prevzel mesto Edija Kralja. Od tedaj dalje je ekipa igrala boljše in bolj sproščeno Posebno v drugem delu prvenstva pa so Trebenci (čeprav niso doživeli poraza na domačih tleh) zapravili prav doma preveč točk. Prav zaradi tega so se letos morali zadovoljiti z osmim mestom, kar seveda predstavlja za Primorec morda premalo, saj je bila v začetku trebenska enajsterica med favoriti za končno zmago.

V drugem delu prvenstva smo v vrstah Primorca zabeležili dve izključitvi (Gaja in Esperia San Giovanni) ,obakrat je bil izključen Modesti. Na razpolago so Trebenci imeli dve 11-metrovki, proti Sant'Anni je najstrožnjo kazen zastreljal F. Kralj, medtem ko je proti Unionu bil uspešen Križmančič. Omenjeni nogometaš pa je proti Sant'Andrea zakrivil edini avtogol Primorca v letošnjem prvenstvu.

Za Primorec je v letošnji sezoni stopilo na igrišče kar 21 nogometašev, od teh je edino Sergij Husu igral vse tekme: 28 odigranih tekem Husu: 26: E. Kralj (4); 25: Križmančič (6); 24. I. Milkovič (6), Marko Kralj (1); 23: P. Kralj (2); 20: Mule (7), Finessi; 19: F. Milkovič, Lugnan (3); 17: F. Kralj (1), W. Milkovič; 14: Mauro Kralj (2); 13: Modesti (1); 12: Bruni (2); 11: Leone, Germani; 9: Roncelli; 8: D. Kralj (1); 7: B. Kralj; 1: Fonda.

GAJA

Gajevci so končali prvenstvo na 1. mestu (lani je Gaja v 18 odigranih tekmah zbrala 24 točk in končala na drugem mestu skupno z Olimpio). V 28 odigranih tekmah so gajevci zbrali kar 40 točk in si s tem zagotovili prestop v višjo ligo.

Gaja je v prvem delu prvenstva zbrala 22 točk (7 zmag, 6 remijev). V nadaljevanju pa je Gaja doma premagala Primorec, GMT, Edero, Union, San Vito, in Aurisino, klanila pa le San Sergiu. Gajevci so torej v tem delu prvenstva osvojili doma 12 točk in dali 12, prejeli pa samo 4 gole.

V gosteh pa je Gaja premagala le Rabuiese in Sant'Anno, remizirala proti Sant'Andrea in ekipi Giarizzol ter podlegla Esperii San Giovanni, San Luigiju in Chiarboli. Osvojila je torej le 6 točk, dala 6, prejela pa 8 golov.

Skupno je torej Gaja v drugem delu prvenstva osvojila 18 točk, dosegla 18, prejela pa 12 golov.

Na Padričah je torej Gaja dobila 21 točk (8 zmag, 5 remijev, 1 poraz) dala je 26, prejela pa 12 golov. V gosteh so gajevci osvojili 19 točk (8 zmag, 3 remiji, 3 porazi), dali so 22, prejeli pa 21 golov. Skupni obračun Gaje v letošnjem prvenstvu je torej 40 osvojenih točk (16 zmag, 8 remijev, 4 porazi), 48 danih, 23 prejetih golov.

Gaja je od samega začetka pokazala, da meri na napredovanje. V prvem delu prvenstva se je Gaja sicer izkazala bolj v gosteh kot doma, v povratnem delu prvenstva pa so bili gajevci boljši doma. Že samo podatek, da je Gaja doživela en sam poraz (v zadnjem kolu) na domačih tleh jasno dokazuje, da so si gajevci letos res zaslužili končno zmago. Za to pa seveda gre tudi velika zasluga trenerju Aldu Kralju.

V povratnem delu prvenstva je Gaja le enkrat ostala z desetimi možmi na igrišču, in sicer proti Aurisini, ko je bil izključen Marko Rismondo. Na razpolago so gajevci v drugem delu prvenstva imeli tri 11-metrovke (Rabuiese, Sant'Anna in San Sergio) vse tri je uspešno izvedel Gabrielli.

Trener Aldo Kralj je v teku prvenstva poslal na igrišče skupno 19 nogometašev, od katerih je le Igor Križmančič igral vse tekme (v oklepaju doseženi goli): 28 odigranih tekem I. Križmančič; 27: Kante, W. Kalc (1), B. Grgič (14); 26: Gabrielli (8), Vrše (7), M. Grgič, Salvi (15); 24: Zippo; 22: M. Rismondo; 14: Bolcich (2); 13: S. Kalc (1); 10: B. Rismondo; 9: Pečar; 6: Guštin, Stranščak; 4: Sancin, Tome; 1: R. Križmančič.

Bruno Rupel

OBVESTILA

ŠZ Bor — Atletska sekcija

Seja odbora atletske sekcije ŠZ Bor bo v torek, 8. junija, ob 20. uri na stadionu «1. maja».

PLAVANJE

NA POBUDO ZSŠDI V LIPICI

TEČAJ ZAKLJUČILI S TEKMOVANJEM

Mladi tekmovalci so nastopili v desetih kategorijah

V torek se je končal večmesečni otroški plavalni tečaj, ki ga je v bazenu hotela Maestoso v Lipici organiziralo Združenje slovenskih športnih društev v Italiji. Tečaja, katerega so vodili štirje plavalni učitelji iz matične domovine (Carlo in Rado Kastelic, Vojko Lazar ter Janko Sila), se je udeleževalo 85 otrok iz raznih krajev Tržaške. Zadnja ura tečaja je bila namenjena končnemu preizkusu plavanja. Ta je bil v obliki tekmovanja, med katerim so se otroci pomerili med seboj v posameznih starostnih kategorijah. Tekmovanje si je ogledalo mnogo staršev, ki so navijali in bodrili na robu bazena.

Uvrstitev v posameznih kategorijah:

OTROŠKI VRTEC: 1. Devan Grgič, 2. Ksenija Stopar, 3. Robert Čuk, 4. Milena Kovačič.

1. RAZRED — DEKLICE: 1. Katja Kosmač, 2. Tamara Komar, 3. Erika Kraljič, 4. Alenka Maver, 4. Uljana Petirosso, 6. Valentina Destri.

1. RAZRED — DEČKI: 1. Samo Mijot, 2. David Grizonič.

2. RAZRED — DEKLICE: 1. Ivana Levc, 2. Katja Crisani, 3. Aleksandra Del Cocco, 4. Erika Zenič, 5. Irena Čač, 6. Nataša Križmančič.

2. RAZRED — DEČKI: 1. Robert Renčelj, 2. Davor Berdon, 3. Omar Murucelli, 4. Iztok Čuk, 5. Luka Kralj, 6. Ivo Križman.

3. RAZRED — DEKLICE: 1. Martina Zahar, 2. Monica Micali, 3. Elizabeta Kraljič, 4. Tatjana Stopar.

3. RAZRED — DEČKI: 1. Peter Škabar, 2. Bogdan Stopar, 3. Kristjan Rebula, 4. Damjan Berdon, 5. Igor Badalič.

4. RAZRED — DEKLICE: 1. Katja Fabrizi, 2. Ailing Marucelli, 3. Elizabeta Drago, 4. Federica Zobec, 5. Suzana Hreščak.

4. RAZRED — DEČKI: 1. Damjan Crissani, 2. Daniele Stolli, 2. Andrej Kosmač, 4. David Kralj, 5. Danjel Malalan, 6. Robert Zenič.

5. RAZRED — DEKLICE: 1. Jasmina Grgič, 2. Nataša Stopar, 3. Danjela Cergol, 4. Barbara Drago, 5. Tanja Maver, 6. Barbara Corbatti.

NIŽJA SRED. ŠOLA — DEKLETA: 1. Michela Cergol, 2. Nataša Bizjak, 3. Marina Milkovič.

NIŽJA SRED. ŠOLA — FANTJE: 1. Dragan Umek, 2. Haron Murucelli, 3. Maksimilijan Rener, 4. Stojan Suci.

ODBOJKA

2. TURNIR V ŠTANDREŽU

V znamenju izenačenih tekem

Kamničani zasluženo prvi - Juventina presenetila v malem finalu

V domu «Andrej Budal» v Štandrežu je bil v organizaciji ŠD Juventina 2. odbojkarski turnir, ki je spadal v okvir slovesnosti ob otvoritvi spomenika v Štandrežu. Nastopalo so sledeče članske moške ekipe: Odbojkarski klub ČIB Bovec, Odbojkarski klub Kamnik, Odbojkarski klub Izola in domače moštvo Juventina Belca.

Zasluženo je zmagala ekipa iz Kamnika pred moštvom iz Bovca, tako da je moštvo iz Kamnika drugič zaporedoma osvojila turnir. Za presenečenje pa je poskrbelo moštvo Juventine, ki je v finalni tekmi za 3. in 4. mesto premagala moštvo iz Izole. Poudariti je še treba, da so bile vse tekme zelo izenačene in je turnir poplnoma uspel. Med polfinalnimi in finalnimi tekmami je bila odigrana prijateljska tekma med mladinskima moštvima Kamnika in Juventine. Zmagali so mladi iz Kamnika z 2:0.

Celotnemu turnirju je sledilo veliko število gledalcev.

IZIDI

Čib Bovec - Izola 2:0 (15:11, 15:4)

Kamnik - Juventina Belca 2:0 (15:5, 15:9)

Finalna tekma za 3. in 4. mesto:

Juventina Belca - Izola 2:1 (15:12, 7:15, 17:15)

Prijateljska tekma

Juventina - Kamnik (Under 16) 0:2, (8:15, 11:15)

ČIB BOVEC: Gašparšič, Marka, Kravanja I., Kravanja II., La Bianca, Čopi, Mlekuš.

KAMNIK: Strajhar, Novak, Tadič, Orolc, Župan, Von Berger, Ungar, Kajzar, Logar, Grkman.

IZOLA: Kadel I., Kadel II., Leskjak, Jovič, Pesič, Mitruševski.

JUVENTINA BELCA: Orel, Černic I., Černic II., Plesničar, Petejan, Laurenčič, Faganel, Mučič, Juren, Mervic.

IVAN PLESNIČAR

GIMNASTIKA

Gimnaziada

LILLE — Na gimnaziadi, na dijaških športnih igrah, ki so v teku v Lillu v Franciji in na katerih nastopa približno 60 tekmovalcev iz 16 držav, so Kitajci doslej med najuspešnejšimi udele

Uredništvo, uprava, oglasni oddelek
TRST, Ul. Montecchi 6, PP 559 Tel. (040) 79 46 72 (4 linije) TLX 460270
Podružnica Gorica, Drevored 24 maggio 1 Tel. (0481) 83382 (85723)

Naročnina
Mesečno 8.000 lir — celoletna 59.000
V SFRJ številka 6,00 din, ob nedeljah 6,00 din, za zasebnike mesečno 90,00, letno 900,00 din, za organizacije in podjetja mesečno 120,00, letno 1200,00.

Poštni tekoči račun za Italijo Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374

PRIMORSKI DNEVNIK

Stran 10 6. junija 1982

Za SFRJ Žiro račun 50101-603-45361 ADIT — DZS 61000 Ljubljana Gradišče 10/II. nad., telefon 223023
Oglasi Ob delavnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st., viš. 43 mm) 32.400 lir. Finančni 1.100, legalni 1.000, osmrtnice po formatu, sožalja 750 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglasi 200 lir beseda. Ob praznikih: povišek 20%. IVA 15%. Oglasi iz dežele Furlanije-Julijske krajine se naročajo pri oglasnem oddelku ali upravi, iz vseh drugih dežel v Italiji pri SPI.

Odgovorni urednik Gorazd Vesel

Izdaja in tiska ZTT Trst
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Darovi in prispevki

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB IZ KRIŽA

V spomin na prijatelja Tiberija Ruchina darujejo prijatelji 20.000 ter družina Falconi 35.000 lir.

Ob obletnici rojstva pok. Alojza Bogatca darujeta mama Netka in sestra Rada 10.000 lir.

Ob obletnici smrti Nandeta Košute daruje žena Viktorija 10.000 lir.

ZA POIMENOVANJE OSNOVNE ŠOLE V BARKOVLJAH PO F. S. FINŽGARJU

Darinka Franovič daruje 20.000 lir, gostilna Miramar - Olimpio 10.000, trgovina jestvin - Nevenka (Barkovlje) 5.000 in družina Scerni 30.000 lir.

ZA SKUPNOST DRUŽINA OPČINE

Namesto cvetja na grob Vekoslave Košuta vd. Tence daruje družina Žerjal (Boljunec 219) 50.000 lir.

Namesto cvetja na grob Otilije Žerjal darujeta družini Pepca Bandelj in Ciani 25.000 lir.

V spomin na bratranca Danila Merlaka daruje Mario z družino 30 tisoč lir.

V spomin na Marijo Purič darujejo družine Purič, Lazar in Raubar 20 tisoč lir.

Ob 6. obletnici smrti Pauline Purič daruje mož Ivan 15.000 lir.

Namesto cvetja na grob Černute Karlove mame daruje družina Purič (Repen 9) 10.000 lir.

* * *

Ob priložnosti revije «Pesem ne pozna meja» daruje Pepi Starc (Cilen) 5.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

V spomin na Tiberija Ruchina darujejo prijatelji 20.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

V spomin na Slavo Košuta daruje Silvano Košuta 10.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

V spomin na Tiberija Rauchina daruje Uči Sedmak s Proseka 10.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

Namesto cvetja na grob Tiberija Ruchina darujeta Fani in Ciril Sedmak 10.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

Namesto cvetja na grob Slave Košuta daruje Ivan Sosič 20.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

V spomin na moža Ferdinanda daruje Ančka Bogatec 5.000 lir za moški pevski zbor Vesna.

Namesto cvetja na grob Evgena Pertota in Milke Guštin - Pertot daruje Rožka Miklavec 10.000 lir za TPK Sirena.

Skupnost žena iz Gropade daruje 16.000 za Skupnost družina Občine in 16.000 lir za šolo K. D. Kajuh.

V spomin na Marijo Purič darujejo družine Purič, Lazar in Raubar 20.000 lir za Center za rakasta obolenja.

Ob peti obletnici smrti Ane Lovriha daruje hči Kristina 10.000 za Zvezo borcev - sekcija Dolina in 10 tisoč lir za pevski zbor V. Vodnik.

Namesto cvetja na grob Bernarde darujejo Lidija in Pepi Ferluga 15 tisoč ter Genia Ferluga 5.000 lir za ŠZ Bor.

V spomin na Zorota Grgiča daruje družina (Padriče 21) 25.000 za KD Slovan in 25.000 lir za ŠZ Gaja.

Za popravilo športnega objekta ŠZ Gaja darujejo Rismondo 100.000, Karlo Guštin 100.000, Karel Grgič 100.000, Rudež 50.000, Robert Prašelj 20.000, Salvi 88.000 in Magda Gojča 5.000 lir.

V spomin na šantlo Berto Sosič darujejo Liljana, Valter in Fulvia Berginc 10.000 za SKD Tabor in 10.000 lir za spomenik padlim v NOB z Opčin.

Anica in Marčelo Švagelj darujeta 15.000 lir za novo pokrito ploščo ŠD Polet.

Tvrdka Danieli (gradbeni material) Občine daruje 70.150 ter pekarna Sossi 20.000 lir za novo pokrito ploščad ŠD Polet.

Vida Košuta daruje 50.000, Adi Hervatič 20.000 ter Ančko Bogatec 10.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Križ.

V spomin na Edota in Zoro Kralj daruje Angel Rebula (Slivno) 10.000 lir za Center za rakasta obolenja.

Za poimenovanje poklicnega zavoda za industrijo in obrt po Jožefu Stefanu daruje tvrdka FARCO 100 tisoč lir.

Na izletu v Val Camonici (Brescia) ob odkritju spomenika pok. tovariša Henrika Štefančiča darujejo sestre in brata ter sorodniki Štefančič 170.000 lir za sekcijo VZPI-ANPI Križ.

Na Venturinijevi proslavi darujeta Angel Veljak 10.000 ter Paolo Zgubin 5.000 lir za KD F. Venturini.

V spomin na Karlino Tence daruje Kardo 10.000 lir za ŠD Mladina.

V spomin na Vekoslavo Tenče - Košuta darujeta Nad. i. Adrijano 10.000 lir za ŠD Mladina.

Ob nabiralni akciji 1982 darujejo za SKD Igo Gruden in ŠD Sokol iz Nabrežine: Stanko Kosmina 10.000, Franc Draščck 10.000, Majda Okretič 15.000, Bogomil Gabrovec 10.000, Ivan Sossi 5.000, Štolfa - Radovič 30.000, Lucijan Terčon 10.000, Adele Gruden 10.000, Lilijana Jelen 20.000, Franc Caharija 5.000, Armando in Sabina Job 15.000, Sretna Ferluga 10.000, Ivana Antonini 50.000, Pertot-Zadnik 10.000, Josip Logan 30.000, Ninčko in Marija Pahor 20.000, Lidija Stanissa 5.000, Marta Godnič 5.000, Marica in Franci Divjak 50 tisoč, Saško in Majda Svetlič 6.000, Vojko Pertot (Sesljan) 10.000 lir.

Stanislav Caharija (Nabrežina 180) daruje 10.000 lir za SKD Igo Gruden. Namesto cvetja na grob Otilije Žerjal daruje gostilna «Gruden» Šempolaj 50.000 lir za pevski zbor Fantje izpod Grmade.

Namesto cvetja na grob Ljudmile Guštin - Pertot darujejo sestre Brecelj 40.000 lir za TPK Sirena - Barkovlje.

Za KD Primorsko - Mačkolje daruje S. G. 85.000 lir.

Namesto cvetja na grob Stellia Bassaneseja darujeta Cveto in Pepka Verginella 15.000 lir za pevski zbor Vasilij Mirk.

V spomin na Ludvika Sosiča in Bernarda Borjan darujeta Miranda in Zvonko Kalin 15.000 za moški pevski zbor Tabor in 15.000 lir za cerkev sv. Jerneja na Opčinah.

Ob obletnici smrti Lučkota Malalana daruje žena Zmaga 10.000 lir za ŠD Polet in 20.000 lir za spomenik padlim v NOB z Opčin.

V spomin na C..ština Kralja, Ano Kralj in Marčelo Padovan darujeta Marčela in Orlanda 20.000 lir za otroški pevski zbor osnovne šole Pinko Tomažič v Trebčah.

Ob prvi obletnici smrti Danila Baše darujeta žena Lucia in hči Anamaria 30.000 lir za TPK Sirena.

Ob 3. obletnici smrti Rikca Malalana daruje žena Karla 20.000 lir za Center za rakasta obolenja.

V spomin na Karla Kobala — padlega za svobodo — darujeta žena in hčerka 10.000 za ŠZ Bor in 10.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev v Italiji.

Ob prejemu nagrade na mednarodnem natečaju na Bledu daruje Ezio Fontanot 50.000 lir za pevski zbor Valentin Vodnik.

Josip Šuštersič daruje 8.000 lir za Društvo slovenskih upokojencev.

Ob prvi obletnici smrti Ferdinanda Košute darujeta družina Sedmak in Roža Košuta 20.000 za spomenik padlim v NOB iz Križa in 20.000 lir za vzdrževanje doma A. Sirk.

V spomin na pok. Maria D'Angela in Rudolfa Veršo daruje Danica Regent 10.000 lir za Kulturni dom Prosek - Kontovel.

Ob 10. obletnici smrti dr. Andreja Budala darujejo svojci 50.000 lir za Dijaško matico.

Ob prvi obletnici smrti dragega očeta Ferdinanda Košute daruje hči Nives 20.000 lir za KD Vesna.

V spomin na Karlino Sedmak vd. Tence daruje Ida Bukavec 10.000 lir za godbo na pihala Vesna - Križ.

Ob prvi obletnici smrti Ferdinanda Košute daruje nečakinja Vlasta z možem 10.000 lir za dom A. Sirk.

SODNIJA ZA MLADOLETNE V TURINU
KANCLIST

V smislu člena 314/9 zakona št. 431 z dne 5. 6. 67,

OBVEŠČA

1. JOVANOVICH Gusti ali NICOLICH Eliano, rojeno v Beogradu, mater;
2. JOVANOVICH Gustija ali NICOLICH Gustija, rojenega v Beogradu, očeta;

bivališče in domicil neznana, ki ju ta urad išče, da bi ju zaslišal v zvezi z uvedeno proceduro v odnosih do mladoletnega Nicolich ali Jovanovich Giannija, ki je bil 19. 7. 1981 zapuščen pri pediatrični univerzitetni kliniki v Turinu. Ženska, ki ga je prinesla, je izjavila, da se je otrok, mogoče njun sin, rodil v Neaplju 24. 2. 1981 in je skušala doseči izjavo, da se otrok lahko posinovi.

Naj se v roku enega meseca javita pred sodnikom dr. Pazé pri sodniji za mladoletne v Turinu ali naj sporočita domicil kancliji.

Turin, 28. maja 1982

KANCLIST
(Anna Maria Sclerandi)

GOSPODARSKA ZADRUGA V BAZOVICI

priredi danes, 6. junija, na zadružnem vrtu

LJUDSKI PRAZNIK

Bogato založeni kioski. Ples z orkestrom SUPERGROUP

VABLJENI

Mali oglasi telefon (040) 79 46 72

IDEALNA POSODA UNICDURPLUS CR-18-NI-10 iz nerjavečega jekla s 15% popustom nudi dolgoletni zastopnik podjetja svetovno priznane tvrdke. Kuha na zdrav način brez grama masti in brez vode z neomejeno garancijo in servisom. Zastopnik Mario Devetak, Ul. Zanetti 22 - Sovodnje. Tel. (0482) 882-112.

ODDAM v najem sobo in kuhinjo po možnosti samski osebi. Telefon 0481-34220.

OLENICH na Padričah bo v četrtek, 6. junija odprl osmico.

Gradbeno podjetje
geom. IDLE TUL & C. S. n. C.
GRADNJA IN OBNOVA HIŠ
TRST — Ul. Flavia, 22/3
Tel. 040/818141

ZAKONCA s priporočili iščetana Krasu, ali v okolici v najem stanovanje ali hišo za poletne mesece. Ni izključen nakup. Telefon 040/64382.

ŽELEL bi priti v stik s čitatelji Primorskega dnevnika za izmenjavo znamk, gramofonskih plošč in značk. Naslov: Jovan Jovanovič 37240 — Trstenik, poštni predal 13, Jugoslavija.

PRODAM zazidljivo zemljišče na Krasu. Telefon 040/226-294.

HIŠO z dvoriščem prodam pri Kopru. Telefon 040/725-463.

UPOKOJENEC išče kakršnokoli za poslitev. Telefonirati ob urah kosila ali večerje na št. 040/815-151.

TVRDKA evropskega slovesa z agencijo v okolici Trsta nudi zaposlitev s polnim delovnim časom ali pa tudi samo za nekaj ur dnevno (tudi ob sobotah). Dober zaslužek. Pogoji: minimalna starost 23 in maksimalna starost 50 let ter lasten avtomobil. Telefonirati v uradnih urah na štev. 040/200-181.

IMAMO na prodaj tri kozliče. Zainteresirani naj se oglasijo na naslov: Devetak Jordan, Ul. bratje Cervi 14, Poljane (Občina Doberdob).

PRODAM lancio beta H.P.E. letnik 1980 prevoženih 24000 km po ugodni ceni. Telefon 040/824381.

PRODAM v Gropadi v bližini šole zemljišče — 4.000 kv. m. — Zainteresirani naj telefonirajo ob uri kosila ali večerje na tel št. 226520.

PRODAM barvni televizor 26" znamke grundig z daljinskim upravljanjem v odličnem stanju. Cena po dogovoru. Telefonirati od 13. do 14. ure na št. (0481) 83-535.

VELIKA izbira novega in rabljenega pohištva — raznovrstni predmeti za razne prilike, razni telefonski aparati po konkurenčnih cenah. Pohištvo Biecher, Ul. Istria 27 — Trst, telefon 750113.

Cvetličarna ZVONČEK
Narodna ulica 118
Občine
tel. 212094
ŠOPKI IN VENCI PO NAROČILU

KRZNARSTVO
igor Oblati
Vam priporoča izredne modele najboljše kakovosti, tudi po naročilu hrani, popravlja in čisti Vaše krzno
ULICA S. NICOLO' 33
Tel. 040/61-420

A DOLJAK M-R 1001 NOČ NABREŽINA
PRODAJNA GALERIJA KRAŠKEGA POHIŠTVA
(skrinje, skledniki, vintle in kuhinjske kredence)
Bogata izbira izdelkov iz lesa in keramike ter ročnih del s kraškimi motivi, primerni za vsakršno darilo.
Cesta NABREŽINA - ŠEMPOLAJ (100 m po železniškem prehodu) tel. 200282

P PAM M železnina
STRO.II — TEHNIČNI ARTIKLI
za industrijo, kmetijstvo in za dom
TRST (Industrijska cona)
DOMJO 132 - Tel. 824-979

ORVISI
bogata izbira vsakovrstnih igrač
TRST — UL. PONCHIELLI 3

RIELLO AERMEC BY RIELLO CONDIZIONATORI
LANDIS & GYR
BILLMAN
Agencija ORO p.i. OTELLO
34127 Trst
Ul. F. Severo 42
Tel. 56920/02

ZA VSAKOGAR NEKAJ POSEBNEGA
optika Viki foto-kino
kontaktne leče
Ulica Buonarroti 6
(prečna Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

Živeti v plutovini
NAJLEPŠE PREVLEKE ZA OPREMO STANOVANJA: PAPIRNATE TAPETE, STENSKE PREVLEKE IZ BLAGA, MOQUETTES, KOKOS, PLUTOVINA, SISAL, LES, JUTA, JAPONSKA TRAVA
ŠE Z ENO PREDNOSTJO: CENO
Ciari
abitare
ABITARE, TRST
Ul. Molino a Vento 5

PREDEN PRODATE VAŠE STARO ZLATO ZGLASITE SE PRI ZLATARNI
Aurum
ki nudi konkurenčna kotiranja in brezplačne ocenitve.
TRST, UL. MAZZINI 43/D
TEL. 68980

VSE MODNE NOVOSTI USNJENE GALANTERIJE IN KONFEKCIJE
TRST - Ul. San Lazzaro 18
Tel. 68-124
charlie SHOP

Kosmina Sergij
Pralni stroji najboljših znamk po najugodnejših cenah
IGNIS - CASTOR - AEG
NABREŽINA Center
Telefon 200-123

ROLICH
NABREŽINA
Kamnolomi 35/e
Tel. 20-03-71
KERAMIČNE PLOŠČICE
SANITARIJE

La scarpoteca
TRST - Ul. Battisti 23 - Tel. 723206
GORICA - Ul. Arcivescovado 8 - Tel. 32089

KERAMIKA BRUNETTA
TRŽIČ
Ul. C. A. Colombo
tel. (0481) 72129
■ KAMINI
■ MOQUETTES
■ PARKETI

ZAVAROVALNA DRUŽBA
UNIPOL
AGENCIJA KMETIJSKE ZADRUGE
Tvoja
AGENCIJA ZA VSA ZAVAROVANJA
Telefon: 274986

Maico
Odloči se in odpravi svojo naglušnost na najboljši način. Enkrat za vselej. Danes lahko, ker ti pomaga Maico. Da se prepričaš, ti je dovolj pol ure. Takoj boš ves vesel občutil, da slišiš vse ... in popolnoma, kot drugi. Ta servis je zastonj. Izkoristi ga.

v TRSTU	naš urad Ul. Maiolica 1 tel. 793-490	vsak petek in soboto
v SESLJANU	Lekarna dr. Furigo Narodna ul. 43 tel. 209-197	v torek, 8. in 22.6.82
v BOLJUNCU	Lekarna Val Rosandra tel. 228-124	v sredo, 9. in 23.6.82
v ZGONIKU (Božje polje)	Lekarna dr. Budin tel. 225-596	v četrtek, 10. in 24.6.82
na OPČINAH	Lekarna Obelisco P:zzle Monte Re 3 tel. 211-011	v ponedeljek, 28.6.82
v MILJAH	Ambulanta dr. Stener Ul. S. Giovanni 1 tel. 271-191	v ponedeljek, 7. in 21.6.82

URNIK: OD 9. DO 12. URE

ZLATARNA - URARNA
«Svizzera»
di A. Sorace
SEIKO
DOXA
Philip Watch
TRST
Ulica S. Spiridione 12
Tel. 60-252

Cremcaffè PRIMO ROVIS
Nudi pravim ljubiteljem kave
1. široko izbiro najboljše kave
2. najbolj ugodne cene, ki se ujemajo s kakovostjo kave
3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu

in se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene
SKODELICA KAVE 300 lir
Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago v degustaciji na Trgu Goldoni št. 10 ter v vseh trgovinah, supermarketih in kavarnah.

NAJRAZLIČNEJŠE SENČNE ZAVESE
za stanovanja, vile, trgovine, bare, restavracije itd.
CENE? ISTE KOT LANI
HABITAT OPREMI VAŠ DOM
Drev. Verdi 40/42 (vogal Ul. Roma), TRŽIČ
Tel.: 0481/40148

agromeccanica
ULICA FLAVIA DI AQUILINIA 16/A - TRST
TELEF. 231-736
Nudi kmetijske stroje znamke VALPADANA, PASQUALI in S. E. P. kosilnice OLIMPIA

CARNIEL s.n.c.
• OTROŠKA OBUTEV
• ŽENSKO SPODNJE PERILO
TRST — ULICA S. CATERINA 11
TEL. 631277

Vse za vsakogar
TRST
Ul. Baiamonti 3 - tel. 820766
Ul. Di Vittorio 12 - tel. 813301
Zastopnik kuhinj moretuzzo
EDI MOBILI